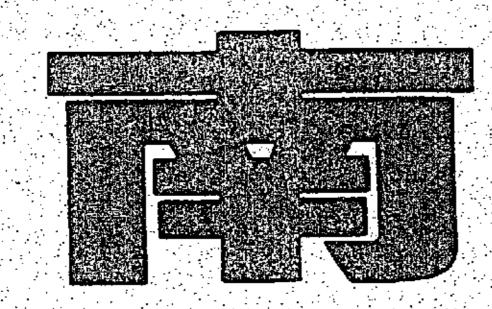
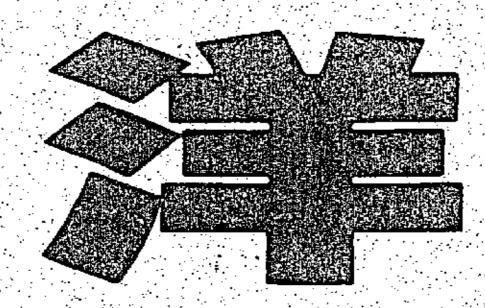
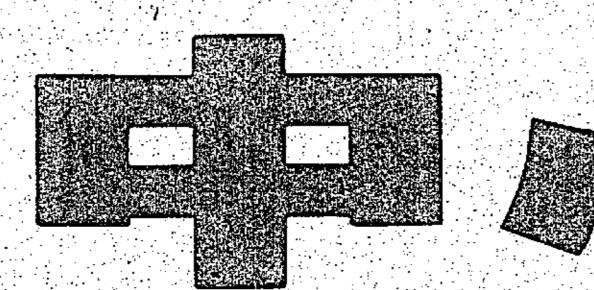
# 尖沙咀壓地道海景假日酒店對面

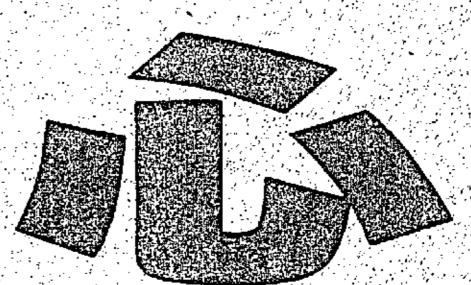
政府擬建展覽中心/博物館/小巴及巴士站隔壁 帝苑酒店/富蒙酒店,





WAH KIU YAT PO

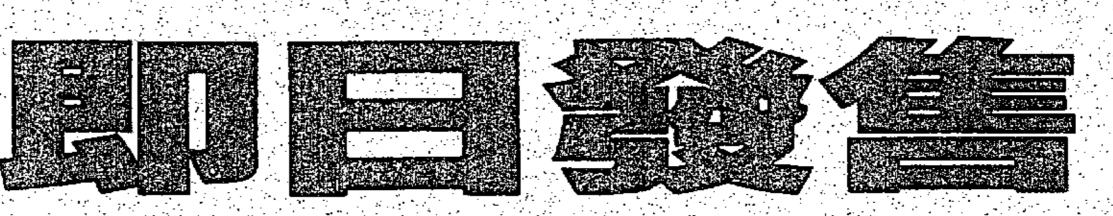




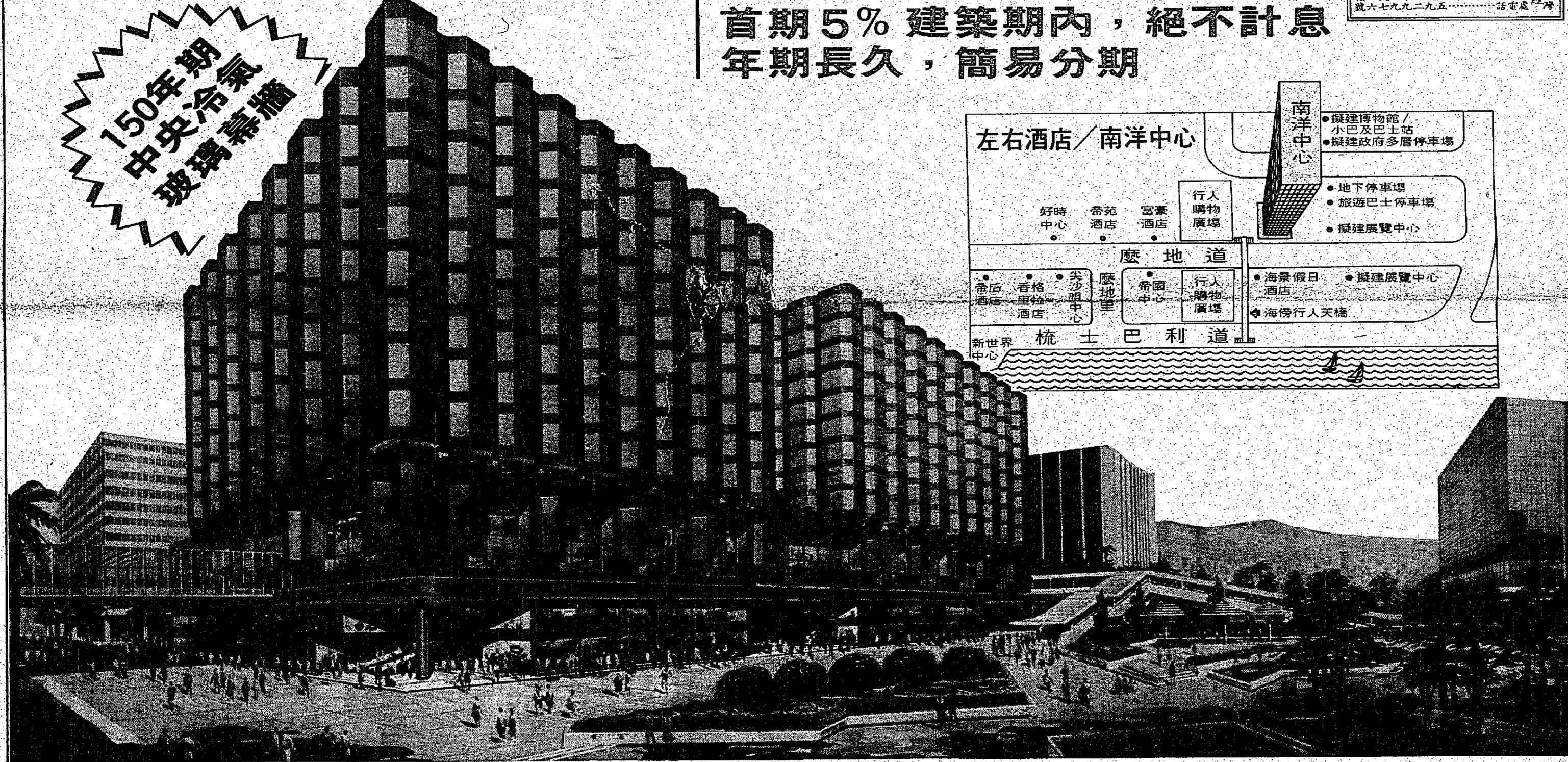
政府擬建展覽中心及廣大地下停車塲在旁邊 面對行人購物廣場/海傍行人天橋 與中環皇后廣塲互相輝映



最旺地,生意好,



**發登記證台教新字第** 



最佳位置,日夜皆旺一位置絕佳,在九龍尖沙咀最旺盛之酒店旅遊不夜天購物 黄金地帶中心點,大厦左邊爲廣大地下停車場及旅遊巴 士停車場。

商場風格,別具特色——專為港九人士及遊客而設的高級飲宴及購物娛樂商業總

滙,適合各行業。

三面海景高級寫字樓 ·面對維多利亞海港,三面望海,永無阻擋,壯麗海港景 色,飽覺無遺,間格方便靈活,氣派大方,高級設備。

地庫爲廣闊停車場 百餘個私家停車位,交通方便,隣近飛機場,天星碼頭 ,地鐵站,海底隧道。

自動扶手雙程電梯一高速電梯13部,自動扶手雙程電梯17部。 面對行人購物廣場一港九唯一與旺熱鬧遊客行人購物廣場。

酒店區創業財源廣進一酒店區中心創業發展開設商舖萬無一失,穩獲鉅利,良 機勿失。

高級寫字樓,旺舖,小食店,酒樓分間出售,大小俱備,歡迎各大百貨公司,各行業人仕垂詢



香港皇后大道中29號華人行十字 電話:5-210311(18線)



香港皇后大道中16-18號新世界大厦25字 電話:5-264308(3線)

的SS二〇型機動中程導彈,射程四千四百數學學與對器,與其數學與對器,總共裝備七千個核子彈頭號的器與對器,以其一十四百數學的。二、九百五十個由核子潛水艦發射的與對器,以其一一十二百九十八個一個節,二、東歐有超過三千五百架的蘇聯和一、東歐有超過三千五百架的蘇聯和一、東歐有超過三千五百架的蘇聯和一、東歐有超過三千五百架的蘇聯和一、東歐有超過三千五百架的蘇聯和一、大四十二百五十個由核子潛水艦發射的導彈。一、九百五十個由核子潛水艦發射的導彈。一、九百五十個由核子潛水艦發射的導彈。一、九百五十個由核子潛水艦發射的導彈。

文件之一市政府。 一個家的首腦人物,加以最嚴密的保護。 澳軍警嚴密保護各國 首腦安全

。片面<br/>
財工<br/>
三一三〇〇〇票<br/>
一個人會以更<br/>
一個人所<br/>
一個人所<br/>
一一三〇〇〇票<br/>
一個人會以更<br/>
一個人所<br/>
一個人會以<br/>
一個人學<br/>
一個人學<br/> 反對片面裁軍 不應退出北約 

美現行貨幣 止經濟崩潰 政策

會宣

一百多香。 一百一十四,二千四百人抵達國門。 一百一十四,二千四百人抵達國門。 一百一十四,二千四百人抵達國門。 一百一十四,二千四百人抵達國門。 一百一十四,二千四百人抵達國門。 一百一十四,二千四百人抵達國門。 一百一十四,二千四百人抵達國門。 一百一十四,二千四百人抵達國門。 一百一十四,二千四百人抵達國所國 一百一十四,二千四百人抵達國所國 一百四十四個國,七百十九人,分別 一百四十四個國,七百十九人,分別 一百四十四個國,七百十九人,分別 一百四十四個國,七百十九人,分別 一百四十四個國,七百十九人,分別 一百四國。 赴台慶祝雙十

郭日

口

等似有重,中央銀 

獲得足 有稳定增長的時期。列一經濟增長和繁榮的更大列根頃 | 國將有一個免於通脹而 | 外,難有足以導致美國盛頓三 | 果他的計劃行得通,美 | 根寫稱:「美國除此之盛頓三 | 果他的計劃行得通,美 | 根寫稱:「美國除此之華 | 府 不 ) 顧後 果 對 抗 通 貨 膨 脹

蘇聯大力擴軍有關各

口國均須警惕

一 一 五 個 時 連 西 歌 。 其 、

四期星

籲呼聯蘇 茲古金沙

典慶-質祝電致 袖領京北 係關交外

治思

曲

的

合衆國際社



破壞

發育荷

指為謊言

莫斯

全是統戰

朗運 輸機 墮

會表决

**豫显墨在** 

「工人統廠」及「廢領的基層人士」同堅持人案的决定爲必要者工人案的决定爲必要者工人。 

。(合衆國際社) 有關蘇聯軍力的小册子。並向記者 國防部長温伯格廿九日招待記者,

(横完)

劉潔し

安徽的戏砚、山西的澄泥砚,以及甘献的彩砚、是瓦砚宴的珍品。唐宋以來則以廣東的端溪砚、是瓦砚宴的珍品。唐宋以來則以廣東的端溪砚、是瓦砚宴的瓦砚民有名。瓦砚就是富殿上的瓦,爲大名砚著稱。

溪 安 敬 其

都州中

胞兄

金獎球項

屋企冇水又冇「馃」

想 "發" 之人睇住嚟

冲凉用冰水•「度」水俾狗追

專做替死鬼•專俾女人「駛」

跳樓跌唔死·自殺冇晒石油氣

赴美

電

倫

瑞芬氏

廣嗣樂露

降投子份克錫機航印刦騎

基

四期星

要

伊銀月產鴉片比金三角伊朗約有百萬

萬

吸毒

泊 百

最刺激喊

台等長 助 辐 多解善 有 攸 歸

舒暢

滿足

愉快

性專 芬氏藥廠啓

**人人有責** 

嘉樂線

鄭孟華

林伊娃

殺人晤使填命 部惹起爭論嘅電影

> 豈可逍遙法外 殺人狂

·林伊娃簡劉丹·江道海·官菁華簡 呂良偉特別客串 歐亞電影企業公司·玉峯影業公司(聯合出品)

了妙趣無窮的綠色愛情大學

法國笑匠

邦女郎

白拉素

愛嘉

領銜主演



D X能图除電影企業公司 荣譽發行





繼屯門徳雅工業中心又一貢献。

平通荃灣葵涌

公馬透售

每呎只售269元起

面積由2,149呎至18,368呎

全海景·獨立厠所

●毎層八伙・全無柱位・排機容易

●停車場通道質做,貨櫃車可泊大厦內

·地盤舊禮處(假戶照常)電話: 0-233711

榮健盧

建築期內免息

金融集團 爲擴展海外及新界市場,

誠聘有經驗營業員,薪高 佣厚無經驗者有專人輔導 9 居於新界者爲合。另聘 高級女文員壹名請電新界 0-798020 周先生或李先 六:隔櫃二四軒香 四 H隣領镇四尼港 大七電防鵝七詩灣 三七話局類號道仔





共計五百餘種

首期一成 即做業主 平通沙田 特價廉售

材料上乘,外牆鋪砌玻璃 紙皮石,美觀實用,名廠OTIS電梯

正義置業有限公司 香港德輔道中84號章記大厦1201-4室 電話:5-452522 地位電話:0-621870 0-6041455

樓底特高20.18呎

海洋皇宮大酒樓夜總會 **Ocean Palace Restaurant & Night Club 訂座電話:3-670866 3-677111** 

演期無多·訂座從速。

乳翅

受享高

之尚以無。

解包

奉

選佳最

客

自

最。料

簡悅强爵士

# 臣大防國國英港訪

港本响影不並備軍整調國英

華社香港分社

備有五門1800cc. 掀背式轎跑車及四門1600cc. / 1800cc. 凝華房車可供選擇 現正展出中環恒生銀行大厦地下商場陳列室

香港英皇道1025號惠安苑 九龍柯士甸道118-120號

九龍寫打老道70號日 新界元朗大馬路247號 新界荃灣大河鎮45號







總代理:大昌貿易行有限公司屬下機構 B NISSAN 産 合誠汽車有限公司

香港禮頓道9-11號合酸汽車大厦

電話:5-7907766(10線) 爾語: 5-636151 ( 6線) 電話:3-688235 (10線)

星期日及公眾假期營業時間上午10時30分至下午4時

電話:3-7[4516](6線) 電話:0-774191 (6線) 電話:0-434151 (6線) VO-4800PS 手提

PAL/SECAM

11瓦特極低用電量

裝置最新發明2/3"SMF

VO-2860P

CVM-E/UB/CH/R

系列彩色兩用監像機

的畫面與聲音

直接收電視台節目

具有多種標準制式

具有多種監像接駁裝置

可監視由VTR,攝像機

及U-Matic錄像機輸入

我所力丁片學

電視機彩色系列

J-Matic彩色錄像機

專業用全能錄像機

可配RM-440全自動

電子剪接操縱系統

前後方向畫面追踪

並配有全自動或

手動電子鏡頭

反方向剪接效能

快速畫面檢視

U-Matic錄像機

彩色系統

名青年非法販賣

地鐵(葵與站)

被告判

監年半

民政署流動電影隊亦在各郷村

重陽

掃墓愼

港

中醫師公會

彩色攝像機

操縱錄像機開關

6×可變焦距鏡頭

VO-2631

U-Matic彩色錄像機

具有PAL/SECAM

/NTSC多種制式

可配RX-353CE

的畫面及資料

CVM-1850E/UB/CH

參觀示範,讀電:5一、449776

旺角店:旺角彌敦道574號

廣州 33089

中原電器行有限公司

(旺角店營業至晚上九時半,星期日照常)

維修服務: 香港 5-632231 九龍 3-642276

CVM-1350E/UB/CH

設計一流之十七層高級廠厦 位於葵涌工商中心地帶

大厦外牆全部鑲砌玻璃紙皮石,OTIS 貨梯十六部,客梯兩部

葵涌336號地段(貨櫃碼頭路、葵豐路交界) 1982 年中完成

CVM-2250E/CH

福原電業有限公司

干諾道中122-124號

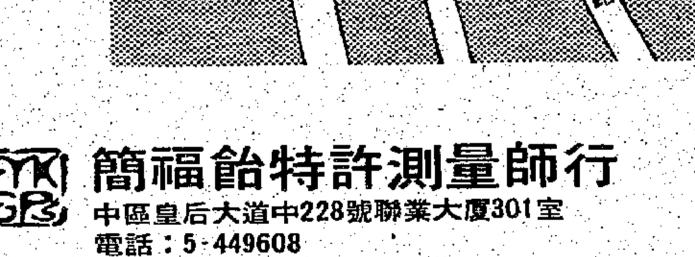
海港商業大厦19樓

電話:5-451123

由687呎至46,311呎(合各類工業用途)

四層車場,車位充足,貨車可達車場電梯大堂 起卸方便。近地鐵站及貨櫃碼頭,交通便利, 毗鄰各大公共屋邨,工源充足。





地盤售樓處(假日照常 電話:0-280683

新世界中心

香格里拉酒店對

面

# 衆

眉

明日公開

雙 樂富坊衆事務促進會本 組 휭 國慶大典 惠 返 或

7、司徒長勝、吳綺媚、馮鈞成、林英琴、吳萊康、鄭、司徒長勝、吳綺媚、馮鈞成、林英琴、吳萊康、鄭九迪、吳如,秘書梁達華,團員業巫儀、處文光、林展由副理事長黃協邦任團長,林成根爲副團長,顧問陸,由理事長兼名署團長陸國忠授族出發,理事觀禮異,由理事長兼名署團長陸國忠授族出發,理事觀禮異

香

批發支票

向各界提供忠誠服務

THE THE PER

一)、九龍太子道(三・八一一五一六)二二三二八七)、銅鑼灣咖啡閣(五一

香港賽馬會助

親來簽名登記,因以後按

前景

東尖沙咀分行

十月三日開業

(國際社)世

KIU

廉署

華僑 

兩岸實況

調查員

事恐嚇

綜合歌唱晚會 區委會

**郵嚴場舉辦綜合歌唱晚會,招待區內坊衆港訊)觀塘民政處與坪石分區委員會昨晚額請的坊衆參加選民登記** 

會成員,聖約翰各友員會委員,醫官及長官約五餐舞會將有政府機關首長,餐舞會將偷政府機關首長,餐舞會將偷委員

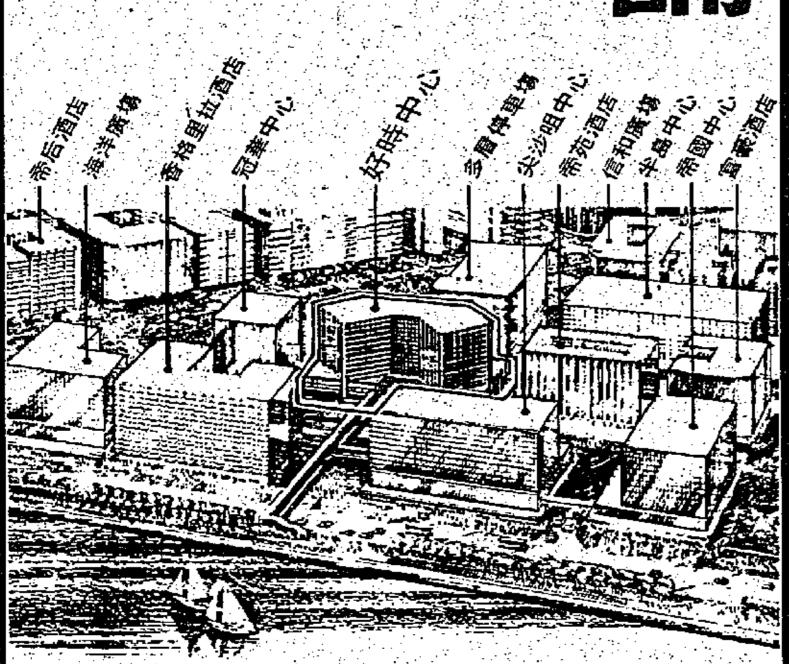
算該餐舞會將可籌募超途三十萬元舉行餐舞會籌募。

台理消費

過受其思

付價

# 場



建築設計意

化商業服務

耳目

海景遼

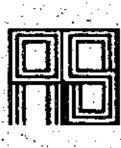
闊

旺

財源廣進

詢洽處:

怡華置業有限公司 香港雪廠街10號新願利大廈97室 25-229162-5(四線)



益新置業有限公司 皇后大道中33號萬邦行頂樓 在5-253001(十線)

功能:

治理:

●除痰開竅

●淸熱安神

●瘟病發熱

●神昏譫語

馬百良藥廠有限公司營品

地址:香港皇后大道中306號 電話:5-440539



海景高級寫字樓

旺舖商場

位於尖沙咀商業旅遊購物黃金地帶

英國美百佳大藥廠

部<u>肇</u>堅葉漢揭幕 澳門賽馬車會香港協會

思察地產有限公司、於理費經

電話:5-255391

收登★旅者

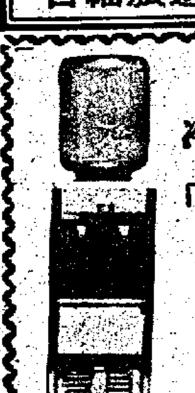


各大城市、豐儉任君選

新宿太子\$1645 I大阪新阪急\$1745 星加坡假日\$2132 喜來登\$2420

250361 (10線) | 古陸坡美倫第1990 (連早餐/ K-670091 (3線) | 量谷 帝皇第1830 (連早餐)

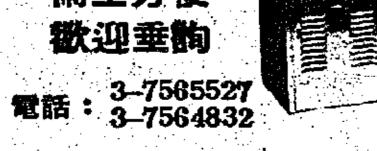
百福旅遊有限公司 香港德輔道中45號永隆銀行大厦8字樓



入得厨房 冷熱飲水機 「屈臣氏」蒸溜水 優雅高貴

自動調節 保用躛年 萬國鍋具像做公司

出得廳堂 安潔麗 不銹鋼產品 歷久如新 衛生方便 歡迎垂詢



WA 81

自捐及親友共捐六千元

|}理馮德倫君(MR FUNG) TAK LON) 已於一九八 **5**一年九月三十日自動辭去 本公司職位,嗣後馮徳倫



廢藥(九)(南)(南)堂勝衆李 港香

the construction of superstructure works of an office building at Gloucester Road, Hong Kong.

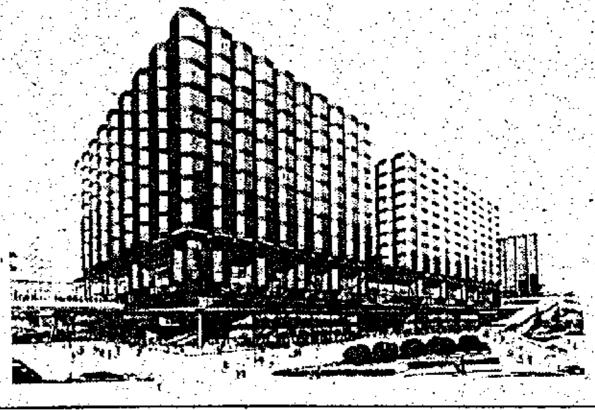
Tenders will be invited for the construction of the superstructure works of an office building at 109-112, Gloucester Road and 22-28 Fleming Road on I.L. 8457, Hong Kong from contractors on the P.W.D. list of approved contractors in Group C for building works.

The work which is expected to commence in January 1982 and be completed in July 1983 comprises 24 storeys of office floors and 4 storeys of carparks with shops at G/F

Contractors who are interested in tendering are requested to send their authorised representative to collect the tender drawings and tender document at Client's agent office - Ng Chun Man & Associates, Room 902 Central Building, Pedder Street, Hong Kong from 12:00 noon, October 7, 1981 to 12:00 noon, October 10, 1981.

Your sealed tender is to be returned to the above address not later than 12:00 noon, November 9, 1981.

Please note that the tender is without Bill of Quantities.



正之、招廣泰、葉迅中。

寓所**後,**即等身材,则

日四初月九年酉辛曆夏

磨利要出隨尾 門刀脅利三隨 進威她刀男,

明

悉兩名失踪

律破

貝才

匪

闖

## 車 貨 撞

港

新

E

撞爛再感圍牆

聖士提反堂外

恢 薬 客 二

く受傷

房

廚

司

百

耳 貨 釀 成

三傷

名男子全部受傷,且被困車內。 等時廿三分,一輛編號BS九八七× 等時廿三分,一輛編號BS九八七× 等時廿三分,一輛編號BS九八七× 等時廿三分,一輛編號BS九八七× 等時廿三分,一輛編號BS九八七× 可三人悄况危殆,由於肇事私家車車輛私家車昨日慶長時份在淺水灣道失

月 街 七物財去掠

返囘上址時,始揭發刦一無人受傷。(合)去無踪,及至事主家人一案,致電報警,刦案中 兩賊闖漆咸道公司綑綁東主

- 七五八



**會考中五生申請衆** 容之會考生,中五生和 制與港大同,中五可入 制與港大同,中五可入 能力許可,多不願放棄 此一機會。 此一機會。

●以往致電五-七五八電話投注電話號碼:

一三:

加拿大禮賢會中學 到物經視察後,認爲受 合) 警方及工務局人員 員將現場山泥清理

英皇御准香港賽馬會

更改電話號碼

板。 於該處木屋後,壓著國 大面兩間木屋,大批黃 大面兩間木屋,大批黃 於該處木屋依山作梯級 於該處木屋依山作梯級 下面兩間木屋,大批黃 

陷散 疏屋

《本報記者攝》 晚行經薄扶林道時失控制,攝向對綫一幢聖士提輕微,其餘搭客則飽受**驚慌。**(合) 曾培四十餘歲,脚面重傷留醫,另兩名高歸女客

木間

患禍來帶後雨村陽東山雲慈

台

四海大厦五樓瓊寶區會 四海大厦五樓瓊寶區會

獲三匪

失 時 三

萬多元

黃金現款

賊械刦旅遊公司

貨客段欖小發事 機司 重 道灣水淺 汽 燈撞車 柱 不不少傷慘劇。 客貨車猛烈迎頭切 器里車禍,一輛是 

夜困車內。 道廿一號時突失去控制,撞向路旁一支 號BS九八七×的藍色本田私家車,沿 。(合) 阿,都是BS九八七×,酱力 几年因沙蟣與一宗刦案有關被 刀指嚇 屋入婦老持脅 元萬

橋

郭田

以及草盛入带來的牛仔布袋中,將電話線割斷後妻兒三人,推上閣樓,將三人捆綁,用膠布掩眼埋伏店外的匪徒,分持一槍一刀闖入,威脅東主埋伏店外的匪徒,分持一槍一刀闖入,威脅東主,是一個虛掩,當徐某聯物後返抵店門時,突然遭兩名, 唯 展九時十五分,東主徐林因外出購物,大 僑日報讀者七海旅行團主辦 70雙十 七十五萬兀貨物 國慶觀遭團 槍刦皮草行 



讀者聯誼會會長黃達鏗主持授旗出發 出發飛赴台

D班機,飛赴台

A TO THE REAL PROPERTY OF THE PARTY OF THE P 展出展,拥有原理和 ·· A.A. TOWN THE THE REAL PROPERTY OF THE PARTY OF T 5-8910869 \* 1

## 聯合贊助 B 設計比賽 救世軍聖誕卡 現開始招收稿件

如下:

如下:

如下:

如下:

英皇御准香港賽馬會宣佈,電話投注電

爲高級組。 除一名冠軍獎外, 每組有第

三獎及五名安慰獎。 品:冠軍可得由怡暉寶石有限公司送出 現金五百元,每組頭三名各可得由 利華禮券,五名安慰獎各可得南華 早報家庭送出禮券各五十元。

救世軍聖誕卡設計比賽歡迎讀者投稿,截稿 。請將作品寄香港郵箱47號南華早 日期爲九月底 報發行推廣部收。

翌二

星期五

星期五)中午十二時在該舘大禮堂有一歲寒移香港殯儀舘治喪蓮擇☆

時辭靈隨即出殯哀此言

孝男

寡九十

提供

角

夠

居

民

新

六 萬

心理健康

美國聚米產品有

有民有, 關政關在

中し

香港政府公佈

席改

工商署署長 杜 華野孫有充份理由而不依法報關之公司或個別人士,本署決提出控訴與相談十四天之法定期限始行報關者,必須按章繳納罰款,本署不再與規則第三款獲豁免報關之貨物,則不在此限。惟此)規例,於貨物輸入或輸出十四天內遞交報關表及繳納從假稅。惟此)規例,於貨物輸入或輸出十四天內遞交報關表及繳納從假稅。惟此)規例,於貨物輸入或輸出十四天內遞交報關表及繳納從假稅。惟此)規例,於貨物輸入或輸出之公司及個別人士,必須遵照進出口(進出口貨工將貨物輸入或輸出之公司及個別人士,必須遵照進出口(進出口貨工所資本。

永區及深-沁 五萬-水埗 區議會即將成立 萬五千

。而目前為止,只有觀塘及黃大仙兩區設有區議會,東區及深水埗區將於一推行地方行政計劃的實際進展情况時指出,市區內所有十個地區將於下月一區方面則有一萬五千七百三十四人。 區東區扶輪此例會上指出,截至前日爲止,新界方面已登記爲遷民者共有三島東區扶輪此例會上指出,截至前日爲止,新界方面已登記爲遷民者共有三

市民踴躍登記成爲選民。(娉)「市民踴躍登記成爲選民。(娉)「不望新此集思廣益,爲各區市民提供更完善服務。」「工作,但他强調,市民毋須爲此担憂,因爲成立區談會及地區管理委員會,下如地區管理委員會成立初期一樣,新成立的區議會亦可能需要一段時間來可用年三月底前,市區內的十個區議會將相繼成立。

開課日期:十月三日(逢星期六)上午(9:00-12:30)

九龍佐敦道渡船街1一4號A三樓(行人天橋側)3-858615

GARMENT

及寫字

或下午(2:00-5:00)

十月四日(逢星期日)上午(9:30-12:30)

欖 勿 発 拍

SH

天日公**偉鎏<sup>18</sup>周府君** 燕於 九

一時在該舘大禮堂辭靈隨即出殯哀此訃鹽擇於十月二日(星期五)上午十時半大殮十醫院積閏享舊六十有餘歲奉移世界殯儀舘治喪八一年九月廿八日上午十一時五十分舊終法國

十月九日(逢星期二、五)晚上(7:00-9:30)

王大會通告

拍賣

名貴郵票

1981, (FRIDAY) 實行內將存在通州語 DUSTRIAL BLDG. ).) (NATURE O ACHINES, OFFICE

孝女秀鴻 娟趙汝剛立士

未亡人呂莫淑顔

在 母 及 表 法 决 表 其 會 , 並 大海、大海、大海、李鹰伊時一 :季以主,三軒正年 :季張派符席以〇尼 李張派符高通二 李張永 星期四

一九八〇年

港幣 (\$)

1,991,014 1,211,501

219,755

991,745

991,745

潜幣(¢)

\*4.4

鍾鎮生

**誼親臨參加** 

惠賜花選厚賻

高誼隆

**情殁榮存感謹此申** 

諸聖堂舉行安息禮拜承蒙

(三十日)於世界殯儀舘公祭並在

重物業

き謝伯

昌先生宝懷安息昨

處:世界殯儀館 電話:三一六二四三三一(十級)

**( 609 , 840** 

437,943

121,000

316,943

2,258,543

2,575,486

(894,432

1,681,054

港 幣(¢)

八一年十月二十七日至十一月十日止,首尾兩天在內,本公司將

主席

1.42

滙理置業有限公司

分區委員會會議亦指

積極宣傳

期內未經審核之損益賬如下: ---

**茲至一九八一年六月三十日止** 

六個月未經審核之集團損益賬

項

除稅後溢利

非經常性暖項

集團保留溢利

納在發後道號九段

地田出三八八號之 稅土同天十十之餘 一**殿**時由一三餘段

計非經常性賬項後溫和

巴計入非經常性賬項

非經常性賬項由於出售公司物類

条經年內十邊一紅股後加以調整

在際全民

打行大阪土庫其拍支原土庫 大八一年十月一日(町

地投

| 千四百次訪問

**肾日上午七時四十** 可龑 车

先 慈 李

BYRON 競競隊 章詠莉 泣

孫男

限 司

理

m 治 定 \_\_\_\_\_ 日

一禮華

完 兄律(

可細出之管壓起機極度架制也及皆三建登計獲該之灣 百合記詞取物三在 二約爲時一業百香 十所第該官條二港**所** 六規八物批憑十田 百號利年寶益柴 五及益再章並灣 十一服可程享內 九份一續第有地 呎田七十三建第 每土二五八桨二

歿存均感 衰此鳴

未亡人**這澳**个规率秀玲

孝 子子 ) 海强明子

(三十)日在九龍殯儀舘出殯辱承 惠賜厚賻 高誼隆情

天黃公寶府君之發於昨

**誼親臨執**

整衆內外孫等 衛文 婿 楊毓智 新文 婿 鄉 縣 縣 原同安

海男(草文) 總本福有 中男(草文) 總本福有 草文 總本高明

識謝

女月冰清

治喪處·香港

世界殯儀

**持名**電話:六一五式二 安皇道六七九號 MICHELE

山帝國有限公司

清盤人

香港灣仔皇后大道東

合和中心五十三樓

股東自動淸盤

0-461303) 之荃灣分行即日開始

富利國際地產投資有限公司

**退東交易所及九龍證券交易所上市委員會經已批准本公司** 

所派紅股及根據與立與有限公司換股計劃所發行之每股面

值一元新股8,000,000股報價買賣。此外,香港證券交易所

及金銀證券交易所上市委員會已批准本公司全部已發行新

本公司定於一九八一年十月二十三日(星期五)正午十二時在香港太子大厦二十二樓環球

(一)本公司在現有尚未發行每股面值港幣五角之普通股份中將16.794,545股普通股更改

122,000,000 股每股面值港幣五角可換股遞延股份及在一九八一年八月增設而尚未

**發行之 60,000,000 股每股面值港常五角可換股遞延股份(共計 198.794,545 股)** 

斯予以發行·作爲支付在一九八零年五月簽約垍購香港九龍資倉有限公司(九會)

股份之代價。該等新發行之可換股級延股份將與現已發行之可換股遞延股份在有關

(一)收益(二)资本(三)换股(四)增發可換股遞延股份(五.)公司之限制及

(六)表决權各方面享有同等權益(該等權益并列於本公司章程細則第4(B)條

数),惟在本公司章程細則第4(B)(I)(b)(I)條数方面,其間定之股息

决議案(一)本公司最近已選定發行198,794,545段可換股遞延股份,以爲完成去年公佈

收購第二部份九倉股份之全部收購代價。爲使達到所需之股數,故擬提出上述特别決議案

决議案(二)此決議案爲建照收購九會股份合約內條款,以使該等新發行之 198,794,545

司之物業已維持全部出租而增加租金足以令本年度之盈利增以維持同一水平。八一年首六個月之集團營業成績令人滿意,預料下半年之成八一年首六個月之集團營業成績令人滿意,預料下半年之成

隆豐國際投資有限公司

《經一九八一年六月份九開一紅股調整。 《經一九八一年十月十五日起至十月廿九日止(首尾兩天在內)《公定由一九八一年十月廿五日起至十月廿九日止(首尾兩天在內)《公之股東。 《經一九八一年十月廿九日寄與凡在一九八一年十月廿九日以降將一九八一年十月廿九日寄與凡在一九八一年十月廿九日以降縣於一九八一年十月廿九日以降縣於一九八一年十月廿九日以降縣於一九八一年十月廿九日以降縣於一九八一年十月廿九日以降縣於一九八一年十月廿九日以降縣於一九八一年十月廿九日以降縣於一九八一年十月廿九日以降縣

在現有尚未發行之普通股份中將16,794,545股更改爲可換股遞延股份。

股可換股遞延股份於收購九會股份之日開始能享有固定股息之權利。

(二)該等16,794,545股可換股遞延股份,運同在一九八零年六月增設而尚未發行之

股在一九八一年十月八日星期四上市掛牌。

輪船代理有限公司會議室舉行股東特别常會表决下列特别决議案

將由一九八一年十月一日或實際收購生效之日期起計算。

爲每股面值港幣五角之可換股遞延股份。

承董事會命

香港一九八一年十月一日

環球秘書有限公司隨啓

秘書

公司股東。

附註:

個强大及

**董事局預料一九八一年之全年股息將** 

股東特別常會通告

道周氏商業大厦 1001 室 (電話:

承董事局命

**本事務所設於新界荃灣 284 號沙咀** 

開業啓事

郭日

興建

股息分派給立與股東之建議已於一九八一年九月八日召開

之股東特別大會批准通過。預期有關分派特定資產以代股

息之股票可於一九八一年十月三日寄發給立與之股東。富

利股份目前在遠東交易所及九龍證券交易所上市買賣。此

外,香港證券交易所及金銀證券交易所上市委員會已批准

富利全部已發行股份在一九八一年十月八日星期四上市掛

替禹一

、登記册

承董事局命

**指開** 

爲別

內利之潤

方不之幅食 ——三〇〇——三—二 指大平增指 九六〇九八五二六六二

# 25:5-413960

嘉寶商業大厦上層商場第11室 ,消村一 如房四份

# 理解 中小型企業發達秘訣 中小型企業發達秘訣 中小型企業發達秘訣 中小型企業發達秘訣 中小型企業發達秘訣 一954281(額滿即止) 海業廣地產有限公司

九八一年六月卅日止六個月期間 告

通

,如認爲適當 二時在九龍金

時・通過爲

秘書處

匯倫股份(香港)有限公司鹽啓

九八一年六月卅日止六個月期間 **建新答造有限公司** 

2,581,728

承董事會命

總

經

理楊志雲謹啓

6前將有關股票送空尾兩天包括在內

益將與現時發行之股份完全相同

毎

股

七元

,將本公司之法定股本

金額

合共增

12,168,787

香港最高法院經歷司

似在一個月內未與該處聯絡,法院將作做席聆訊一十七號終梁美華離婚,彼可向干諾道中四十六號一十六號終梁美華離婚,彼可向干諾道中四十六號一九八一年第一四四五宗離婚案

貨 商 益 行

Chiyu Chiyu Ltd.

Banking Corp.
J. H.K.
J. Banking Corp.
J. H.K.

78/421

500 Cartons 200 Cartons

箱箱箱

公倉大

東 有 凍 限 房

運貨倉貨一又 司公限有

貨物名稱

倉單編號

6 Bags Cartons

Donut Supplies Inc Baking Goods & E Siberian Ginseng E

Including -& Food Items ng Extract

貨物名稱

aneral Goods
aneral Goods
aneral Goods
ood Sawn Power
ood Sawn Power
orean Mosaic Tiles
exxazzo

Tiles

Corp

主

分律號碼

**計貨用**通司公限有

Brothers Gloves Fty. 同上 日本 Gulf East Hong Kong Ltd.. Nam Hua Co.. The Floral Yarn Co., Ltd. Valiant Trading Co.,

YAT PO

Nansing Industrial

Sam Tat Co

Chiy

u Banking Corp.

E 4352

T 5691

E 4495

T 5848

150 Cartons

bhair Fancy Yarn
borsted Hosiery Yarn
oup Powder For Instant
Ramen materials
oup Powder For instant
Ramen Materials
lastic Cosmetic Boxes
lron Hot Stamping Foil

30 Cartons

Nansing

KIU

亞東

庫倉

ong Sang Garment Co.

Tong Sang Garment Co.

Doubloon Trading Ltd.
Doubloon Trading Ltd.
Tung Fung Co.

Doubloon Trading Ltd.
Doubloon Trading Ltd.
Hua Chiao Commercial
Bank Ltd.
Tong Sang Garment Co

g Garment Co

4019

聞

松。(本報攝) 梁秉樞、謝隆盛、馮漢樹、

# 歹徒配備貨車偷雞 熱心市民提供 協助警方拘捕三匪 粉被抄下 新

資

仕之件

該東主發現時裝店曾被搜掠,約值十四萬一千元的女裝衣服不實而飛發覺的。 案件是於星期一上午九時當一名東主返囘蘭杜街四號地下其時裝店時裝生後11日內,拘捕六名男子,並起囘值十四萬一千元的赃物。 《港訊》由於「名熱心市民提供的質質資料,藥方在灣仔一宗爆雞案 時裝店十四萬元失物全部起回

其他三名男子准以二千元至五千元不等保粹外出,等候作進一步調査於明日在銅鑼灣裁判署提堂。三名被捕男子,年齡由二十三歲至二十六歲,已被落案控以爆雜罪名名男子,並在屯門一間資倉起囘所有失物。

七千四百餘萬元 ★期息每股派一角四仙

界提供其所需之市场资料以最新電腦設備爲各一部以最新電腦設備爲各一部業資料局 有限公司 倉

新海康綜合純利

型電腦組合,可儲藏多 問在搜集有關的資料後 問在搜集有關的資料後

两子一女及母親同住於 仍未有所發現。 昨日仍未搜獲,搜尋行 時日仍未搜獲,搜尋行 報案,而陳浩炳的兄弟 要苦候至天亮仍未見他 要苦候至天亮仍未見他 疑被山洪 宗 不尋獲 於九龍城龍崗道二十號三樓 陳浩炳,四十三歲,與妻, 司機

個丁方一米之正方型暗渠、大部份擱在行人路上,車區草,車廂內水費高近椅背、 發現其兄之的士停泊路邊然病與其中一弟,從車經過

**沙**聚

752,338

MARK SIX

請於今日下午八時前在各馬會塲外

投注處或以電話投注戶口投注。

開彩結果請致電五一七五八二——查詢

伯昌舉殯 各界社 執締

进

在九龍紅磡世界廢儀館 總商會理事長謝伯昌先 總統府國策顧問,九龍

團舉行公祭

豆更



加選民登記

蘇昂

潷

IASCAIA

即晚推出 豪華意大利風味晚餐 特别聘請著名

FRED CARPIO 三人樂隊 演奏醉人音樂

灣仔軒尼詩道73號 電話:5-293660

Fung Co. Hachiyo Electric Sound
Co.(HK) Ltd.
Co.(HK) Ltd.
Man Lee Sewing Machine C
Hesco (HongKong) Ltd.
T.m. Loh(C/O CMOL
Shipping Co. Ltd.)
Shipping Co. Ltd.)
Wah Yat Enterprises Co.
Varsha Corporation Y A 4216 A Y 4288 A Y4110 Carton Cases Cartons Drums 物交拍賣行拍賣以補債積欠之

Stretchable Spandes Mesh Or 119 Mottled Tufted Carpets & OR 120 Plain Tufted Carpets Polyurethaue Leather Cloth

zard Design Embossed Printed PVC Sponge Leather Cloth mbossed Suede Face Spece Suede Face Spece 司公限有倉貨興萬

日四初月九年酉辛曆夏

儲存系統

限

Balore Ltd.

The Great Sea Co.

A03020

S 3033

Cartons

A 03495

S 3514

A 02904 A 02207 A 01210

Tinva Hair Fty. Ltd. Isabelia Ltd.

E 0228

T 0701

Cases Carton

K 0439

C 434

Cartons

Crates

Tinla Hair Fty. Isabella Ltd.

有

o Trading Co. rading Co. Ltd. Corporation

The Tokyo Trading Co. Collage Trading. Co. L. S.B. Wig Corporation

T 4099 T 2950 T 2763

Carton Carton Cases

Tong Sang Garment Co.

E 4020

T 4981

Cases

azed Mosaic Tiles
lic Tile Unglazed
d Mosaic Tiles &
glazed Floor Tiles
glazed Floor Tiles
d Mosic Tiles
d Mosic Tiles
nd Metallic Dobby

頁四第張三第

司

Hachiyo Electric Sound
Co. (HK) Ltd.
Man Lee Sewing Machine of Hesco (Hong Kong) Ltd.
T.M. Loh (C/O Cmol Shipping Co. Ltd.)
Shipping Co. Ltd.)
Wah Yat Enterprises Co.

公

The Great Se

PVC Sheet For Wig & Viny—Tight Glue Toyoba Espa Netting Toyoba Espa Netting Clothing Split for Clothing Habi Brand' Bady Food Orange Juice Orange Juice For 180 Liter Use AC Cord

Used Sewing Machines Rubber Tyres for Fork Lift Machinery

3 Cartons
32 Cartons
1 Carton
65 Cartons
205 Bundles
220 Cartons

19 Bales 2 Bales

Senna Pods NO.1 Quality Cotton Flannel

artons

Wall Decoration Artistry

Cotton Flannel

ales

Cartons

Badminton Rackets

artons

Rackets

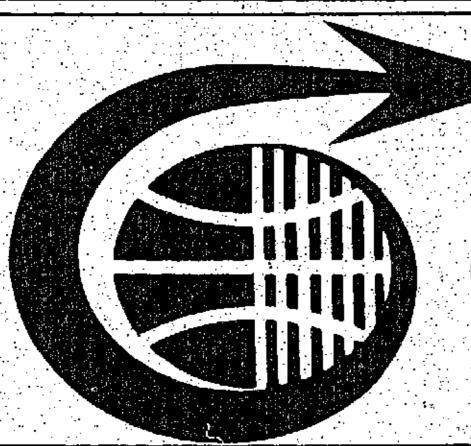
erised Cloth

Cartons Rolls Bags

紅茶 Piece Goods Indian Semi Prec es

切費用不敷之數仍

下黄埔兩塊」。旋升湖 李漢魂均**控**文名,號稱 軍小學第六期,與同學 **北武昌陸軍第二預備學** 「黃埔兩塊」。旋升湖



# 音差人更電影表层 Cable & Wireless (HK) Lid.



。宜禮白及堂炳彭理

利國偉出任王蔣

四期星

宋 電 報 局 董 事 局

一九八一年十月一日,一家屬於香港人的電訊。

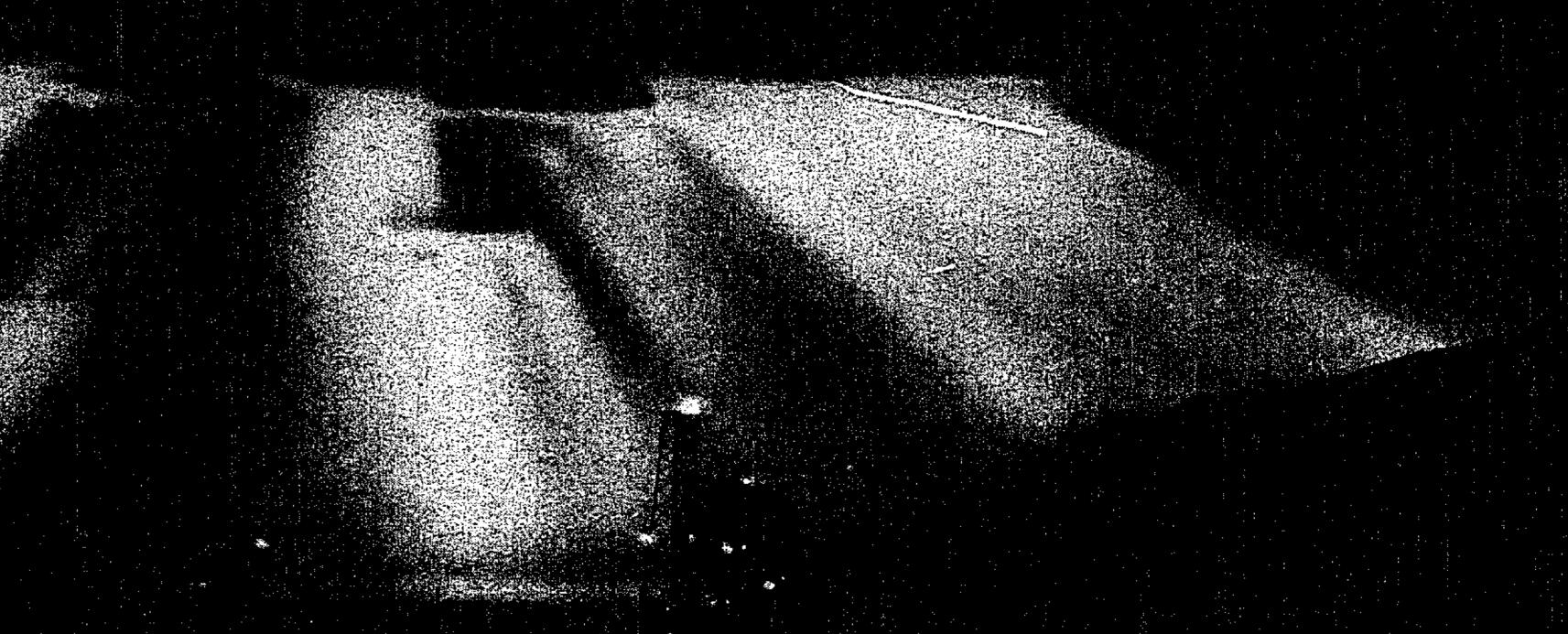
《示·一大東電報 八東電報局主席一 八國偉於接受出任

機構, 正式成立。 香港大東電報局不單是香港的傳訊"新"巨星, 它的誕生, 更進一步鞏固香港在國際通訊上的重要 地位。

香港天東電報局, 專誠為你提供優良服務。

專用電視: 73240 CWADM IIX 電影電用號: CABLEWIRE







# 天涯岩比湖。電話一線通

今日,電話已經成爲日常生活的必需品。電話打破了 地域限制,縮短人與人之間的距離,無論遠近,都可以隨時 通話,互相交談。

目前,香港共有近一百八十萬具電話,使用電話的次 數,每日在二千萬次以上,預料到1990年代,電話的數量 及使用次數,均將增加一倍。

爲了維持最高服務水準,香港電話公司將在未來五、 六年內,投資超過四十億元,積極發展,增加多種設施。

電話公司即將擁有世界最大之一的光導纖維電話線 路網, 並將率先裝置世界最先進的全數字式電話機樓駁線 系統。此即表示,電話的用途將更廣泛,性能更超卓。

現在,香港電話公司歡迎香港大東電報局成立,作為 提供國際電話服務的新夥伴。

我們將發揮最佳的服務精神,使本港及海外地方,都能 近若比鄰,以電話一線互通。



表。一次。

Asiadata

四期星

專用電報,並認不多? 專用電報,並認不多? 專用電報,並認不多? 專用電報,並認不多? 專用電報,並認不多? 專用電報,並認不多? 專用電報,並認不多?

·,率先採用最先進之光學通訊科技。 ,但在芸芸國家中,我們可算是其中之表在導光纖維通訊上,雖然本港並不是世界

革命 子 年 代

導光纖維通訊試驗成功

本 港 電 訊 業 邁 選 新 紀 元

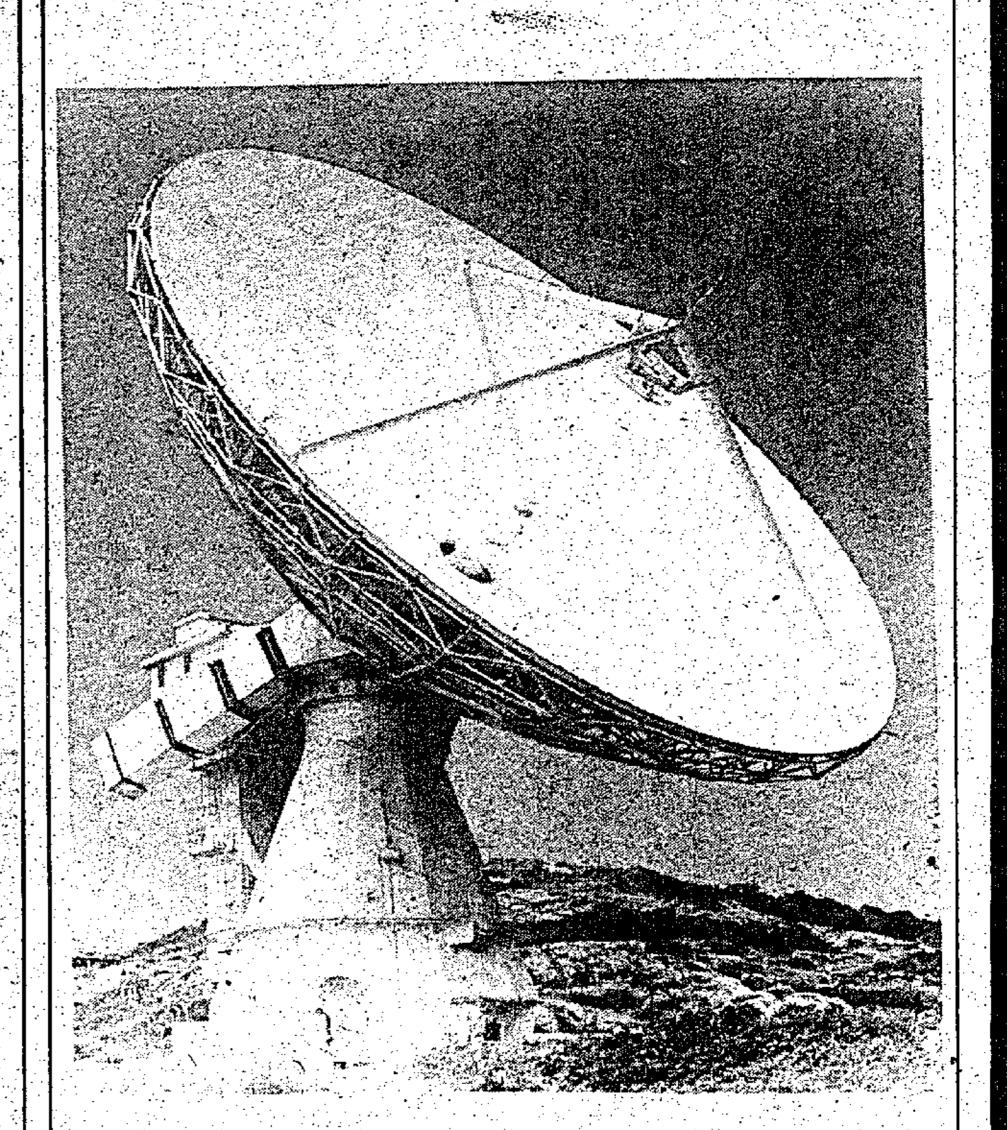
大三下半年投入服務。 二千萬元,計劃於一九 三千萬元,計劃於一九 字式電話轉按機,連同 等式電話轉按機,連同

随馬港買大頭電影機局

栢克萊國際銀行恭賀 大東電報局獲得新合約,繼續 為香港提供電訊服務, 將香港與世界各地連在一起。 栢克萊國際銀行亦將繼續爲 香港工商界提供各項國際銀行







的鄰隔,用啓始開年一七九一於站星衛號二港香的往赤於位 局報電東大港香前目。務服入投年九六九一於則站星衛號一港香 。元像一約值價,站星衛座兩 外另建與程赤在劃計在正 不数多統已業出統夠迎少裏記報的,

· 拉繩開關掣 · 操控自如

。」。其一

• 排出/吸入兩種抽氣功能

**扁葉前後有保護網,絕對安全** 

美顏護庸是時

星 週

(未完・待徴)

二月十八日出生)

[有實用價值的東西。 ☆雙魚座(二月十九日)

☆白羊座(三月二十一日 至四月二十日出生)

的態度真不知對你怎樣。工作 的壓力相當大,精神與體力的 消耗不少。意外得來的東西會很快又失去,根本

☆金牛座(四月二十一日 [[[數天內會有一件始料不 到的事發生,是禍是副則因人 而矣。這個星期的言行舉止要 有自律,否則在多方面都吃虧

☆雙子座(五月二十一日 感情上會遇到挫折,尤其 是二八年率的少男少女更是好

特别注意到自己的衣饰。若在 切都會顯得更爲順利。當心 消化系統的健康 ☆巨蟹座(六月二十一日 至中月二十日出生〕

先施公司

譽

<sup>1</sup>全球

追個星期的精神比較差 上加广。伴侣對你的態度有點 異常,其實主要是你的疑心太

=

得事態嚴重。星期二的約會要

☆獅子座(七月二十一日 二十一日出生) 三心兩意。活躍的社交生活將

備,可是要看你的運氣。 ☆處女出(八月二十二日

這幾天會爲着工作的問題

使你當天的生活極爲豐富。 ☆天秤座(九月二十三日 至十月二十二日出生)

**趣愛的觀點時,態度不經過於** ☆天蠍座(十月二十三日)

這個星期裏,你有許多機 會替人服務。漂亮的東西現正 吸引着你, 爲此你可能花費 筆金錢。茶一些換季的衣服算 是時候,有空不妨先辦此事。給父母一點小慰物

會增加家庭歡樂。 ☆人馬座(十一月二十 日至十二月二十日出生)

外表看來厲害的你,實質 上是只紙紮老虎,故此凡事宜 適可而止。工作上會遇到麻煩 ,心情亦因而顯得不安。談戀 爱是人生必經之途,可是用不着過於緊張,只要 來得自然那怕不成功

☆山羊座(十二月二十 日至一月十九日出生》 經過一番辛苦才得到的東 西你要好好地珍惜。身體健康

比任何事物都重要,不正常的 的起居飲食習慣若不早糾正,

應分式統式 用隔貨古情 。開資色調 瑞興公司

JEAN RIMBAUD)原百九十九元五角

筆隨記女 貌禮的懂應 · 翎阿 ·

海径,反而失去不少的,但很奇怪,這貨品的,但很奇怪,這貨品 一減價,反而失去不少 一減價,反而失去不少

化粧品市

場漫

,讓位予老弱人拉門拉椅,這也不是丰度

7 爲 其道 伯廣

大心大快。 大心大快。 大心大快。 大心大伯的士命 大心大伯的士命 大心大伯的士命 大心大伯的士命 大心大伯的士命 大心大伯的士命 大心大伯的士命 大仙的士命 大伯的士命 大伯的士命 大伯的士命 大伯的士命 大伯的士命

入氣一人,

, 貌本

牌 @ HITACHI 九龍町 所登打土街56號植裕庸美中心八樓 布話:3-304351 ( 十線 ) 3-307342 ( 九線 )

領護國際士打造250號伊利亚伯大亞地下商場25~27室。電話:5-7950102-3。

装 (二)然後將機身套在選定的位置上,緊固螺絲 安裝即告完成・快捷簡單 • 裝在窗上,可避免窗花受損 · 裝在房與房之間,更可加强空氣調節

節省金錢時

間促進發展

使用

1:活動一人。四分

樂聲牌小蝙蝠抽氣廳 掛窗(任何類型窗花均適用 武都通安装在墙上使用

服務中心:葵涌貨櫃碼頭路51-63號葵碩工業中心七樓·電話:0.281771

分站:

香港中環聯邦大厦1401室・電話:5-256161-8 香港歌頓道三號地下・電話:5-709444 九船确敦进625號離斯大厦十樓。電話:3,325961 九龍北帝街二號 - 電話: 3-7130434 廣州人民南路111號地下・電話:89398 澳門俾利喇街八號地下。電話:86886

陳列室: 香港中環聯邦大厦1401室・電話:5-256161-8 九龍彌敦道625號驅斯大厦二樓 - 電話:3-315111 **荃灣陳列中心:荃灣沙咀道321號·電話:0-423346** 

垂詢請電3-315111

信興電器貿易有限公司

THE OC

唐朝以後更是聞名天下舗殿」。中國地毡,在一廣十餘丈,紅線織成可

日立牌最新R-615SLH雪柜,是專爲香港寸金 尺上的居住環境而設計,外型後拔,容積特大 ·冷凍力更强,美化居室,增添情趣。

\*有效容積:140公升。 \*機身顏色:杏、綠、金黃

\*雷達恒溫調節系統控制冷度

- 日立敦樂大家庭



# 字香港大東電報局 Cable&Wireless(HK)Ltd.

董事章理



民航署署長紀業



董事白證宜



董事陳壽霖



董事總經理彭炳堂



董事華力克



董事麥勤



董事簡寧

# SIEMENS

# 電傳打字機T1000適應快速通信的需要



香港及國際的商業日益發展, 必須更優良及可靠的通訊方法加以 配合,故此現代化的電話及用戶電 報系統需求日切,西門子可以滿足 這方面的需求。

建炼洋行

西門子部

香港郵箱97號 電話:5-225111

西門子提供一切電信設備

在太空館內裝置的藝斯第六型星象儀體現了現代化新科技的卓越成就。

# (東電報局對香港

以迅速或即時在現場轉播,當該公司設在赤

恭賀 香港大東電報局

成立誌慶

寶華 鋼具室內設計公司

寫字樓:香港北角英皇道193至203號英皇中心地庫二號 電話:5-713139. 5-708331

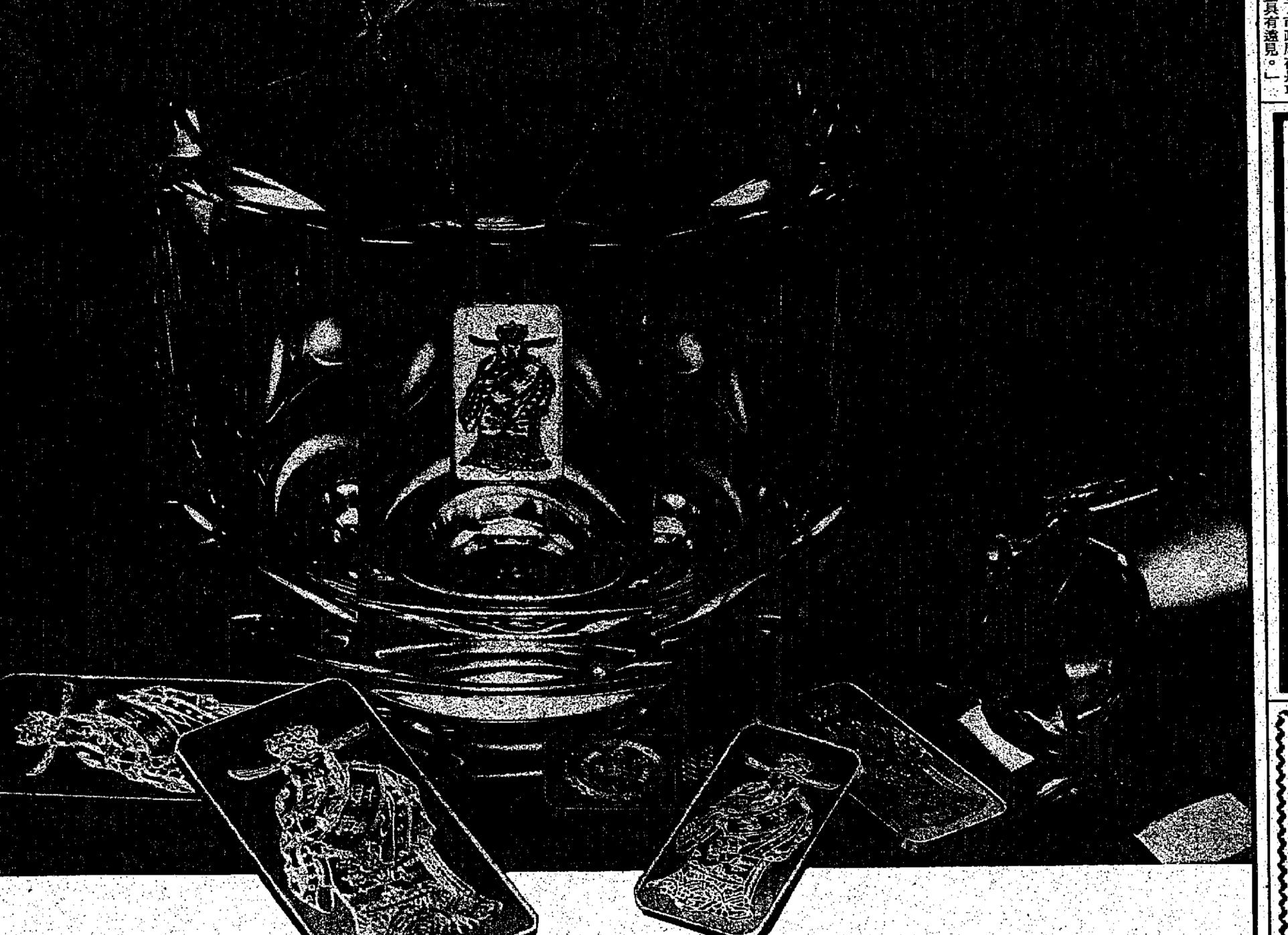
址:香港仔黄竹坑香葉街怡達工業大厦五樓B座 電話:5-535349, 5-534045

程有限公司致意

報局成立志慶

**琅遊太空及地球的形態活現於太空館** 音响混聲器

YAT PO



財神、象徵富貴和吉祥,廣受我國傳 統歡迎。

黄金、代表金錢與財富,是人類恒久 以來熱愛的稀有金屬。 恒生銀行特將兩者融滙爲一,發行一 款精巧細緻,燦爛奪目的「財神金牌」。 該金牌係由國際知名的澳洲冶金廠一 英高克公司 (Engelhard Industries Pty. Limited )

精心鎔造,採用千足純金製成。每個

金牌都刻有編號 列明純度及重量,並 附精美証明書,絕對可靠。 金牌重量分二錢及半両兩種, 另備有十四K金框·以供選購。 金牌價格由本行根據國際金價變動而 釐訂,每日在各行所公佈市價。由於

該金牌價值珍貴,寓意吉祥,不僅適合自奉珍藏,投資保值,亦是餽贈親朋

的上選精品。有 關金牌更詳細的 資料,歡迎駕臨 恒生銀行總行或 各分行查詢。

附園之財神金牌・大小 與實物同一重量分別為 二錢及五錢。







恒生銀行有限公司

總行:香港德輔道中77號 電話: 5-8255111 九龍總行:彌敦道 618號 電話: 3-314411

# 香港大東電報局 Cable&Wireless(HK)Ltd.

近幾年來世界各地曾多次招標數字式電話接駁系統工程,而本公司研製之AXE 電話接駁系統已成爲最主要競投者。

WAH KIU YAT PO

AXE數字式電話接駁系統及其未來

鑑於現在有多種不同之數字式電話接駁系統已在通訊市場上推出,而其中有很 多仍處於初級發展階段,故此,在選擇一種理想的數字式電話接駁系統時,實 在非常困難。

本公司生產之AXE數字式電話接駁系統已成爲世界上最受歡迎之電話接駁系 統之一。由於AXE電話接駁系統功能高、技術先進、使用靈活方便,現已令世 界多數通訊器材製造商及用戶之前景大爲改觀;同時AXE系統之基本特點如微 型組件、軟件安全性能,及能降低使用成本,現已被公認為現代電話接駁系統 必備之基本條件。

史無前例之成就

AXE電話接駁系統在推出後短時間內所取得之成就在電話歷史上乃係空前。

本公司已接獲多宗合同,爲二十七個國家裝配逾三百部AXE電話接駁系統,電 話線總數逾三百萬條;該系統目前已在十八個國家裝配並已開始啟用。

爲使AXE系統更臻完善並具備廣泛之使用服務及支持,本公司已在六個國家進 行生產,同時正着手在其它七個國家生產。

未來發展

儘管AXE系統已取得非凡成就,惟將繼續發展,以維護用戶之投資。

爲維護用戶之利益,本公司不斷制定該系統之發展計劃及不斷改進其功能。總 之,AXE系統之組件不僅獨特,更具無限發展前途。實際上,AXE系統不僅結 構獨特,效能更屬罕有,爲將來電話接駁系統之部件及技術之發展提供有利條

AXE系統從一開始便採用高功能數字組合接駁設備。隨着技術之發展,本公司 目前可向用戶提供接駁站,從而使AXE系統在發展過程中完成了重要之一環。

爲何不選擇最佳系統?

AXE系統今日已佔領導地位;更由於本公司不斷改進該系統,故此任何其它同 類系統難以與AXE系統之優點媲美。本公司計劃在未來五年內不遺餘力地改進 AXE數字電話接駁系統,使之更臻完善。

AXE數字電話接駁系統乃用戶之最佳選擇。

埃里森 (東亞區) 有限公司 香港干諾道中74號 長安大厦12樓



埃里森集團

Telefonaktiebolaget L M Ericsson S-126 25 Stockholm Sweden

入 東 興 建 投資巨 國 際重

總值五版 **健公**元司

# NEED TO SEND URGENT DOCUMENTS OR COMMERCIAL SAMPLES OVERSEAS? DHLWILL GET IT THERE FAST.



## Our Worldwide Courier Service

We specialize in document courier service. Our worldwide network provides rapid, secure, desk-to-desk transportation of urgent and time sensitive documents, data processing material, etc. to over 250 major business centres throughout the world.

Conact: 3 - 341445

Our Worldwide Small Parcel Delivery Service

When you need to ship small parts, samples, or any other dutiable items, our worldwide small parcel delivery service will make it easy. Small Parcel Delivery Service takes care of all documentation and customs clearance with the same. efficiency as our document courier service, also desk-todesk and at an all-inclusive price (except customs duties). Contact: 3 - 341453





\*\*\*\*\*\*\*\*\* 色顏轉誌標 象形新立建

等效者证明特殊条件的证券的证券的证明的证券

大厦

啓

Ħ

日四初月九年酉辛曆夏

追川把 個 / 图

料批發有限公司,與業電機工程材

東電報局成立誌慶

最佳質素之標誌

一九三九年創立

謹以對促進

國際通訊

稍盡棉力寫榮

國際電訊大厦總承建商

新昌營造廠有限公司

新昌集團(香港)有限公司之全資附屬機構

致意

電話:5-274222(15線)

專用電訊: 65188 HCH HX

大。,無家餘原督業保比洋局構、

- 出務 事報綫 事展在操場 數香象 及設 程包 ,現員實系電業的一作,以港通負備,括 一 上統結 o 新九 o 以 噸大訊 責的 **各**香 し就接合電高六 及計東。皇安徳治 時如。是運起腦潮〇 派的電在家裝機無 L一新 一電來 同影年 出 設報韓 天與 場後 ,數術 自話; 鬣响・ 人 備局戰 文維-全電

恩運在 接海の方

敷九變 十伯洲第 界系一化配要 比計八, - 年速 • 工國工 工業司九訊早 世用香台 條・相 技作・程 程・來七中在 界界港灣ナ 通大繼術。聯包。事發二心一任用接。 六 到東而 和在努括。門展年已九 何電每到 六

年千 魯海、一選頂並 一佔適前五 用底呂 九不和未 的主是

位,到根型OM用,比至局不作一他 大該充電辛 P显現亞球的少者

一是



# 電話頻繁線路不夠無 大東通訊系統萬事通

貴公司的業務蒸蒸日上,可喜可賀。但 閣下現有的電話系統,經過多次添增分機後, 可能再無法跟上發展需要,變成業務擴展的 障碍。

要解決這個難題,最好採用大東通訊系 統有限公司的嶄新D1200型全電子、電腦化 電話系統。閣下見過這種系統

的全能操作後,定會有"相 逢恨晚"之感。D1200在 設計時已充分留有餘地、 以適應未來大展鴻圖所 需。這系統可適合數十 至幾百分機(如有需

,但所佔空間僅爲普通文件 要,尚可更多) 儲柜的大小。

D1200外型雖小,但功能良多,其中包括: \* 直接接通內綫撥號 \* 多頭電話會議 \* 暫停通話持綫 \* 自動回叫

\* 自動記憶爭取街綫 \* 來電直接轉綫 閣下需要擴充業務,而現有電話系統却 諸多掣肘,請即致電大東通訊系統,電 話:5-2831612 5-2831504 及5-2831468,本公司自 當爲閣下免費安排示範及 提供顧問服務,協助貴公

司大展鴻圖!

Cable and Wireless
SYSTEMS

大東通訊系統有限公司

香港郵政總局信箱4477 電話:5-2831468 電報掛號:CWSYSTEMS

WITH THE COMPLIMENTS

香港灣仔軒尼詩道華光大厦

48-62號 22-24字樓

HK ELECTRONIC COMPONENTS CO. 香港電子零件行

WITH THE COMPLIMENTS OF FEE LUN RADIO SERVICE

HEAD OFFICE: NO.5 YUK YAT ST., WAI SHUN IND. BLDG., 11/F, TOKWAWAN, KOWLOON, H.K.

TELEPHONE: 3-656611. 3-645454. 3-334977. 3-331266

司

窄狹幅波靜轉投交匯美

存

業

反

收 币 五 利 美

金

一九八一年九月三十日(當地時間)

五種主要港股價(買盆及賃盆)

H.K.S

H.K.\$

H.K.\$

紐約股市(追攻斯工業指数)

東京股市(道瓊斯探合指數)

倫敦股市(金融時報指數)

=3.60(477.60)

-5.00(476.20)

-1.90(845.99)

13.67 13.73

14.85 14.95

8.75 8.85

-5.25(426.50)-3.00(428.75)

中国的四二三美元 金價下降。另方 一月期金結算價四三八 一月期金結算價四三八

金價下降。另方面,蘇 一個,但對金市並未產生 一個,但對金市並未產生 一個,但對金市並未產生 一個,但對金市並未產生

程定,以致多間銀行将最惠書表表 等。另方於月底結數的關係,昨日外匯市場交投很平而爲八十一點五〇。 一個八十一點五〇。 一個四階求仍股,故美匯仍有支持力。另方而爲八十一點五〇。 一個四階求仍股,故美匯仍有支持力。另方而爲八十一點五〇。

起調

息

行將最思信息減降半厘,並有兩間銀行將經紀貸款故美匯仍有支持力。另方面,美國八月份的外貿赤,昨日外匯市場交投很平淡,美匯的波動幅度在炒

月期拆十七厘八七五,升八分一厘;兩個月期至七五至十八厘,收市囘使至十四厘至十四厘半,日,菜內廿四小時通知拆息成十七厘半,無升跌

主要外 貨到 進

港匯弱,令貨價更爲波動,除不利經營外,利潤也經營處境更爲不利,預料倒閉結業情况續會增加的,生產設備開支增加將反映在單價上面,出口競力通脹加劇在所難免,民生開支增加將導致消極 rh 價持海 

八四

每同二十

台灣

暢

賈

,只是貨碟造5 百分二十那麽-1分之六及百分-

,天百佔四高百,

分七糖 鏡十。

厘;三個月期十七厘一十 一型洲美元利率,一四 一型,十二個月期 十二個月期 一四

一,跌四分十五厘八

一厘;太個月期十七厘六八七五,一二五,跌四分一厘;兩個月期十,升八分一厘。

月十一十 期升個 月十八月

,六個月期十七厘六二五,升八分一厘;九個月期十六厘七四二五,升八分三厘;兩個月期十六厘六二五,升八分三厘,三至六個月期爲十七厘半。 11至六個月期爲十七厘半。 11至六個月期爲十七厘半。 11至六個月期爲十七厘半。 11日財務公司存款利息普見調升,個别小型財務公司已將,近日財務公司存款利息普見調升,個别小型財務公司已將

提升四分一原至八八型財務公司已將

獲利回吐壓力

增大

金高

開

低

一八熟五,跌七熟五)報低四十八元,十

🤈 每 船 :

元每五旬貸及菜 二,唧日降新中

美月分期 > 货〇〇贷 降每點磅二十日點一七噸六一十每敦際十 點磅四十三二~七百五一鲂百二噸个整元 四十五二美點原五八鎊百五八鎊一廿價。

是華國軍 二二 美點 美點 分四 美點分四。八十。四三十。六十八日升分九。〇一美月紀鏡月八一鏡月十一降。八三美月分期約六期鏡月七期四原互 三四二

造迅動升達。 译均 金 機 接 門

怡

舅 **58** 度順

直地淡果多

即为DANBY。 HANCE銷售 明入DANBY。 HANCE銷售 和工業產品爲加强其醫療服務業務,每

字年業**後**再曾於八月時 會於八月時

增佳富

熟熾烈,是後者因

**八千萬元增** 

山增幅百分

百多

一盆出比年分。較

一年報告和預測增長一年報告和預測增長日。會計方式改變,日、內會計方式改變,日、中,一九八零年數日與人與國殿項現技

格皆出獨

型 與 便 復 作 用 國 經 復 作 用 國 經 之 機 會

係今對關

同期上較, 成夷食糖業 東南亞

作如下之評

項期令 盡担言 目全人質相, 前年振如當一 盗除實此大九

建予公節司 新建司。現 之新將倘正 若本按實研

芝兰〇室之 六十年一撮 個日六九要

經統業務,雖在困難市 是NZ之聯繫,去年收 是NZ之聯繫,去年收 在N後,此公司與恰和保 被照計劃順利進行,雖 統合併集團百分之七十 經統業務,雖在因與恰和保 ,預期將較去 業務所獲溫利 公司已宣佈上 LAUCASTE R核公司之一 DAIMLER B ENTHOVE

劃及成功開拓 公司有利,但 東市况有所改

型及成功!

一八二、五〇〇、〇〇〇元

一八二、五〇〇、〇〇〇元

二五三、四〇〇、〇〇〇元

二五三、四〇〇、〇〇〇元

二五三、四〇〇、〇〇〇元

二五三、四〇〇、〇〇〇元

**P股拆爲兩股及每四四个方式入帳基礎重列** 股調整計 

全集進利 % 一億四千八億円萬元 間溢利增三戏半

和成發行

# 截至一九八一年十二月三十一日止年度 中期報告

司董事局建議治商收購和記黃埔尚未擁有本公司全部股份之可能性。嗣後七 月二十五日和記黃埔宣佈,由於正與建新投資有限公司(建新)治商本公司可 能進行結構改革事宜,故不擬繼續進行此一建議。現時和記黃埔已與建新就 建新與本公司業務之合併建議在原則上達成協議,雙方及本公司現正研究考 後終將持有本公司已發行股本約百分之二十五。

本報告所述各項建議交易有待和記黃埔、建新及本公司作出最後決定並 由股東批准始能實現。本公司將向股東報告全部進展情况。

一九八一年一月二十八日本公司之控股公司和記企業有限公司已通知本

董事局聲稱,下列未經審核數字已包括上述準備。

	九八一年 截至	一九八零年 截至	E一九八零年 ▽
A second of the			- в.ш. г
	计 月止 二六)	三十日止。十二	月卅一日止
and the little of the control of the little	個月	六個月	年度
	<b>并无</b>	<b>卷幣千元</b>	港幣千元
		を作すし	他們了几
<b>營業額</b> 56	,399	75,066	143,948
純利/(虧損) (14	,490)	725	3, 971
每股盈利/(虧損) (20	分)	1分	6分

一個月

二個月...

三個月

六個月

九個月

香港一九八一年九月三十日

海港工程有限公司

17.25% 六個月 17.50%

月 17.50% 一年 16.50%

汽車分期付款。

十五年分期 週息 20.00%

期票貼現 進出押滙

樓字按揭:

以迎垂詢:H-430303-9 H-446171-

居者有其屋貸款

政府註册接受存款公司

17.0009

一年以上之存款利率面洽

欲知詳掃讀電:5-258202-8 或5-215277-8

17.500% 16.250%

17. 625 % 16. 500 %

17.750% 17.000%

17.875% 17.500%

17:500% 17.500%

17.000% 17.000%

KIU YAT PO

港幣存款利率行情

存款期	利率。
一個月	17. 375%
兩個月	17.500%
三個月	17.750%
六個月	17.750%
是一个一个	16.375%
59 /A ++ = 1-25 s	IVEED OOD

廣安銀行總行及各分行均代辦理存款手續

16.625 %

17.125 %

17.250 %

17.375 %

17.500 %

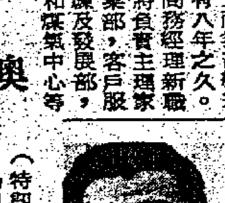
16.375 %

15.500 %

15.000 %

12.500 %

多較賣買期換



# 香港置地有限公司 致股東通告

董事會宣佈截至一九八一年六月三十日止六個月內,除稅 但未計入非經常性項目之未經審核綜合純利為港幣四億六千二 百三十萬元,較去年上半年度之港幣二億二千八百五十萬元, 增加百分之一百零二。(一九八一年中期溢利按股權比率方式 入帳,而一九八〇年之中期溢利亦按問機會計方式重列)。

鳌幕會預測一九八一年,集團未計入非經常性項目前之除 稅後總合純利,如無意外專故,將最少可達港幣十四億元。

董事會經宣佈中期派息每股一角二仙,經按一九八一年一 月每股拆爲兩股及一九八一年四月宣佈之每四股送一紅股而調 整後計算,增幅為百分之六十六點七。中期息將於一九八一年 十一月二十四日派發予一九八一年十一月九日已登記之股東。

由一九八一年十月二十六日至一九八一年十一月九日,首 尾兩天在內,本公司股票將暫停過戶登記。

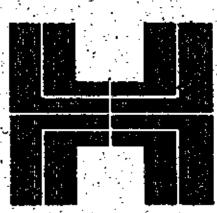
> 承董事會命 公司秘書

何路鹽啓

香港一九八一年九月三十日

如欲收取上述中期股息而未登記之股東,必須於一九八一年十 月二十三日星期五,下午四時前,將過戶表格連問有關股東, 一併送達香港中央證券登記有限公司,辦理登記手續。

The Hongkong Land Company Ltd



# 1111 大寧銀行有鸭公司

致全體股東:

事由:每持有四股發出一股權利附加股 金股售價星幣 3.00.元

战啓者:有關發出上述權利附加股之初步分配信函及其 附带文件經於一九八一年九月廿八日寄送予全體股東 。如閣下在以後數日內未收取到閣下的文件,或者經巴 改换地址, 故請即刻與股份註册員在下列地址接洽為荷

> 大華銀行有限公司 香港德輔道中34至38號

同時故請閣下注意下列有關發出權利附加股之重要截止 日期及時間:一

股票分割之最後 日期及時間

下午四時

接受權利附加股及

下午四時 一十月卅日 付款之最後日期及時間

付款之最後日期及時間 十月卅日 下午四時

秘書:陳子彪謹啓

# 恰和有限公司 暫停股份過戸登記邇告

最低存款額:港幣 50,000 元

恒生银行總行及各分行均可辦理存款手統

十四天

一個月

二個月

三個月

六個月

一年半

二、年

兹通告:本公司由一九入一·年十一月 二日至十一月十四日,首尾兩天在內,暫 停辦理股份過戶登記,以資確定獲派一九 八一年度中期息之股份持有人身份。

凡於一九八一年十一月十四日已登記 之股東,將於一九八一年十二月十六日獲 得以股份派發而附現金選擇權之中期股息 每股港幣二角三分。

所有股份過戶·須運同有關股票,在 一九八一年十月三十日下午四時前,送達 本公司股份註册處,香港皇后大道東一百 八十三號合和中心十七樓香港中央證券登 記有限公司,方有收取上述股息之資格。

> 承董事會命 公司秘書

楊凱寧 護啓

香港 一九八一年九月三十日

**MIARDINES** 

是受英

月個六造營新建 百

遠東會成交: 178,670,000元

東京股市 反覆趨低

抛垃圾

(一)銀行及儹券類

友聯銀行

**鞀輡銀行** 

工商銀行

中華凝氣

安達臣大亞

既道公司

地下鐵路債券

目

金指數1095.86升49.95銀指數1442.52升62.76金銀指數1150.93升51.74

永安公司

和記資埔

先施公司 贺光實業

屈臣氏 會德豐A

仁學企業 太古洋行A 亞洲保險 湖化大同(除紅 莊士集團 連卡佛A **麵魚恤** 長江實媒 恒基兆桨 新昌地產 勇年地產 18.00

置地公司 信託公司A 合和實業 新昌集團 四海地產 5.50 聊邦A 新鴻基地壺除各 麥盛硬多

大昌地產 5.60 大新公和 1.16 大生地產 志正國際 僑聯地產 好世界投資 萬邦投資 世界發展 恆生工業 新城市地區 信和置集 **遠東發展** 金山地產 永秦發展 華信地產 **密榮建築** 中率造船廠 「六)酒店類 海港企業

遠東酒店 富豪酒店 七)紡織製衣類 航業類 ◆徳豐船A 萬邦航業 投資類 新灣基證券

9.25

各部門這利全面排放

股權比率方式入股乏未經數核 編和高者幣四個大學之前至大學概念

經營佈計期旅營在股份定地。 經測整計算。让較与北次對洋。主義。但聲聲

物集 在香港之物美職概全部組織。 自以市值出租。需求的政会数 項主要發展計劃已於多用展先 **武心满维华天兴增亚《超扬**》

[连新管理》:到据生展期5天 外四十多以聯營会作为UZM。 展計劃正限列連行。如此認識

牛奶公司 半奶公司樂務持續是好 · 张新思数主动即即指数

**公司**语 **都在一分八十年次是一种自己的工作的基本社会的自身的概念和** 六個月內八路积及少數股東權《是八法問建進中之新酒店》立 念。但未計算排**來共**項目**未找。程進度**更好學 表示:較多年同期等加重的之。**直通**過對於生態與精再複爭敗 一百界三队三心和翻案计算之。其是六根据机计数则全往未計 有股為利用加益份之金(分集)。《訓練集性與首副鄭利滕沙克 大手二十一點我们的黑色,不是強軟的手四個子的物品別類如 之日報宣和定律加首会因表示。在建設是此次主義及自己有關

半年業績 <sub>(未經審核)</sub> 由一月至六月止六個月內	1981 港幣		1980* 港幣
營業溢利 自聯營公司所獲分配溢利	281,700,000元 182,500,000元		
集團除稅後盜利 少數股東權益	464,200,000元 1,900,000元		
集團除稅及少數 股東權益後溢利	462,300,000元	228,500,	/ 000元
中期息 每股盈利 每股中期息	253,400,000元 21.9仙 12.0仙	139,900,	000元  3.7仙 <sup>1</sup> 7.2仙 <sup>1</sup>

一九八零年數字已按股權比率方式入帳基礎重列 十經按股權比率方式入侵/每股拆爲兩股及每四股送一股關於計算。

# 治和一力ルノー・年中期美術

香港方面業務有極佳增長

預測一九八一年樂團收益不少於港幣六億九千萬元

股權結算:第一次採用股權結算編賬方式。收益包括本公司在主要聯號應享有之部份盈虧。爲便於比 較,一九八零年數字係按股權結算重新編排列出。

中期收益:一九八一年中期收益達港幣二億四千八百三十萬元,較去年同期增百分之三十五。(按股 權結算方式重新編列)。

中期股息:每股派港幣二角三分(一九八零年則爲港幣二角一分)。

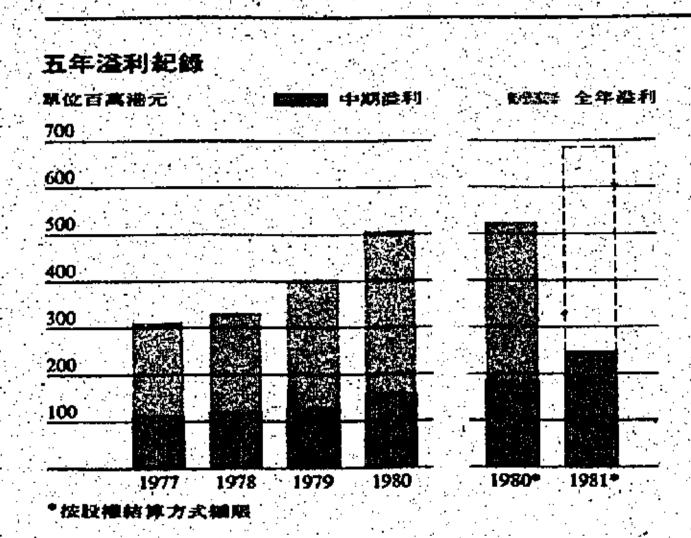
香港區收益:增長超卓,特別在建築及工程、財務與船務方面。香港嚴地有高增長率。

國際業務:溢利有滿意的增長。東南亞、南非洲和英國方面菜類俱佳。夏威夷方面則因世界糖價趣低 而受影响·並將導致下半年國際業務溢利減少。

溢利预測:集團對下半年前景至感興奮。預期除稅及少數股東權益後,但未算入非經常性項目前之綜 合溢利爲不少於港幣六億九千萬元,去年則爲港幣五億二千五百二十萬元(經按股權結算編賬方式而 作調整),每股强利增幅爲百分之十(反映出平均發行股本之大量增加)。

	裁革一九八一年 月三十日止之李年 (草位百萬港元)	增減 百分比 六	截至一九八零年 月三十日止之半年 (單位百萬港元)*	截至一九八零年十二月 三十一日止全年度 (單位百萬港元)*
<b>營業額</b>	4, 419. 0	45	3,045.0	7,467.0
除稅前禮利 稅項	520. 5 (170.0)	49	348.3 (105.2)	967. 7 (290. 0)
除稅後汽利 少數股東權益	350. 5 (102. 2)	44	243.1 (59.4)	677. 7 (152. 5)
除稅及少數股東權益後違利	248. 3	.35	183.7	525. <b>2</b>
	(單位港元)		**(單位港元)	** (單位港元)
每股 <b>盗</b> 利 每股股息	0.73 0.23	11 10	0.66 0.21	1.85 0.80

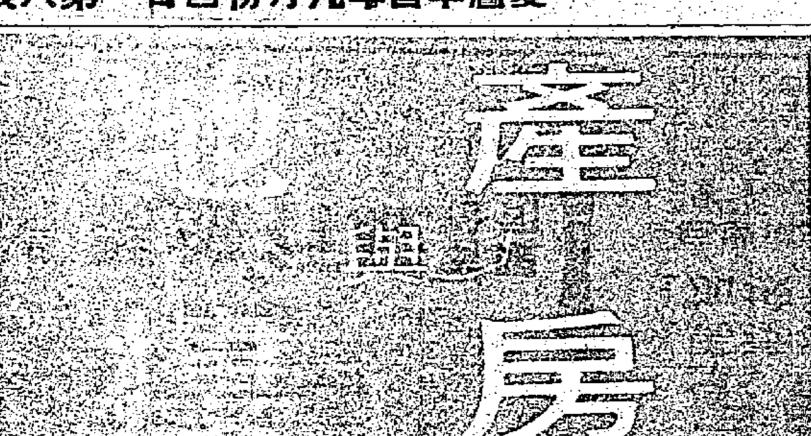
◆根據股權結算依顯方式列出・以資比較。 ◆ ◆ 經接一九八一年六月以股代息與每特有十股送一紅股之增加股數而作興整



中期報告審可向公司秘書索取・ 怡和有限公司 香港郵政信箱七十號

主席初壁堅

怡和有限公司 香港康樂大厦



買賣租賃。建築材料

瓷磚潔具。電器燈飾

像低裝修。居室設計

每天从量

三寸半位(一格高)每段三十

加印紅色每段四十七元半

七寸位(二格高)每段六十元 加即紅色每段九十五元

尖沙咀加連威老道20——22號

面積由四百餘呎至一千一百呎 防盜設備 中央冷氣

> 已經入伙 全新設計 欲租從速 單位無多

銅鑼灣天后廟道飛龍台 灣仔港灣道灣景中心 窩打老道怡安閣

辦公時間請電5—786319 柯小姐洽

元朗昌盛大厦平售

.三洋牌1匹冷氣機

6.英國ICI水晶打地臘

洽購處:元朗昌盛大厦10字樓A座 電話:0-798573·0-775289

VETER STEP

砵蘭街10-16號·近窩打老道地鉄站

地鉄站新寫字樓平售

1133呎每呎六百餘元

進昌企業有限公司

5-410696 5-410683

九龍北帝街/木厰街

四期星

交通方便 經已入伙 設計新穎 尚餘單位: 閣 樓 商 場

請電:3-7130221梁先生洽

寫字樓出作

九龍福桃機

九龍俊

宋皇台道8-12號 四樓商業3300呎

九龍俊二樓

高級寫字樓出租

香港軒尼詩道24一34號(大佛口)

大生商業大厦

面積1,259呎

每呎月租十一元

中央冷氣每呎一元

實用面積大、快速電梯七部

大生銀行洽和電話5-445011

新裝修,免收管理費

柯士甸道 800尺兩房一廳

# 旺舖出售每呎干元

太樂樓地下:筲筲灣電車路差館對面 富基 大厦:石塘咀日富里六號地下 安基大厦:元朗擊壞路 游水池連住宅特價\$1,600,000

金邦大厦:屯門4B區前高速公路後青山道 舖位商場特價平沽 一一治購處

城記有限公司 六基有限公司 5-**--226**009

5\_\_\_\_252497

# 基隆街雙距舖

石硤尾街口12月交吉每間850呎連750呎閣

# 錦綉八間相連

永富大厦 九龍白加工街12-24號

錦華大厦 香港德賴道西382—388號

高雅大厦 香港石塘咀山道20-24號 高雅大厦 高號A451尺 39萬7千

信邦商厦 香港潭 區道5—11號 高層 A B 934尺 140萬

清華大厦 香港北角清華行11號 15萬

D段1050及850各四間即可入伙

# 南昌街長沙灣

東南五樓1600呎倆單位打通連名貴裝修交告 K7413193陳先生洽(自讓)

# 深水埗地皇晉田銷售

租亦可,青山道 220,232及236號,旺市中 心,門前巴士站,小巴必經,行人來往如鲫 ,合各行各業大小機構經營。 有意電③699431杜洽

# 青山道地王舖租

青山道324號千一百尺自由閣 八百尺適合飲食業銀行珠寶行 財務 電5-761132

本欄廣告

# 九龍塘唯一商業舖位租售

目亦可,上海街196—198號相運地下,地旺人獨,近佐敦

# 西貢別墅及屋地出售

①白沙灣近遊艇會,隨立複式2層洋房1700呎,5房2座 另花園1500呎,選獎優美向海景》售3百萬。 ②坑口永隆道别墅6間;不灸吉,有租約,各一于英 ③坑口屋地4幅,每幅售65萬。

澳大利物業管理有限公司 電話:5-277880 5-278182

成基商業中心 42層高·中央冷氣·高級寫字樓出售 香港干諾道西144---151號。 地點繁盛・交通便利

跑馬地毓秀街10-16號・洋樓・出租 接洽處六基有公司香港威靈頓街39—41號

# 郑 清 湖 工美大夏地下 面積約二仟呎

月租膏萬先到先得 請電 3 426278

租售大嶼山各式別墅 環境清雅 用料上乘 無須裝修即買即住 交通方便 分層至座 歡迎莎觀專車接送 (但假每平方吹\$360~\$800))

劉先生治

洽購處:冠南建築公司

西境此制王王

山市街 1 號A 卑路乍街 日本生太厦地下

旺錦約4,000呎19呎6对高租售樓上住宅

尚餘數單位廉售已有入伙紙5-236049"

## 達水灣 肇輝台

上述模字可先付楼便一成餘款九成可分十年分期付款

永安祥置業有限公司代售

香港永樂街七號 5-430303七證

赛苑1350呎向库 麗景道高尚住宅2280 呎正南全海景大露台 四房兩廳大露台 連車位特平155萬 連車位三個特廉售 香港信託投資公司⑤410826 ⑤410877

# 大單邊干一呎吉樓售 旺地適合寫字樓診所

軒尼詩道波斯富街口紐約戲院對面東南大厦 五樓A座 3-7113306洽

了老道 124 號地下,附近學校林立毗鄰高向住宅,合聚 國、快餐、銀行、陳列、餅店等經營。 油漏地區于金難買相連舗吉售

# 有意電③699431社治

# 新大厦 分層招租

深水埗北河街189—193近大埔道口樓 上住宅二房一廳浴室柚木地板設備齊 全面向東南房房有窗月租2100元起包 差餉一樓商業樓宇2200尺分間亦可地 下約2700尺另閣樓1500尺分間亦可

> 知租處奇華餅家 電話3—864582 3—7435714

# 寫字樓出租

九龍深水埗長沙灣道白楊街口長豐大慶 1250呎出租近地鐵站交通方便光綫充足 有意請電5-255944洽

## 沙上,順寧道工業大厦 冰小少地下旺舖廉租

順單道265號,271及273 A-277號相連舖位 由1,300至5,200呎地旺人稠合各行工商菜。 詳電③699431社洽

旅團總滙

天天出發

平價機票市場 美國、加拿大、歐洲、中、東、南美 酒店三晚十接送

台北\$200 韓國\$600 特快多次台証\$180 代辦各國簽証 旺角登打土街56號稻裕商業天頂20字2010堂(運輸署建上

暢遊芭堤雅、珊瑚島、曼

権城、怡保、馬六甲、雲頂

日韓海陸空聯遊\$3450

[2] 谷、清邁、漆星期大出發

逢星期三、六出發

日 本州七天 \$3188

全台灣

\$1780

代售各國

廉價機票

角 5-705352

fti 3 -846484

全台灣環島觀光

四天: \$1288七天: \$1450

九天:\$1588

住圓山・希爾頓

**逢星期日出發** 

即雌即住

新航星馬(模域)7天賽華图 \$ 2288逢星期一、三、六、日 新航星馬泰(模域)12天賽華團 \$ 3490逢星期三、四、六、日 西北日本(本州)8天賽華團 \$ 3190逢星期一、四、五、六 |韓國板門店に川4天豪華團 \$ 1690達星期一、三、五、

代理美妙假期台北4日3晚單人房 蓴葉合証\$160 來 750 高年華 420 福 君 270 九天包出 神 650 一樂園 420 東 龍 240 最高各國投票 聯 420 金 堡 270 太平洋 200 最高各國投票

中國及世界各地旅遊

擅辦旅遊兼體育活動

代訂各國機票十酒店

旺角先施大厦5字樓510室

HK \$ 850

天天出發

||捜票十酒店(三晩) 十接達

本報內容:

本報讀者

|香港一廣州一香港 中國民航包機

## **末** 旅運社有限公司 第 3-676882 3-6855 1 3-676882 3-685567

包羅禹有

購買力强

\$ 760-1280 專辦特快台証\$150

5-237184-6

代理航空公司機具

\$ 1590 日 韓五天 \$ 2399

\$1390 泰星馬<u>二</u>天\$3590

港七天\$1950

本八天\$3290

代售世界各地廉價機票

## 少行在路加里,省時四天半 行程輕鬆 五天行程勝九天 ①香港一萬禮(早樓)一佛光山 住園 山 ②澄清湖一延乎郡王祠一溪頭 住漢光楼 ③大學池一日月潭一八卦山一台中 住全 國 ④梨山一天祥一太魯閣一花蓮文化村住花蓮輪 ⑤野柳一陽明山一故宮一自由活動 夜機返港

连进二出致 新少 \$ 1,450

日本交通公社 本州七天團 宫崎交通公社 九州七天團

逢星期三、六出發

## 旅運有限公司

\$ 1588 \$ 1599 \$ 1690 \$ 3190 \$ 3288

## 5-254549-0 5-241845 泰國芭堤雅六天 非离六天特級團

台灣本地團天數行程任擇

皇后大道中14號大夏行1001室

韓國四天泰華團 台灣週日瓊島七天\$1780 日本本州八天 星馬泰十一天 \$ 5389起 新航美洲假期 \$ 5990想 新航歐洲假期

## 5-216409-0 3-321315-8

## 5-228814 228875 240017 3-668695 3-670211

寶 團 美加日韓星台泰芭菲 香港中環大道中萬宜大度531室 九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221室

# THE 時常

香港華商

旅遊協會會員

西南欧洲十四天豪華國 💝 58350 10月29、11月29、12月20

日本本州八天秦華團 \$2990 建星期二十五、六、日出發

是谷色堤雅六天豪華團。 \$1490 "难是期实。五十六出發

香港德輔道中48至52號裕昌大厦401-403宝

全日本九州本州八天徽華團 \$ 3880 《蓬星期六出發

星馬泰・印尼特快簽証・平價機票

多 3380 10月19:11月23:12月22,25.

中環德輔道中141號國際大厦1601室 5-434681-3 5-430044 星期日全日辦公

東京四天

韓國四天

印尼、椰加達、萬隆、多峇湖、棉蘭、沙摩西島、仙達、北拉八、茂物、本哲。 本優 ①全港獨有兩晚雲頂高原(新館)、一晚星加坡聖陶沙島阿坡羅大酒店

桂河橘、佛統、水上市場、芭堤雅、珊瑚島、鱷魚湖、蛇園

香港德輔道中 106~108號 噶德大厦203室

5-458384 5-452370



大 鹤 航 空 KOREAN AIR LINES 

# 日本八天遊

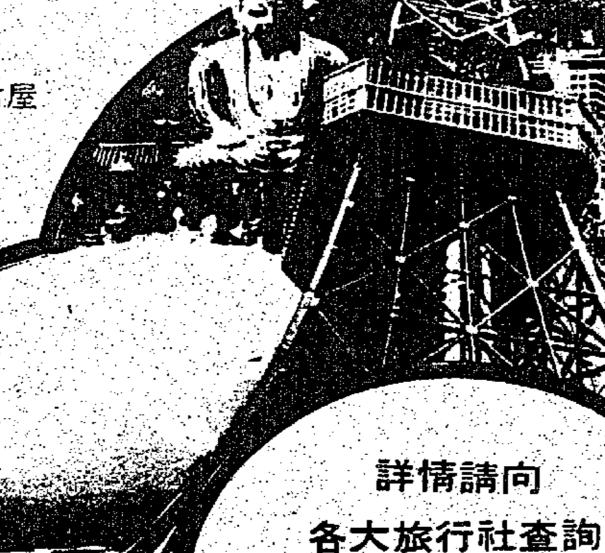
收費\$3180

遍遊:東京、美加多夜總會、鎌倉、箱根、富士五合目、山中湖、名古屋 、萬國博、東映片場、大阪、奈良、京都、濱名湖、白絲瀑布、 豐島遊樂園等名勝風光。

乘搭珍寶豪華客機、逢星期六出發

北洲海陸空聯遊

暢遊:日本本州關西之大阪、京都、奈良、神戸博覽會、北九 洲之别府、野生動物園、溫泉地獄、阿蘇火山、熊本 天草五橋、雲仙、長崎、佐世保、福岡。韓國漢城 景福宮、民俗村、華克山莊等名勝風光。 逢星期六出發



詳情請向

韓國日本七天遊火费\$

韓日遍遊:韓國漢城之景福宮,國立博物館,民族村、日本東京、橫濱、 ・鎌倉・箱根・富士山・白絲瀑布・名古屋・京都・大阪等名勝 住宿包括:漢城凱悅,華克山莊喜來登,日本東京大皇宮,山中湖,名 古屋上都一,大阪國際等一流豪華大酒店。

特别增加全亞洲最豪華之華克山莊喜來於大酒店 HONEY BEE SHOW 媲美拉斯維加斯。 透显期六出發

# 韓國四天遊

海星期六出级 收费\$2090

遍遊:韓國漢城・景福宮・國立博物館・民族村 自然農園或龍平滑雪場。

住宿:漢城凱悅大酒店・華克山莊喜來登大酒店。 特别增加全亞洲最豪雄之雞克山莊喜來登大酒店 HONEY BEE SHOW 媲美拉斯稚加斯。

# 多明尼加族业公司 5-772013 5-7908531

富麗碧桃源 非島七天豪華遊 \$1733 弋辦各國廉價機票

詩道458-468號金縣也美中心大厦1903

# 中国精制组

飛機往京·軟臥包廂火車返穗 直通車返港,住宿北韓或同級 10月15,23,30日 \$ 2350

11月5,13,24,27日 进行研究。直636號銀行海心力目至 3-309259 3-301387

温向各大旅行社或

菲律賓航空公司查詢。

六/七天豪華圍

HK\$ 1699 起

台北酒店十機票十接送

來來・財神・希爾頓(四天三晚) 天天出發・早午晚班機任選・美妙殷期特約 中環域多利皇后旬利隆大原203室

大發行地產旅遊公司

146719-50 0-440169-60

H-8911325

代售各國廉價機票

\$1650

\$1850

\$ 1699

3-677450 3-678734 3-696729

全北京廳美

遍遊紫禁城、頤和園

天安門、萬里長城

150

博羅惠州·溫泉·羅浮山三天 日期:%%%% 順德·西湖·從化·族州五天

度州·從化·七塁岩·鼎湖五天 日期:36\_36

台證特快

法航歌洲13天中南歌轉攀遊

\$ 1579

香港直航桂林

住宿冷暖套房

一律減收 \$ 100·精韵存永遠有效。

四期星

國石景山、中山(住溫泉賓館)兩天遊

是明、峨嵋山、長江三峡·洞庭湖十四天

## 5 257148-9-0 5 224765

台証 由\$760至\$1280

高雄 紐約 羅雀 三潜市 溫哥華 東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉 大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡

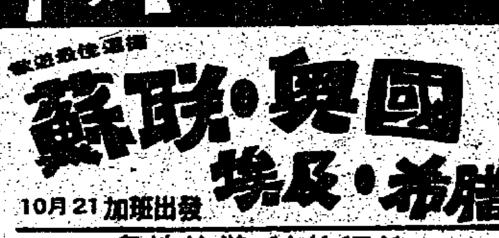
香港皇后大道中土四部大夏行一〇〇一宝

廣、從、佛、星、西樵六天 星期五 \$720 星期六出發

±M5 \$420 ¥...

2м☆ \$595 惠州西湖

# メム <del>国</del> 3-944255(三線)



各地旅遊 特約經銷

芭堤雅、曼谷酒店(毎晚十早餐)\$195起

进皇后大道中65號发聯银行大厦1205等

澳洲紐西蘭12天聯遊

美加西岸10/12天遊

日本本州7天遊

水翼船往返\$ 350

逢星期六

住冷氣雙人房

北京直航七天\$2888

曼谷芭堤雅6天遊

菲律賓フ天遊

九智士和《大田招籍》的"直山"第三人士的"207"。第

\$ 5500

\$12800

\$ 8390

\$ 3100

桂林、陽朔、靈渠

五天直航\$1590

逢星期六出發

## 百島、火山湖、绿島樂園、百勝灘等名勝 海星期 三、四、六出级

台北華麗大飯店(三晚四日)單人房330 图台北世紀大飯店(三號四日)單人房380 1090 2290 6240 星期三、六出發

\$1790 \$2399 通您:全日本夜生活中心: 各大名牌及全日本最佳期龄 中心:漢據、華克山莊等 出發日期:透麗期四 平上出發、夜機返港、專人領隊 回程可停台北及高雄(不另收費)

八天 \$1790

達週三、六出發

韓國豪華團

四天\$1990

逢星期六出發」

# 喷射船往大船返 %

\$ 250

**连建期五、六(娄日)出發** 

尖沙咀金馬倫道29號A四根 三字

酬4天\$17884天\$1098 奪6天\$2388フ天\$1599 逢2.5.6出發 ★免费停台北★ 星馬特選團 7天\$2288

5-232171 ★臺光行 3-862668 3-7216181 ★京章 銀行大厦 3-7215481 大美学系安公司 3-7442282

# 

八天團 \$ 3480 \$ 1799

海 \$ 750 國 \$ 1850

澳 洲 \$ 2050 溫哥華 \$ 2300 菲律賓 \$1100 國 \$1800 國 \$1850 韓日台\$1650 多倫多\$2800

十一天北京華東\$2990

米**暑期酬寅**·杏糠液價 \$ 100-\$ 300

日献日本九州七、十天 \$ 3400 绿星期五、日出卷 日本本州官士山八天 \$ 3090 逢星期五、六出卷 日韓聯維秦奉職七天 \$ 3290 逢星期五、六出卷 韓爾環島四、五天 \$ 1790 逢星期一、二、五、六出卷 全台灣理島七、八、九天\$ 1600 绿是第一、三、六、日出蒙 · 政治工 1000 ·

九天\$1750

只收工本費 台證\$35 特快十天出设

3-306331 4

**國永安 東亞 麒麟 天成 樂園 芝藤 財神** 天天出發專人接機住宿三晚雙人套房 [4] 第63号经济学、证书: (1) 20D 图:

# 一一 旅游有限公司 1 5-259241 10線 3-670091 3線

承钟旅业委托代辦名團

9月4,10,16,22,28日,10月4,10,16,22,28日

Mint でおってい 一日 当ま かねま む

7190起 多款行程任君選擇

# 受理通

星馬泰華團

八天\$2388

逢星期三出發

台北白沙灣

四天\$1150

台北四天\$

台灣急體160泰體100美加廉價機票

明确强势道次五石强制时件行1412至

台北——樂園飯店\$65 台灣八天 \$ 1688 泰國七天 \$ 1688 星馬七天\$2388 星馬泰 \$ 3288 \$ 3688 日韓八天 \$ 3388 夏威夷 韓國四天\$1888.菲律賓 \$1688

## 多來美旅運 3 673107 0 5-216131

(元) (14年,安徽·初) 特盟 (5克) 连重型 安心 歐爾敦)

1358 菲律賓碧瑤フ天遊 1486 曼谷芭堤雅 6 天遊 1688 台灣環島8天遊 2988 日本本州8天遊 2288 馬星檳城フ天遊 夏威夷檀香山フ天遊 3488 5388 新航美洲西岸8天遊 新航歐洲14天遊 7388 力型 (大学) · 明日 (新) · [3] · [4] · [6] · [8] 。18.035。其《日日本主義》30.64×46。20。

# 第一个真分。 5-276455 5-283059

開封、郵州·少林寺、洛陽、西安11天 \$2550° %%%%%。(一程飛機) 北京七天豪華直航團%%%%% \$2890 桂林陽朔四天直航團%%%%% \$1380 北京開封鄭州十一天 % \$1940 從化、星湖、佛山、廣州五天(直通車來回) 逢星期五出發 從化、廣州三天、逢星期五出發。 石景山、中山、翠亨二天遊(水翼船來回) 造星期二出發\$ 375 逢星期六出發\$ 405

代辦機果·各地發膛

市进出存断是清流270世大生。当平大应180年

# 言共 H-433384 目 古 H-442777 K-301988

國 四天\$1790 七天豪華團 五天\$1890 \$ 1599 西樵、星湖、廣州 中秋節航空團

三天航空團 \$ 720 \$ 580 可用是否使用的自己的原则和这个有限的形式的原则的自己

# 省基德輔道中45號水路銀行大阪8下沙。

論 三試遙遙 等待統計 一容緩 期

師資:港大,中大畢業生 請 救 日校經驗教師 教科會作者 簡章備索

英國函授學位

在英而へ有

台課程

日四初月九年酉辛曆夏

. 秘密全科班 2.行政秘書全科班 3.食計全料班

商科選修課程

香港税例 銀行實務 電機打字 商業法律 工商管理 商用英語 中級簿記 高級會計 腹弧打字 公司法 人事管理 行政英語 极雷英語 契約法 四、英語課程 英語食話班 5. 含考英文班 . 3.英文文法及篡作班

4. 英文全科班 2.英語拚音班 6.GCE 英文班 五、語文課程 1. 日文班 - 2. 橡文班 - 3. 法文班 - 4. 國語班 - 5. 托福英語Toef

設置IBM System 34電腦及多部Vector Graphic强型電腦供資物 1.二年制電腦學文憑班(備考英國電腦學會試)

2.一年制商用電腦學證製班 4.電腦學全科班 3. 4年制發型電腦學證書班 5.電腦入門及操作班 6.Computer Concepts. Computer in Bus. Studies BASIC. COBOL. FORTRAN. RPG [ . PASCAL ◇亞皆老街梭椏道33號 3\_7110224 旺角囊敦道719號。 油煎地彌敦道483號 3-7125200 太子道214--6號 3-7142810 深水埗塘尾道197號 官奶裕民坊輔仁街 0-438219

校址:九礼颁教近498-500號一至六楼(春盛南京大厦)

枚器度:二樓(2字)\*~3-306173

香港銅鑼灣軒尼特道458-468號四樓(3字)

校務處: 二楼(2字) 3-853568. 3-858577

尤扎太子道375就全座(辫子石道对面)一夜校 3-305487

Commercial Studies Course 商科班 (A.M. & P.M.)

相学科目:香港税法、合约法、商科教育查影及幻影片示范及野野。

上課地點:油蘇地校一九龍彌敦道500號泰盛商業大厦。

(1) Office Equipment Practice Rooms 学生文化實習室

( Audio Typewriting Pools , B. Hille 17 T

Commercial Edification Studio 64 4 4 5 5

(6) Office Equipment & Machines #公主文模技术

(2) Micro-computers Rooms 微型電腦室

Teaching Aids 設備及教具

(3) Telex Rooms 电双贯智宝

Single-Subject Courses

Import & Export Practice ---

完& C.L.F. Calculation。这里口音再及計准

Commercial Correspondence 南東信机

学科:三個月15年 科目:诗记:简定章位、建士马青春是CJ上。

上课地路、夜被全科堆在下列校址上课

Commercial Course (Evening) 夜核商科班

Elementary Bookkeeping

Higher Accounting

Intermediate Bookkeeping

者。可惜任各大商行私者。會许及文員等職位。

香港德輔道西119-127就三模(2字)近高陸酒樓 5-461226

FULL TIME COURSE 日校全科班(只收女生)

要制:本商科班以六個月期間完成相等於其他學校商訊班一年之課程、任業期滿

母目、初中奴类大海也、必文建犯、商業書信、進出口實務、辦公室實務、私 青春、打字、重义理論及實智、社交優悠。

山胶注册手枪、申请者须提自相何身份证。成绩表及有周益件,这同或等准件形印

PART TIME EVENING COURSES ( 夜核)

初级算说。

高級會計

。香港西區校

九龍太子道夜校

九起太子选373就全座。44千石道对面)重转:3-305187

址:香港传播选图119-127数三接(近高度茶楼)電話:5-161226,5-176161

到本一份、二寸相片两张、到本校填寫中坊表格。

九批调款进570-572就一至六楼(基利商票天厦)

全聯商業大廈(雖魚條模上): 5-776799

New classes commence in October 1981 (十月份新维通告)

COMMERCE

Shorthand Theory 建泥理等

Shorthand Speed

Ty pew riting

速記速度

成本合计

協 曾

炎語講

△由劍橋及倫敦大學講師任教△

校址:油成地南京街8--20號(近佐敦

**1 1 3 3 8 8 8 6 5 8** 3 3 0 7 0 8 2 ....

and the second second

期課:十月九日。報名:下午5.45開始》

一道按準對面彌敦道泰林電器行側入

全港唯一免费留學輔導中心

Go & Sark Avenue Condeny

校園優美 設備完善

特開設一月及三月課程

應屆會考生五科合格者

可免試入讀十三班

趕及明年九月及一月進入美加大學

校方直接委任之招生代理:

德輔道中300-2號華傑商業中心IIB

另招82年五、公、十月十二及十三年學生

免惯代訂搜禁,安排接機及住宿

of Arts, Science and Commerce

Toronto School Service

提供資料及協助申請入學

語

專修課程續招生

英專新生 良好師資,由現任多倫多大學教授,

生直接升入加拿大著名大學及大專 學金,以鼓勵學生動養向學 詳情請電:5 7954189 5 7953913 解公時間:星期一至星期大(10.00AM至6.00PM)

澳門學生可向新馬路正與黎房索取軍程及申請表格 Cosmopolitan College

張威麟諸聖中學講仁愛促世界大同

世界文

229 College Street Toronto Ontario Canada.

B。歡迎香港及澳門F3-F6學生申請報名。協助辦理簽証 C. 斯業生可直拉升入加拿大著名大學數計間 D. 阿萨斯尼地址:尖沙咀漆成道33-35號友聯大厦7G室 E.諮詢電話:3-669468 3-676769 F。澳門聯絡場:导導用路18號等華中基。遼注:72°E9

SUSSEX COLLEGE OF TECHNOLOGY

程,講義由院方直接寄付,畢業論文及考試如經 審核合格,可獲頒發學位文憑。本院畢業學員已 遍佈世界各地。新編講義課程並備考英國及海外 專業學會。本院另設助學金申請,歡迎查詢海外 註册處:九龍旺角彌敦道638號東亞銀行大厦702 當話:3---924298:

註册主任:DAVID HARLAND

**會考物理**。

**企考附加數** 

會考及 GCE 課程招生 會考數學 GC E英文(OL) CGC E企業學(AL/OL GCE法律(AL/OL) GCE歴史(ALIOL) GC E附加敷(AL/OL) GCE商業學(OL) GCE化學(OL)

GC E統計學(QL) 亞肯老街校極道3-7110224

亞皆老街勝利道3-7110225 彌敦遊483號 太子道214—6號3—7140301 增尾道197號 大南街18 -22號3-967433 官塘輔仁街90號3-423205

GCE地理(AL/OL) GCE數學(AL/OL) GC E附加敷(OL) GC E物理(OL) GCE生物(O'L) GCEE文(OL)

GC E 合計(AL/OL) \$

GCE經濟(AL/OL)

· 精編諧發 • 憂鬱供應 3--920801 3 - 71252003 - 7142810基灣大河道路德國0-438219

專科學院、現接受申請。本中心宗旨: (一) 爲同學們在最短期內爭取到海外學校 如加,英,美等地的入學許可証 (二)對同學們指導及解釋海外生活之情况 (三)爲同學們選擇適合之大學及中學

(四)爲同學們代購廉價的學生機票 (五)為抵達如美加等地的同學們安排接機 ,膳宿及介紹朋友

(六)爲同學們準備各國留學簽証資料及補 習簽証會話 ☀歡迎購閱本中心之美,加升學,移民手册☀

即招 1982/83 年度春季及秋季海外學生

(美國) South Bay College of Business, ELS Language Centre, Lincoln College, Don Martin College of English Wagner College (英國) Holborn Tutorial College, Capital Tutorial College, Langham Secretarial College, Language Training College, English College, The International School, Selwyn House College ( 加拿大) Alpha College, University Preparatory School, St. Columba College, Western Canada College of Business, Advance Business College, Lougheed Business College, Shaw College, Applied Linguistics Centre.

香港辦本處即日開始接受香港學生入學申請。 爲升人各署名大學提供及好機會

来任全科、人文學系、心理學系、大衆傳播、教育學系、社、 **會學系、英專等事業學生** 香港學生及澳門申請,須具備最近兩年成績表、學校推荐書 ·身份證,到以下辦事處填入學申請表格·取得入學接約實 (Form I-20 Letter of Acceptance ECertificate of En-

各校之招生代理爲已有九年專業服務歷史之著名服務機構: Western Pacific Overseas Studies Advisory Centre 西太平洋海外升學指導中心

· 專人接待 · 免費指導 · 各校章程 · 歡迎案閱 ·

THE YORK HERBART SCHOOL COLLEGE STREET TORONTO, CANADA M6G 1C4 (416) 530-1333

NEW METHOD E. EVENING SCHOOL MATRICULATION & CERTIFICATE **EXAMINATION SECTION** 

暨英專部

REGISTRATION TIME: 2:00-9:00P.M. (MON.-SAT.) COURSES OFFERED : SCIENCE & ARTS F.7 H.K.U. A.L. F.7 G.C.E. A.L. F.6 H.K.U. F.6 C.U. HIGHER LEVEL, F.6 G.C.E.O.L., F.5 ADDRESS: 219, PRINCE EDWARD ROAD, KOWLOON.

(近太子道火車橋) TEL: 3-7119206, 3-7119207

本校師資優良,設備齊全,港大及倫大實驗 課程,在文福道新法書院實驗室進行。 保送港大、中大及倫大考試,港大、中大及 英專之學校考生將於十月一日報止報名。

●各校均係在美、英、加教育部正式註册之標準設備學校,能

● 現招收香港學生進入中學G9-G13(即中三至大學預科)· G. C. E. "O" & "A" Level (即商中及預科)、工商管理、酒店 管理、實用電腦、會計全科、秘魯全科、行政秘書、醫院秘工 **由、銀行學系、音樂、美術》戲劇。酒店管理。旅遊全科**、

rollment ),申請人即可赴領事館申請學生入境簽證。

九龍尖沙咀加達較老道20~22A號問頭獎商業中心1502至1503室 電話:3-696477(四樣) 潜港北角英雄道60號康樂廳三樓 A 座 電話:5-786816 (2 Lines)

校舍已於

賽馬排

題域

51,102 is

ha thema tics

ermone of the bove

Tie product of the

H.U.F. and L.C. ... of

two given numbers a and

If a is a positive even

Trunder, tach M.C. ... of

and b may be

ha hime of the boy

number and birs prime

初中成績評核預習

雄風出版社

The H.C.F. of 1,17,34,

2. 17

元三角

二浪游搭⑥兩心知七百廿三元九角 (第三口四搭六場) (第三口四搭六場)

integer, then

for all k

numbers

A. a = 0

A. a is less than b

B. b is not divisible by a

C. b is divisible by a for

5. If a is not greater than

than a, then

C. both a,b are not zero

 $\mathbf{D} \cdot \mathbf{a} \neq \mathbf{b} \qquad \mathbf{E} \cdot \mathbf{a} = \mathbf{b}$ 

numbers, which of the

following would also

belong to natural

6. If a,b are ratural.

number(s)

I. a+0

清新的学氣

UA-080 (8in/20cm

UA-100 (10in/25cm

\*自動百葉窗。

b and b is not gree ter

B. b ≠ 0

11. a-b

D. a and c are both even

E. a is greater than b

③仁心搭②小紅馬三百二十四元七角(第二口三搭五場)

**是軍勝亞軍四分三馬位,亞軍勝季軍一又四二十五秒九** 

D. 27

B. 7.231

11 3 3 5 5

D. 0.33333

E. none of the above

8. Which one of the

C. 1.4142

following is an

irrational number ?

9. When the numbers 0, - =

largest, we get

A. 0,  $-\frac{1}{2}$   $\frac{2}{\sqrt{2}}$ ,  $\sqrt{2}$ 

2, -  $\sqrt{2}$  are arranged

from the smallest to the

日一月十年一八九一曆公年十七國民靈中

晚六塲賽事冷熱參半

B. 69.99999 A. 69.999 C. 9C.000 D. 90.00000 is increased by 50%,

12. Express 12345000 in scientific no tation, correct to 4 significant A. 50%

A. 1234x10<sup>4</sup> B. 1.234x10<sup>7</sup> C.  $1235 \times 10^4$  D.  $1.235 \times 10^7$ 

1 .. In scientific notation,

A.  $9^2 \times 10^{-4}$  B.  $3^4 \times 10^{-4}$ 

C. O.8x10<sup>-2</sup> D. 8.1x10<sup>-3</sup>

0.0081 is expressed as

E. 1.2345x10

figures

2. 16

E. 81x10<sup>-4</sup>

13. Express 0.0000654321, correct to 5 decimal claces

15. The sum of 12.34564 and 77.65435 correct to 5 significant figures, is

16. If the length of a square then the area is increased

В. 2500% C. 100% D. 25%

E. 125%

17. A successive decrease of 20% and 10% is the same as a decrease of A. 30% B. 28% C. 15% D. 10% E. none of the above

18. The price of an article was increased by X/o and then decressed by X% successively, then the new price is

TES A 14. D 15. C lo. E 17. b 18. B 19. 4

19. How much is the

difference Letween

simple interest &

compound interest

annuall on a 1000

10% for one year.

difference between

simule interest &

compound interest

ennually on \$ 10000

10% for two years.

Answers

LL. D

12. D

A. \$ C. B. \$ 200

C. \$ 1000 D. \$ 2000

E. none of the above

A. \$ 0 B. \$ 100

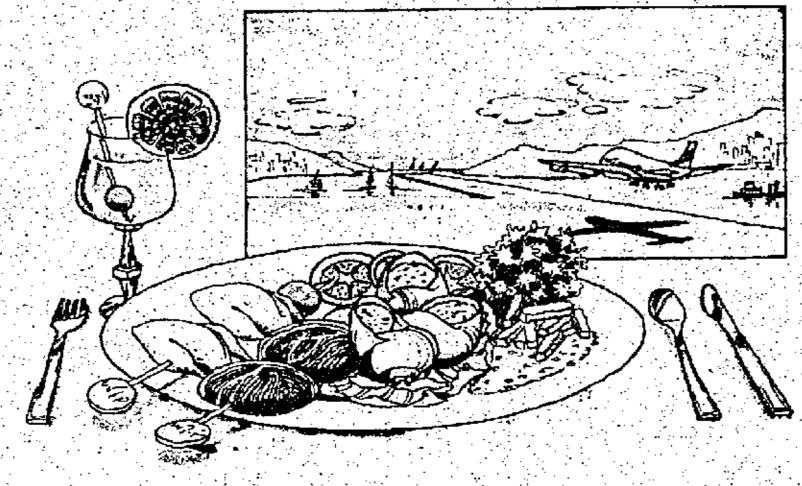
C. \$ 1000 D. \$ 2000

E. none of the above

20. How much is the

 $-\sqrt{2}$ , c, -0.5,  $\frac{2}{-}$ III. axb A. 0.00007 B. 0.00006  $-\frac{1}{2}$ ,  $-\sqrt{2}$ , 0,  $\frac{2}{\sqrt{2}}$ c. 0.0000654321 A. I chly D. 0.000065432 B. I & Il-buly E. none of the above  $\frac{5}{2}$ ,  $-\sqrt{2}$ , 0,  $\sqrt{2}$ C. I. & III only D. I & IM OLLY 14. Express 0.000.0654321 S. I a IV of a. increased correct to 5 significant 10. The value (9.999 + B. decreased figures 7. Just the missing numbers A. C. OCUC7 B. C. OCCO6 C. no changed  $9.001^2 + 3.998^2)$  is Tir the Collowing: c. c.coco654321 D. cannot be determined: approximately equal to 2x3, 3x5:7, 7x11x13x17, D. 0.00006 54 32  $E_{\bullet}$  X3. 13 17x13x x23x31 2. none of the acove 效爲 突種 果碱 出級 公主 堡·· 萬方一、 形地宣堡殊 店事 人口受多哩 國法 式管傳食身 的資 富

a = k(k+1), p = (k+1)(2), where it is an



美麗華機塲餐廳,除例常供應精美西餐及 潮州菜外・每晚由六時半至九時半特價供應・ 法國田螺自助餐,串燒沙姜黃猄柳,串燒百花 鳥,每客五十元(小童每客三十八元)·夜景 迷人・車位充足・以免向隅・火速訂座。



Officamas 美麗華機場餐廳

除非兩個我

\*噪音低,機身薄。 \*易裝易折·清洗方便。 UA-120 (12in/30cm) EVENIO HITACHI \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

香港日立有限公司

網鑼灣高士打道250號伊利莎伯大厦地下商場25~27室 電話:5-7950102-3

環球航空擴展業務

添購多架闊艙新機

**************************************	**************************************	が現在る
*************************************	(配名) (四 名) (任何處)(日期)(公)	a) / [
培 拉 PELLA 南美 一日 大 ≡ 長 强 EVER VIGOR 高雄 一日 利 達 保羅騎士 CHEVALIER PAUL 高雄 一日 沙 啫	海海橋 BAY BRIDGE 美國西岸 一日川	<b>崎</b>
保羅騎士 CHEVALIER PAUL 高雄 一日 沙 嗜 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五	海里珊瑚 NEPTUNE CORAL 美國西岸 一日 港 亞洲雅士 ASIA ACE 美國西岸 一日 山 福他利奥 FROTARIO 南美 一日 川	恒下崎
阿路馬士基ALVA MAERSK 美國 一日 馬士基 世界之獅 WORLD LION 受谷 一日 海 陸 海皇珊瑚 NEPTUNE CORAL 美國 一日 港 饵	DEKA CONCORDE 智利 二日 天	群 路 好
海皇珊瑚   NEPTUNE CORAL   美國   一日   港     亞洲雅士   ASIA ACE   基礎   一日   東     東方武士   ORT KNIGHT   高雄   一日   專	胡佛總統 PRES.HOOVER 加州西北太平洋二日 總 勝 な SIENA 加州西北太平洋二日 複 際 紫 MOSEL 南美 二日 大	隆
摩 素 MOSEL 南美 一日 大 三   羅拉馬士基LAURA MAERSK 歐洲 一日 馬士基   安 與 ANHSING 台灣 一日 安 與	亞士馬士基AXEL MAERSK 加州紐約 二日 馬 東方武士 ORT.KNIGHT 加州紐約 三日 港	上述 —— 郵 達 。
安 與 ANHSING 台灣 一日 安 與 亞數士資櫃ABOITIZ CONCARRIER 7 馬尼拉 一日 百保利 新海 徳 NEW HYDE 印尼 一日 聯 航	雅斯達快輸ALSTER EXPRESS 加州西北太平洋三日 機 飛航雅士 CLIPPER ACE 美國西岸 三日 中	路   個
大 同 TA TUNG 高雄 一日 東 海 拉瑟約卡 LA RIOJA 新加坡 一日 太 古 胡佛統統 PRES.HOOVER 美國 一日 總 統	美国整艺 AMERICAN LYNX 加州紐約 四日 美 能 SL.ENDURANCE 西北太平洋 四日 海	輪 / · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
貿易貨権 TRADE CONTAINER 基隆 一日 海 豐新 殿 NEW SILLA・ 星馬 一日 中 央	大利士民 BARBER TALISMAN 加州 七日 百亿约翰瑶德统PRES.JOHNSON 加州西北太平洋七日 總	<b>保利</b>
法蘭克福快輪FRANKFUKT EXPRESS高雄 一日 太 古海雄一號 SEAMASTER 1 東非 一日 大 三 加利福尼亞CALIFORNIA 科倫坡 二日 東 亞	探 險 者 SL.EXPLORER 西北太平洋 七日 每 百 保 盤 BARBER PRIAM 洛杉磯 七日 百	陸 東利 崎
天 馬 TEMA 星馬 二日 大 源 雲達斯度 S.A.VAN DERSTEL 南非 二日 大 三	阿華思士基ALVA MAERSK 加州紐約 九日 馬 村為門總統PRES.TRUMAN 加州西北太平洋九日 總	土基
四 達 安 CEDARBANK 基版 二日 天 祥 宫 為 丸 MIYATSURU MARU 日本 二日 日 郵 美 那 MAWLAMYAING 仰光 二日 新 興	太平洋貨櫃PACIFIC CONTAINER 加州 十日 香新海 發 ZIM HAI FA 洛杉磯紐約 十日 新菜茵快輸 RHEIN EXPRESS 加州西北太平洋十日 捷	興   着
数 山 GUSHAN 福洲 二日 華 夏 國 利 KUO LIE 高雄 二日 海 昌	資利雅士 BONITA ACE 美國西岸 十日 山	
新海 殼 ZIM HAIFA 美國 二日 新 貝 長 生 EVER VITAL 歐洲 二日 利 達 利來荷安 NL.HOORN 歐洲 二日 資 隆	保羅騎士 CHEVALIER PAUL 歐洲 一日 沙日多夫斯基MEK.ZHELTOVSKIY 歐洲 日 華	林 [
亞士馬士基AXEL MAERSK 新加坡 二日 馬士基 金 石 GAMZAT TSADASA 日本 二日 華 林	利來荷安 NL.HOORN 歐洲 二日 聲	成
隔 茂 海 FALMOUTH BAY 基 选 二日 太 古   江 發 KARA CAREER 上海 二日 沏 洋   雅斯遼快輪ALSTER EXPRESS 美國 二日 选 成	高麗長壽 KOREAN CHANCE 欧洲 五日 福 桑達好信 SONDERHAUSEN 歐洲 五日 東	來 亞
III. III III III III III III III III II	報 治 LARCH. 地中海 七日 日	E-100
哲金山HUANGJINSHAN大連二日 華 夏苋 城KUAN CHENG上海二日 招商局歡 古 隆GYOKURYU日本二日 美 邦	超明斯基 B.RUMINSKI 歐洲 七日 天 英 全 YIN KIM 歐洲 八日 仕	器
字 宙 COSMOS	間 江 MIN JIANG 英國歐洲 八日 海 衆 滋 加 RIJEKA 地中海 八日 百	保利
点 思 SUN GRABE 日本 二日 嘉 信 沙 法 拉 SARFARAZ RAFIQI 卡拉奇 二日 東 海 海 强 HAI CHIANG 高雄 三日 永 裕	海 陸 OCEAN ESPERANCE 地中海 八日 大 雅 B ALAN 地中海 九日 大	
图 化 CHANG HUA 大連 三日 招商局 新 HP JINJU 釜山 三日 東 要	这 山 TOYAMA 歐洲 九日 寶 澳 洲 綫	隆
雅 詩 HP ACE	金 石 GAMZAT TSADASA 澳洲 二日 華 森 巴 華 SUMBAWA 弗力曼特爾 三日 第	
新 城 KOTA SINGAPURA 黃埔 三日 太 平 東平二號 TUNG PING 2 高雄 三日 海 昌	成都 CHENGTU 新畿內亞 四日 太日 光島 SUNSHINE ISLAND 澳洲 四日 看	古岛
森 巴 華SUMBAWA愛谷三日 費 隆安德魯士ANDROS澳洲三日 安逸初飛航雅士CLIPPER ACE日本三日 中 央	亞洲明珠 ASIAN PEARL 澳洲 八日 太新星加坡 ZIM SINGAPORE 澳洲 八日 菊	古典
語 度 CHAR CHING 紅海 三日 路 度 東方商人 ORT.MERCHANT 中東 三日 港 郵		古
長 茂 EVER SUMMIT 美國 三日 利 強   海 運 HAI YUN 台灣 三日 永 裕   全加土海 LAGS BAY 歐洲 三日 日 郵	安 與 AN HSING	
海 院 SEA REJOICE 日本 三日 協 成 耐 能 SL ENDURANCE 美加 三日 海 陸	加利福尼亞CALIFORNIA 科倫坡 三日 牙新 孔 後 NEW PEACOCK 科倫坡卡拉奇四日 第	<b>元_僑</b>
東方皇牌 ORT ACCE 日本 三日 天 群 自由馬來人MALAYAN FREEDOM日本 三日 東 源 天 台 山 TIANTAI SHAN 上海 四日 華 恰	東方商人 ORT.MERCHANT 阿拉伯海 四日 湘	<b>政</b> 野 野
金非洲 GOLD AFRICA 基隆 四日 新 興利安夏特 INGE LEONHARDT 基隆 四日 美 亞	麥迪遜總統PRES.MADISON 阿拉伯海 五日 新必 勝 CONTENDER BEZANT遞打阿格巴 五日 第	思統 と と と と と と と と と と と と と と と と と と と
實施格 \$ BONTEGRACHT 日本 四日 遼 高 有 利 宏 UNIWORLD	有利宏 UNIWORLD 科倫坡 五日 t	多速
白光岛 SUNSHINE ISLAND 澳洲 四日 香 岛 蘇 華 倫 SOVEREIGN ACCORD 地中海 四日 日 郵	海岛的玉 NEPTUNE ZIRCON 科倫坡紅海 五日 7和川 丸 KAZUKAWA MARU 阿拉伯海 六日 J	学 学 学 学 学 学 学 学 学 学 学 学 学 学 学 学 学 学 学
美國藝艺 AMERICAN LYNX 美國 四日 英 翰	器 选 CHAR LOONG 题打阿略巴 七日 是	<b>股</b> 合和
東 選 ORT.CARRIER 日本 四日 海 聯 光榮智易 GLORIA TRADER 印尼 四日 海 洋	森 亞 IBM ZUHR 波斯灣 八日 M 変 南 亞 Aを	自和
海王水晶 NEP-CRYSTAL 歐洲 四日 實 陸 派奥士二號ENTRE RIOS 2 基隆 四日 太 古海峽貨廠 STRAIT CONTAINER 基隆 四日 海 豐	阿维馬士基ALVA MAERSK 新加坡曼谷印尼一日	<b>退士基</b>
美西美 MAH 2 受谷 四日 振盛行 成 都 CHENGTU 新發內亞 四日 太 古	宮 独 丸 MIYATSURU MARU 印尼 二日	及盛行 日 郵 通 品
桑達好信 SONDERHAUSEN 日本 四日 國 光高麗長醇 KOREAN CHANCE 高雄 四日 穏 來比魯斯蘇士CHEVALIER DE BLIOS地中海 五日 沙 哨	世界之類 WORLD LION 经谷新加坡 二日 7 新 海 順 NEW HYSAN 印尼 二日 I	節 航
中 信 CENTRAL LUZON 馬尼拉台灣 五日 東 源 遊島食糧 FORMOSA CONTAINER基礎 五日 海 翌	新 NEW SILLA 新加坡巴生 三日	
金 翼 GOLDEN TRADER 加勒比海 五日 汾 洋 亞利丹尼 AND ERIDHANI 印尼 五日 亞利來 沙 歌 英 SURCOUF 基隆 五日 沙 哨	数 製 距 AND.WIJAYA 印尼 四日 東方堅神 ORT. ACE 新加坡巴生 四日	亞利來
意士提利馬士基ESTELLE MAERSK 波斯灣 五日 馬士基 三 星 THREE STAR 西非 五日 達 高	新 整 倫 SOVEREIGN ACCORD 印尼 四日	日郵
MORAYBANK 基隆 五日 港 華 馬高雅士 MACOL ACE 日本 五日 聚氢初 必 勝 CONTENDER BEZANT日本 五日 寶 随	新 城 KOTA SINGAPOURA 新加坡斑能 四日 天 思 TEMA 新加坡巴生 四日	大 源 版 成
	美上美 BOONKRONG 2	<b>摄盛行</b>
大利士民 B.TALISMAN 美洲 五日 百保利 安迪遜統 P.MADISON 美國 五日 總 新 金愛莉莎 GOLD ALISA 西非 五日 新 興	海皇皓玉 NEPTUNE ZIRCON 新加坡受谷 五日 康來利馬士基CORNELIA MAERSK雅加達泗水 六日	港 恒 馬士基
高利伯美利MANOLOEVERETT 孟加拉灣 五日 福 來和 川 丸 KAZUKAWA MARU 阿拉伯灣 大日 中 央	新 女 順 NEW ANGELIA に	日郵
成 复 亞 ANDHIKA WIJAYA 印尼 大日 亞利索山 幸 丸 SANKOU MARU 日本 大日 中 央 天 美 士 SINCERE ARTEMIS 日本 大日 中 央	中 信 CENTRAL LUZON 馬尼拉 七日 山 幸 丸 SANKOU MARU 新加坡巴生 七日	
森 被 加 RIIEKA 日本 六日 邊 行 康來利思士基CORNFLIA MAERSK日本 六日 馬士語	日 馬 PALMERA 新加坡 七日 MARIE MAR	海聯日郵
姆 治 LARCH 地中海 大日 日	<b>一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一</b>	海豐
陶陶二號 DONAM 2	多利伯美利MAKEVERETT 日本釜山 日 亞洲雅士 ASIA ACE 日本 日本	服 來 東
紀:達 KEE TRADER 日本 六日 協成 成高階好運 KOREAN JACEWON 歐洲 七日 利 形 亞迪威亞 ANDHIKA ADIRAJA 印尼 七日 亞利尔	大 同 TA TUNG 高雄 二日	東海東 海 美 邦
海 誠 OCEAN SINCERITY 南非 八日 大 富 MARINE CONTAINER 基隆 八日 永 和	日本 二日 ・ 拉覧約卡 LA RIOJA 日本 二日 飛航雅士 CLIPPER ACE 日本 三日	太 古中 央
今日空郵(星期四) 截郵時間 上午十一		新興高
非律查、泰國、緬甸、新加坡、沙巴、斯里 <b>威卡</b> 、印尼、沙蘭越	快樂 星 HAPPY STAR 釜山 三日 海峽貨櫃 STRAIT CONTAINER 基隆 四日	新興海費
斯里蘭卡 澳州、 <b>學濟藝島</b> 、紐西蘭	要岛貨機 FORMOSA CONTAINER基隆 五日 新 州 HP JINJU 益山 五日	海 豐 東 致
印度、意大利、利比亞、英國及北愛爾蘭、愛爾蘭共和國、丹森、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、	海雄一號 SEAMASTER 1 東非非 二日	
瑞士、利比利亞、希臘、鹽浦路斯、美國(紐約市) 湖北、海雅、草三鼻給、扎伊爾、西屬北非、加拿利	ARK THE GALLEON TOPAZ 西非 二日 江 7 AEGEAN CAREER 西非 二日 四 達 安 CEDARBANK 南非 二日	大≕│
華島、蘇丹、坦桑尼亞、巴基斯坦、西德、奥地利、 巴布亚新畿內亞、巴林、科敦特、荷蘭、比利時、法		大三新興

美國總統 將增三卿 「林肯總統」

之香腸爲例,以自助型式,供應整個晚上及午夜之香腸爲例,以自助型式,供應整個晚上及午夜一定工作。 一定一定,是一種戰鬥力非常强勁空軍C五人型運輸機 一定一定,是一種戰鬥力非常强勁空軍C五人型運輸機 一定一定,是美國現今最新式的M一阿 一等國空軍利用道歇由洛歇公司所製造的世界 一等國空軍利用道歇由洛歇公司所製造的世界 一等國空軍利用道歇由洛歇公司所製造的世界 一方式,是一種戰鬥力非常强勁的戰車。 一方式,是一種戰鬥力非常强勁的戰車。

| **冷華 康 瑞 由東非來**| 「本報飲」 清華 解船公司代理之陶留一號(DONAM NEDLLOYD HONSHU)號貨櫃艙,於本月八里(星期四)由東非抵達,停泊在現代橋起落貨型(1)號貨櫃輪,將在本月十日(星期六)從 | 第四十四)路程櫃輪,將在本月十日(星期六)從 | 1 日)路程前世釜山。

加

一

鍾喬中心大厦六楼

長堤、羅省、屋南、三藩市、利察滿。至聖地牙母、史托頓、東岸及墨西哥灣各場收貨期 開 行 25/9-1/10 2/10

收貨站: 葵蒲國際4號碼頭 電話: 6 246121.

SINGAPORE ISLAND第大次18 24/10 25/10

貨站:九龍倉海運橋(二號閘) 電話: ①688729.

收貨站:九龍倉海運橋(二號閘) 電話:(5)688729.

4-10/10 11/10

14-20/10 21/10

29/9-3/10 4/10

13-19/10 20/10

第一次 2 9/10 10/10

兼收貨箱貨

2329-/10 30/10

29/11 5/12 6/12

(六线)新

月

NGAN CHAU

太平洋貨糧輪 PACIFIC CONTAINER

海洋貨櫃輪 OCEAN CONTAINER

大線島輪 LANTO ISMAD

弫

古

(R)

華 恰

五日、太

五日、達

四日

五日

六日

拉高斯阿巴巴五日。

夏絜港

南非

有利宏 UNIWORLD

派奥士二號ENTRE RIOS 2

天台山 TIANTAL SHAN

實德格特 BONTEGRACHT

下午五時

下午大時

下午五時

MORAYBANK

INGE LEONHARDT

美國、朝鮮共和國、夏威夷、墨西哥、秘魯、巴拿馬

英國及北愛爾蘭共和國、塞內加爾、印度、巴基斯坦

國、尼日利亞、桑比亞、日本、琉球華岛

今日平郵

、印尼、阿富开、加拿大

共和國、厄瓜多爾

電話: 0-245324

KYOSE

出

露絲騎士將

金非洲

五日

Japan

委內瑞拉 - 加勒比海航綫 金翼快輪 GOLDEN TRADER 十月五日落貨

直統Cristobal La Guaira. (Puerto Cabello, Santo Domingo, Aruba, Curacao, San Jose de Guatemala, Puntarens, Acapulco, Manzanillo, Acajutla )货倉鐵貨時間十月四日(星期日)下午五時

公 歐洲定期航綫 十月四日落貨 直航: HAMBURG ANTWERP, ROTTERDAM,
AMSTERDAM, HULL, LIVERPOOL, LONDON,
Also Accepting Cargo:—
Bergen, Trondheim, Kristiansand, Liverpool, London,
Alesund, Vincente, Turku, Drammen, Norrkoping,
Kotka, Karlsamn, with transhipment at Hamburg,
Dublin, Reykjavik, Dundee, Bibao, with transhipment
at Rotterdam, Malmo, Bremen, Stockholm,
Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo Lisbon,
Leixoes Via Hamburg, Le Havre Via Antwerp. AING

電話H-238091/8(8 Line) 人族門代理里華船務公司 電話:2797 人地址巴索打爾古斯95號 直航

應國國著名武盜堡啤酒,此外,與內四周將攝設 一排長權,放函數十以德國發品,尤以德國著名 一排長權,放函數十以德國發出,將把整個晚上及午夜 一排長權,放函數十以德國發尼黑,數詞一除當地著名 一排長權,放函數十以德國養尼黑,數詞一除當地著名 一排長權,放函數十以德國養尼黑,數詞一除當地著名 之香腸爲例,以自助型式,供應整個晚上及午夜 之香腸爲例,以自助型式,供應整個晚上及午夜

新加坡島從波斯灣在

一百大港及察耳那。 也日(星期II)從盂加拉版灣抵達,碇泊在A號 也日(星期II)從盂加拉版灣抵達,碇泊在A號 之大匹洋(ATLANTIC)號貨機輸,將於本月 之大匹洋(ATLANTIC)號貨機輸,將於本月 后(SINGAPORE ISL 波斯罗抵漢,停泊在海有限公司代理之新加坡 本月九日(星期五)從(本報訊)香港輪船 AND) 號货柜輪,在 大四洋號下週三到 **黎路程駛孟加拉灣** 

海誠下週四抵達 大同號泊油麻地

黑鯨旬內放獅城

本港主要从

、匯市價

大銹微跌

开安狄合变

萬元合約

香港的附屬公司已正式 易名爲BASF化工廠監 限公司。 R公司。 R公司。

日一月十年一八九一曆公年十七國民職內

語標

超過

**壮吉八十億港元** 

條質質則可保持平穩。及金價升後跌幅不大,均影响實銷。金粒金及金價升後跌幅不大,均影响實銷。金粒金金幣質賣亦相當閒靜,市民購買力低落 铺生意思开作阻 · 婚嫁班季

資金投入到金市。 來股市下跌, 已有不少 近來可保持平穏, 因近

經費八億美元

日財盛在埃及

建大型鋼鐵

中國之匯率將與 本灣經濟今年中期開始 大。灣大學經濟今年中期開始 大。灣大學經濟今年中期開始 大。灣大學經濟學等中期開始 大。灣大學經濟學等中期開始 大。灣大學經濟學等中期開始 大。灣大學經濟學等中期開始 大學經濟學等中期開始 大學學學學學 本年底可望同 對馬克丁 風傷見夜月夜 管株式會社,神戶鋼鐵路 一五百萬美元大型鋼鐵路 一五百萬美元大型鋼鐵路 一百萬美元大型鋼鐵路 一百萬美元大型鋼鐵路 一百萬美元大型鋼鐵路 一百萬美元大型鋼鐵路

美股 指指 五點 數升 股萬百九千四成

司負責。 捷成洋行仍權 对 資惠 發 的 與 供 應 給 中國、香 的 的 與 供 應 給 中國、香 的 的 與 供 應 給 中國、香

控股公司及二百九十間 每年的銷售額,包括其 達到十一萬七千人,而 據過往的統計,個員竟 的原因 這 及 聯 界 是

經濟末日預 解 抱怨有 嘲說 天回升 人托市斯

利的總的來說,隨卷婚上仍要看金便升還是跌難預

。 他說:「這次股市市情况,雖以避免的下市情况,雖可以暫免的下。」 也可以暫定的 地名小道里的

异,有些投機人士則趁 虛驚之後,今日普遍囘 的價位經過一場拋售的 透社電〉世界股票市場

時止跌勢 算旺市

巴西

競 域 進 演 道

頓

家空歐華:車本金人人

鱼,并制量全

看要必是這問無,那影次看年你倘 部的選定你就,疑毫麼,電一祇每若



嘉 戴 男主角 獵鹿者 域 安 史



兴漫思 塚珍沙沙 

眞 氣爲 正朋 胆相 向挑向環節命 過

級,甘草錢牛,橘紅八分,枳壳錢牛 以及水鸭精、與精等。 北杏仁四錢,蘇梗二錢,氨苓五錢 此,可雖服下開第二方以清聖舊。 此,可雖服下開第二方以清聖舊。 此,可雖服下開第二方以清聖舊。 此,可雖服下開第二方以清聖舊。 以及水鸭精、與精等。

知識與趣得實踐

學習機會,每班均由資 學習機會,每班均由資

内容以學習攝影技術, 用配課。 十三)攝影中班 黑房冲晒等。十一日大

秋季課程展新選舉辦 女齊觀龍樓社會服務處舉辦 多項課程

医豹顧問恐事

白芍三錢,

惡露未清與包皮過長

明廿天,發生感質咳嗽,吃 問及類酒,到現在咳嗽還未 問及類酒,到現在咳嗽還未 問及類酒,到現在咳嗽還未 問及類酒,到現在咳嗽還未

# 康樂家庭 年朋友天 表演

善用餘暇 運動昨頒獎 港九街坊婦女會主辦第十 東區民政專員祈德理主禮 有益身 六屆少年德

中國忍扇舞等,演來維妙推但任演出,計有民族舞,經過一個有天才表演項目,分別

方中致詞,〈中〉該會區民政專員新德理頒獎

)天才節目

年德音

可獲證魯爾發。十一月 帶花中班考試,合格者 與程完畢可參加日本絲,



性問題界

· 看鞭宜不戴兒。

。映獻期下。 片巨險歷怪神梅高美 龍屠島魔 宜政功をで影响技特

九嘉麗紅好珍帝國南 金 滿光 域 <sup>退</sup>禾華磡景寶國際昌茂坪堂華多利 查皇皇金帝 港后都明后 嘉今夜 禾午場 我報便先評 A SERVICE

有限公司·邵氏父子(1968)



各地片商高價搶購 譚道良慕思成陳星陶敏明靈歌

格號 香港 而影響限公司出話。圖圖 至此主管条件。尼亞才 宜

籲請

撥地建運動場

理民府馮載群曾連主禮遊藝聯聯

兒童合唱團委會成

西貢

梅窩鹿地

地塘村

い體育會就職 「開始」の 大良機。 「

界。版

新界重軍

各級

總

監

座談交換活動計劃

順德聯誼總會青年活

原子筆書法賽

**八参加優勝成績** 

地域各部門作出拓展計劃陳浦芳何家松主持鼓勵機爲青年效力



**籲挽社會頹風免害** 

埔

沙陵潭

今日起在鄉市

水運會圓滿結束

聯李兆基中學

**荃灣道德促進會** 聖誕倡 德育 職

林中

祝孔

香港第二台

赫朗 知 知

「中哲一批眼楽者・必須小心 い)等方促請費生及薬房注意 が)等方促請費生及薬房注意 一一牌子眼菜膏,写方建聚出上佩去三十三萬五千五百支「PEA」

長,精和

カ重サ

場報;導 無線翡翠台 七時,「香港早長 惠刋本報分類廣告

・粤曲県

聽 形 形 快

4625 詩撥電話

電台

 $\cdot$ 

品

動推邨屋校學商工灣奎 品 支

可優先了

入住屋邨

各工廠員工

新界張 張靖 公張玉軒

三會宴智

常與得獎人

全新 日期 實物 少· 学或勇振 (中文字) 我告,卅分,二台八點

监帮啤酒特約之一 心中 新聞報導」, 川分, 「 日播映完界。 作同數聚」,升分,全

九三〇: 特, 一, 所 明 開 — 裔門

麗的第一台

央劇場: 半精良。 央劇場: 半精良。 **凌晨琴時四十五分** 四十五分,冷生 FOX 大 大 大 大 大 大 大 分,「流行生活在明 SOTTINE SE

群新,

御奥新伽

四時 「芝麻街」

十二時, 一教育電

無線明珠台

個。

卅八 分時,

节

甜甜廿四味

繼,吸續州,

族完**四時**升

糧

五十五分,奉告。州分,新断及天氣沒失

安全を対して、

册 五 五 分 ,

面時,下午來,卅四時,下午來,卅四時,下午來,開日子 五時,選日子時間 上五分,整度山惡仇 上五分,整度山惡仇

四十

**小仙女魔** K九· 一九午 〇种間

商業第

記録・金融を表現である。

**九時,隨**的早場: 十五分,經濟快訊。 一民間停

時間。 十一時,阿LAM. 麗的第一台 遊園 · 古時, 
時播回力球賽果 八時卅分・ 佳音處 · 十五分



新人輩出 新片源源 新題材 新風格

彩色喜劇故事片

真演:伊明

· 祖孫姑嫂 · 笑料百出 導演:趙煥章 王書勤·溫玉娟·張亮·洪學敏主演



陳强・張金玲・劉曉慶 主演

天獻映

華・珠江・南洋・銀都・

演主星三 禁果

魂又昨 <sup>下兒</sup>銷夜

洲

華豪

百怪

死 百 心 恆 儿

過錯勿請天兩後最

式千奇 百怪 死亡面 死亡方 五今 大爆封 威

宙宇·球環

劇裏大術山茅笑葱龍鳥狂瘋

映獻場五天今

70個時 美洲洋

天師打技鬼恐怖神 青利多塩

場五天今 瞧這 家子 家子

虎猛龍神早

瞧這

武島嬰島血

如 嬰 血 聚

師烏潤天

追一由電最創特**最今** 貨號人影核新技**後天** 萬萬豐人

真正 人人必看

目節合線 歌音曲 類類樂藝 九 熱 七 : 場 40302010 票 元元元元 億

磡紅

鬼師鳥紹指責

閣富華

鳥龍天師招類鬼 <del>北</del>泉利領銜主演

主斯尊雲帝安演利里。夏妮 主帮女陽探

表影響劇波任 作代電 啟粤白 拳醉北南會 路走生小三照

后帝·國帝

週五六晚

伊館売相

陳智才及陳念慈

和稳倫

馬天雄

潘長旺

吳錦華

施路革

田紀汉球聯責今埔盟 

AFF

求打開勝利之門熱 

麥馬士 張家平 奥保 朱國權 維納普 史密失

基 黃耀信 鄧劍伊

美國華僑籃球隊過港

明晚挑戰港聯 工商盃籃球 今修頓上演



羽總市局合辦國際羽球賽 中英好手 昨已抵港

唯,頭場七時一刻《友 一二日(星期五)在九龍 一日(星期五)在九龍 一時,頭場上演由港縣隊對 一個籃球隊經港之便,安 一

十月二日 比賽六時半起展開)
好手陳念慈、陳智才及施務亦會與英國隊員對賽。下一目前兩晚門票已售出四成,相信臨場定必擠攤。除了及英國是富今羽堰有相當實力的國家,因此兩隊交手

斯及李碧德。香港對英國:陳志才對加宏祖利及蔣國良對加宏祖利及趙蓮嬌,陳天龍及徐蓉對史提芬斯,吳健秋對趙蓮嬌,徐蓉對李碧德對史提芬斯,吳健秋對趙蓮嬌,徐蓉對李碧德

, 預備在十月二日及三日晚在被仔新伊 ・預備在十月二日及三日晚在被仔新伊 ・ では、) 水港参加國際羽毛球大客

和伊館亮相,爭奪五千五百美元之冠軍 大賽的中共隊及英國隊,昨日分别抵港

將出戰英國名將。

新英國,陳念慈對趙漢處,施明對 利及史提芬斯,徐蓉及吳健秋對趙 加宏祖利,吳健秋對李碧德,陳天 加宏祖利,吳健秋對李碧德,陳天 斯及李碧德。香港對英國:陳志士 · 碧徳。香港 · 時天龍對

· 可以,他認為徐春是名年肯球員,打法以攻為主,未夠全面,至於吳健國談及己隊實力時,他指出陳天龍的打法全面,曉得所謂「拉開攻」,攻與強人以為此處,對英國方面的實力不大了解,但他估計他們有一定實力,但當强勁,不單只如此,他們的教練更是鼎鼎大名的湯仙虎。 中打冠軍陳天龍,世界女名將徐春及兩員後起之秀吳健秋及蔣國良,實力,但其家昨午十一時四十五分乘直通火車抵港,隊員包括本年全國男子



台維斯盃網球準決賽 美澳週末相逢

曾,介绍十月二及三日舉行之中羽毛球總會及市政局昨午開記者

阿根廷戰英國 美隊陣容強大

恩佳率隊在紅磡火車站迎接合照中共羽球隊昨晨抵港,羽總會

再戦鳴

吸會濃

但他們次仗主場一敗於東德姿登堡一敗於東德姿登堡

(下面) 黄氏(右二)頒學校優勝者予女學生組冠舉辦馬拉松拯溺褒大會主席水上安全總監黃國强頒

恐、球、野、豚、黄 率先軍入次週 不足球首週第二使

。 聖球官珍成軍監然獨是一番風險,但他們仍能隨入做 同院總以成為太此一。阿迪尼斯完場所九分類的人隊 同然與取為太此一。阿迪尼斯完場所九分類的人隊 自然歡迎若徑,因這點剌肯定可以置級。但最後,同 已以三比一時出。至七十六分會和首果了,生

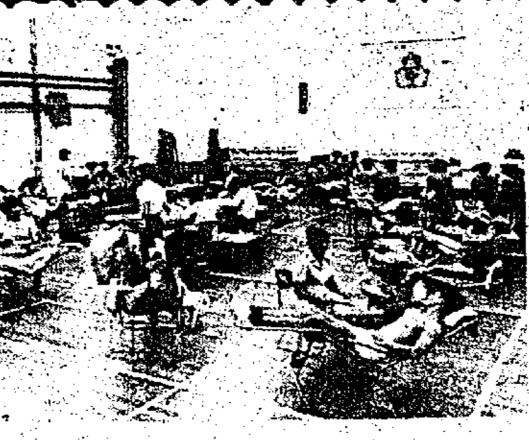
明年世界盃足球賽 

程,讓球迷認識名於 程,讓球迷認識名於 程,讓球迷認識名於 年一月底開播映,

撥何 揭胡何還還曾何家 如大士上錫大 社倫華華偉 **麥**泰基偉

№日捐血者在內,該校本年共有三百六十一人参№日捐血者在內,該校本年共有三百六十一人参本年度第四次集體捐血。加捐血。屬為該校學生捐血情形。加捐血。屬為該校學生捐血情形。







助線上撞傷老婦 闁

青年不 小心駕駛

被判罰欸二百元

三日・在葵浦島野山道一路・被告長原志・廿五一路・ 被告長原志・廿五一路・ 大菱浦島野山道一路・ 大菱浦島野山道 

即。此次爲該學校 於紅十字會流動於紅十字會流動 即日 與稱海陽訓練學

YAT PO

制

WAH

踢

腱呼

圏掌

**百主今晚應戰** 

四期星

**樊寧全部衛星轉播** 共十七集明年一月

動作片受歡迎

功夫皇帝上費

演員還有施思,萬敏明,陳騫,史仲田,王清等「功夫皇帝」是狄睢外借第三部片約,其他「功夫皇帝」,亦已排期在港上映。在港上映者寥寥可數,其中以動作片佔大部份,助作片仍是最長裔的題材,例如近年台灣片場,片正發末、

占土高賓

自己寫照 占士高賓接受眼縣雜誌訪問時指出电影在美加大收旺場。 兩人走在一起,令「兩對駕簫一吗,兩人走在一起,令「兩對駕簫一一棍走天涯」奠定形象,而傻大姐



相無綫,已成定局,並定今天正式到無綫上班。昨日大夥兒分別返回題的 特無綫,已成定局,並定今天正式到無綫上班。昨日大夥兒分別返回題的 相無綫,已成定局,並定今天正式到無綫上班。昨日大夥兒分別返回題的 相無綫,已成定局,並定今天正式到無綫上班。昨日大夥兒分別返回題的 相無綫,已成定局,並定今天正式到無綫上班。昨日大夥兒分別返回題的 如本惠民分別在一月及十一月各有新戲開外,還有一些編導,已被派跟舍監 製工作,隨時開工。 動一個個人的意願,不作追究。所以到目前爲止,蕭笙事件已屬圓滿結束 動一個個人的意願,不作追究。所以到目前爲止,蕭笙事件已屬圓滿結束 事一個個人的意願,不作追究。所以到目前爲止,蕭笙事件已屬圓滿結束 事一個個人的意願,不作追究。所以到目前爲止,蕭笙事件已屬圓滿結束 事一個個人的意願,不作追究。所以到目前爲止,蕭笙事件已屬圓滿結束 事一個一個人的意願,不作追究。所以到目前爲止,蕭笙事件已屬圓滿結束 事一個一個人的意願,不作追究。所以到目前爲止,蕭笙事件已屬圓滿結束 事一個一個人的意願,不作追究。所以到目前爲止,蕭笙事件已屬圓滿結束 事一本。 羅莽拍辛亥 重藝

**《雙十** 

螢影

影星聲









播世界杯足球賽事宜。





場

过星演出,由於祝華年劇场派出代表,來港與祝華



谷崎 ·連滿六月禁果楔標 擅寫少女











笙跳槽明

TES.

到無綫上班。昨日大夥兒分別包括編導范秀明,李惠民,蕭

胆搏胆







日

等大敏院公映。門南



英國 沉華石 、對粤康熱 P

在英上

為英文,屆時作爲字幕說明,同時沒有關資料,不懂曲詞更甚,因此,班方已由導人將剧本繙譯由於外國人看專例,不明白的地方至多,聽

今關

神,爲後來的詩人所繼承。 方法,給後代詩人很好的唇示,例

法結構的。詩經裏的語言的運用, 對後代詩人也有一定影響。 (3) 比與的運用是詩經文學的特色之" ;「楚辭」裏固然是大量用比與。 ,無不運用比與的手法以增加作品

(4) 詩經對後代的文學體裁》也有一定 的影響:賦和詩徑的關係十分密切 ,有人說它是「古詩之而」。核下 各種詩體:五言的、七言的,其質 在詩經的句式裏,早已萌芽。

本詩的主題,據詩原說是諷刺時政,衛寬 公時, 隨義消亡, 译風大行, 男女無別, 不守證教,遂相奔誘,女子在花落色衰時 便遭遭疑。本詩主旨是借一個人所疑的女 子,自述地的爱情故事,表示出悔恨之慈(九)本期習作 ,不但管傷一般少女,也反映了在佚的風

(1) 叙述男女相叙,及雙方自訂終身的 經過。 (2) 叙述女子對男子的熱切盼望,並相 ,信所謂「殷無咎言」而相從→ 。

**哀的事。** (4) 寫女從男後,男子無良,女子遭棄 · 於是心有所悔。

應邀赴台參加

1982

中國文學 ( ( 経詩衛風 )

一)詩輕的作者和創作年代 詩輕是我國最早的一本詩歌總集,其中的[( 作品共三百零五篇,還有六篇是有名目而 無詩辭的「笙詩」,合共三百一十一篇。 詩經的創作年代,大抵要上溯至商朝。大 部份的詩篇,該是周初至春秋中期遺五百 多年的作品。道些作品產生的地域很透潤 大致包括在甘賴、陜西、山西、河南、 河北、湖北和山東一帶,主要是黃河流域 。由於詩經產生的地域廣濶,時代亦長久 • 作品不會是在短時間內由少數人采集而 成。作者是包括各種不同階層的人物的。 采詩時,大抵比較重視詩歌內容的涵義, 對於作者是誰,可能並不深究。所以三百 篇的作者是誰,已不可考。從作品的內容 看來,當時上至公侯卿大夫,下至各種不 同職業的平民百姓,都可能是詩經的作者 。所謂「在心爲志,發言爲詩」,他們有 因一時感與而利用詩歌表達情意的;也有 爲了「吟咏性情以諷其上」的目的而發爲 詩歌的。我們可以從詩中去體會詩人的意一 旨,至於誰是作者,除非詩中有提及,否 則,我們就不能考究得到了。

(二)詩經的題材: 詩經的內容很廣泛,題材是多樣化的。它 反映了這個時代的政治、社會和民生,是 抒寫現實和人生的文學作品。各首詩的題 材雖然不同,但下列幾類是很普遍的: (1) 以男女戀愛及婚姻爲題材的:風詩

中最多遺類題材的作品:「關准」 是寫男子思起淑女的;「氓」是寫 一位女子不幸失足的愛情故事。 (2)-以宴饗田蘧爲題材:小雅中不少道 類題材的詩篇,如「洪露」、「車

攻」等篇。 (3) 記述破土或征人從軍的題材:例如 『出車』、「江漢」、「六月」; 是尼述教事的;「何草不定」、「 東山」第詩是抒寫征人生活及感情

(4) 記述史事爲題材的:例如「民生」 · 「綿綿瓜瓞」等篇。 (6) 以描述殷事爲題材的:如「敕芝、

、「七月」等。 在先秦初期,詩三百篇的傳習很廣,並不 | 再在儒家;但儒家對三百篇提出了最有系 統的看法,詩便淅澌成隱家的專門的學問 了。儒家對於詩,實在有一份保存與傳習 的功勞。秦始皇時,雖然焚香坑焉,但詩 三百篇的流傳實在很廣,到了漢代,推奪 儒學,才有稱詩爲詩經。漢人傳授詩經的 有四家;

(1) 齊詩:齊人轅固生所傳,至魏亡佚

(2) 咎詩:咎人申培公所傳,亡於西晉 (3) 韓詩:燕人韓嬰推尊詩人作詩的本 意作「內傳」和「外傳」。 稱爲韓 静,「內傳」至宋亡佚;「外傳」

仍存。 (4) 毛詩:魯人毛字與趙人毛花所傳 每篇時都有詩序,解釋詩的作意; 其後東漢鄭玄作毛詩第注。也就是 現在所流傳的詩經的本子。

【〔四〕詩經的「四始」和「六義」: 歷來談論詩經的,都會說及時的四始及六 **義。司馬遜在史記中也說過四始是:** - 「開睢爲風之始,鹿鳴爲小雅始,文王 爲大雅始,清廟爲頌始。」 是以國風,大雅、小雅和頌的第一篇詩來 說明四始。

但詩大序中詩過 **「是以一國之事,聚一人之本,謂之**屈 。曾天下之是,形四方之風,謂之雅 \*• 雅者,正也;宫王教所由發興也。 政有大小,胡有小雅爲,有大雅者爲 。頌者,美盛徳之形容,以其成功,

告於神明者也。是爲四始,詩之至也 是以詩的國風、大雅、小雅、颂爲四始 鄭玄四始的意思是:「王道懷興的新由」

」也就是說:通過這四類詩,可以觀察政 治的與费。 **六袋之說,也是於詩大序** 「敌詩有大義爲,一日風、二日賦、三日 比、四日興、五日雅、六日頌。」

簡單的說, 六葵是: 為 (1) 屋:是各地的民族,有十五國風 「厚」,其實又有「風化」、「風 喻」的意思。 (2) 賦:是舖述或直述的寫作方法。 (3) 比:就是比喻的方法。

(4) 舆:是指托物起舆;通常是在詩的 起頭,用一、兩句描寫周圍事物或 自己的狀況,以引起下面的歌詞; 所謂「先耆他物以引起所咏之辭」 的方法。 (5) 雅:雅大概是朝命,宴覧的樂歌。

(6) 頌:是祭祀宗朝诗所用的樂歌。頌 有關領、魯頌和商頌。 (五) 詩經的形式和和特點: (1) 獨章結構方面:許外詩麗都運用重 覆章句的方式。例如「王風」「宋 葛上、

第一章:彼采莒兮,一日不見,如 三月兮。 第二章: 後采薦兮, 一日不見, 如 三队兮。

第三章:彼采艾兮,一日不見,如 三歲兮。 道種部份牽可重覆的方式可以表示 和描繪出事物進張的程度和順序。 再如「東山」一詩,全詩四年都以

『我徂東山,滔滔不帰,我來自東 等兩其微」作爲首四句。反復唱 咏·加增了詩歌的感染力。

(2) 詩句句式方面: 詩經在句式方面沒 (六)詩經對後世文學的影响 有一定規律, 詩句長短不一, 錯綜 變化,不受拘束。詩經中的句子, 有二字句至八字句,以四字句的句 式最普遍。譬如「氐」▼「關唯」 「東山」都是四字句。

(3) 描寫方面:多作具體的描寫,多運 用比與的方法,很少抽象的做寫。 譽「氓」一篇,對女子的自悲身世 描寫得具體而細膩 (4) 修辭方面多選用「雙聲」、「臺灣 」、登字詞:

> 「捉之蚩蚩,抱布貿絲。」 「我徂來山ゝ滔滔不帰。」 「町。鹿場,煙堆實行。」 **「伊威在鲎≯、蛸在戶。」** 「果顆之實,亦施於字。」 單是「提」和「東山」兩詩已可找 出不少例子了。運用雙聲,臺質

修詞美,表達詩人更細緻曲折的感 (5) 職律方面: 時經晉韻諧協自然,正 是它的特徵之一。早期的詩歌,沒 有人爲的昏律限制,音律出於天積 ,純爲自然;一詩之內,各華或二 旗或三鼠或四領以至五額不等 > 却 都是隨自然韻律需要的。道確「矢 綜變化, 再見諧美。

> :「手如柔荑> 膚如髮脂 > 顏如 ,做如瓠犀。」

學字詞,足以增加詩歌的音律美和

口成績」的方法,讓文章音律能錯 (6) 運用比與的藝術, 道是詩經一個顯 著的特點。體如「碩人」一篇中, 詩人連句用「比」去形容一個美女

「興」更是詩經中的藝術特點之一 。如「南山」詩中說:「南山極崖 ,雄狐强役。」是《南山的高大型 ,與,說明國君的母類。在詩歌裏選 用比與的手法》往往可加强作品的 形象性,不論在寫景叙事抒情方面 ,都可以加强作品的思想感情的作

(1) 詩經在多方面描寫現實生活,反映 (八)「氓」的寫作技工 了當時的社會動亂; 道種抒寫個人 真實感情,描寫現實生活的寫作精 (2) 詩經章句的結構:那種重叠章句的

如張衡的四愁詩,就是仿效詩經章 就「十九首」以至後世傑出的詩人

的藝術效果。

(七)「跟」的主題和各章大意:

全詩可分大章:

(3) 叙女子忘禮,迷思情愛與歡樂是可

(5) 述三年以來都操勞家務,但遭受虐

(6)寫女子追為「前情」既怨且痛,既已 失足,亦作 氏可奈何。 3:除運用舖寫手法叙述 **勺過去外;又運用比**與报 道宮形象性,更加動人 一進則使岸,限則有洋 卡落,其葉沃若;桑之落 兮,無食》 《版》于遵女兮,無以士

【用:如「掛掛」 [ ] **高强」、「晏晏」**、「耳 人加强詩歌的音樂性, (3) 利用强烈的 的對比:爲加强詩歌的慰 染力,詩中,中前文用「言笑晏晏,信 誓旦旦」・・與後文「言既遂矣・至 於暴矣」——類的强烈對比,顯示出 男子的負心、文子的值得同情。又 如叙述女士 子愛戀男子的熱烈之情: 不見復隔:「拉弟連建;既見復隔; 敬笑载言。,」前後對比以顯示女子 的數樂形包 3。「女也不爽,生瓜其 行」更表现是出雙方的不同態度,惹

人同情。主 包些都有賴於迷成强烈對 比的寫作= 手法。

(2) 巻字詞的迂

(1) 試述詩和 至的作者和它的創作年代 (多考: 本期(一)作答)

(2) 試舉例: 说明「促」的寫作技巧。 (参考: 本期(八)作答) (3) 試閱釋 下列名詞: (一):四始 (二) 六義

(公考 本期(四)作答) (4) 試述詩. 堅對後世文學的影響。 (参考: 本期(六)作答)

正百通陽小門神魂類倒。對 記、游戏了、王百通也不 記、游戏了、王百通也不 記、游戏了、王百通也不 記、游戏了、王百通也不 の事或於处理、對線師更少 の事或於处理、對線師更少

日一月十年一八九一層公年十七國民雜中

是文美们暖

· 上海市方面。 這句話,四先生了你告述,我們五個人告究認神,也不是不知此, 一起,我們五個人告究認神方,不知 一起來,就十一點中來,我的 一點中來,我的 一點中來,我的

**新華** 

徐感到95000 / 但也沒容過份奇异之二世思問辦家 天裝所去。

が基準運正限り

而不否別人,店件以他打招可以持得到的,他本來更好

感奮録

上,涉嫌坐在對面的一定,當層在他身邊營



就是隨風向而變化多點的

。 一 為明說。 別 是 就 明 別 了 , 好

就告訴我你 一雄怔怔望

F. H. H. H.

的一様・對他

?」安德斯問。 一選有什麼等 員有一種

是這

・名雅斯説。「情况相節複雑 「脚吸引・又牌斥。」 「他吸述們所吸引? 「他有某植獅筋的?」

造完其是什些

四國院去丁,不過,我先要由家去代表。 四國院去丁,不過,我先要由家去代一母達,你 四國院去丁,不過,我先要由家去代一母達,你 一段在是七點半頭。」 如鵬鵬騰茲。「我要 一段連想到這個襲擊的企率和行動的銀邊。 「我要 一句事。」

**一種斯也** 

我選以爲陳大亨是個老質的有愠色。

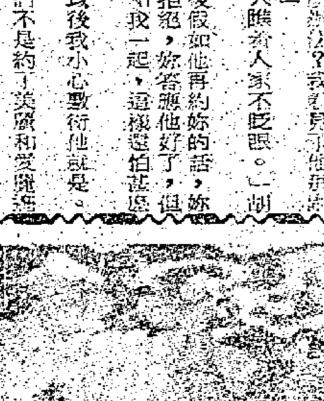
黑

留良

如不是普通的獨員了,他現在希望見,而且才數超卓,單經婚的演詞,便可問小姐,陳大学說妳不但包數俱

股大的瞎庄,最大的**输**家 **站线事故,又**出命集。

案



局門也開 那一奶多家吧。 站在冷巷囊的

疑って重重

是在這個時候,朱寶珊却是對了一聲:「好」, 是在這個時候,朱寶珊却是對了一聲:「好」!可 是在這個時候,朱寶珊却是對了一聲:「好」!可 是在這個時候,朱寶珊却是對了一聲:「好」!可 與解於了一聲:「好」!可 是在這個時候,朱寶珊却是對了一聲:「好」!可 是在這個時候,朱寶珊却是對了一聲:「好」!可 與解於不想去。

的為人嗎?」 於幾他們太,我試說出幾個人的於是他又問:一馬遜太於我試說出幾個人的於是他又問:一馬遜太

殿其說是阻哪作品 牌照費

人們關心乃是假錢怎樣」

**哀股市** 

弱

上見数方一体

2016

商住租售46萬H 723068 商住租售46萬H 723068 唐樓讓木屋讓○616252用另沙田大園大小單位向海1610呎月租4000即位,由大學大小單位 是道利都大厦式樓 A 层道得利商業大厦全 2200呎

42萬餘H 875440管理 使向南有裝修536 1875440管理 排李閩環境優美交交 1875440管理

修即住電H 277980 478尺免佣45萬5新裝 将仔貨單頓道資靈人厦

上十五萬元有五 七十五萬元有五 次一〇五〇呎實

两房收租三房晚交吉有學唐六樓大單邊1000呎 一樓近里 一樓近時

寫 字

。樓

<del>叶</del>環寫字樓

仁德

六 呎 37

萬

沙州

别墅售

医下午電847710何太 大厦四百餘呎厨側齊租 央皇道皇都戲院右南方 田地皇平樓 北

長年期售33萬H 440295 海康街唐三樓六佰呎三 海康街唐三樓六佰呎三

母母語所 950呎型 一种所任任呎月和八任元 中所任任呎月和八任元 中所任任呎月和八任元 中所任任呎月和八任元

港九 小字卅四個 毎天八元 物業

大字四個,小字卅四個)定為一個位,即 每天收费八元,刊字如超過一個位,即 出字數按一個位建增計算,每日下午五時平截 上期啟费,每日下午五時平截 一個位,即 截,即位每 稿不多,段



便海農舊大 88難地屋嶼 99交五地山 64通分兩長 82方近分沙 年底入伙蝕一萬售Kの 年底入伙蝕一萬售Kの 188766個一萬售Kの 萬電H 259382H 26936 魚涌福昌樓400 呎隻3 島流福昌樓400 呎隻3

香港仔中心 蝕七萬4萬

型 場所 222296 快捷・歓迎査詢 無須入屋看樓成交 調交吉樓宇 購 交 司

家 地跑齊銅東大打高詩軒道堅 馬 羅 道道士道尼西拿 和永華凱海熙永 治勝倫德宮華德

一惠利抵買 得利海景

全部大厦落座鰂魚涌英皇道繁盛旺區 洋樓格式二房二島 **天新装修** 即住首期少6萬起**天新装修** 珠城地產H635186H635188 珠城地產英皇道1052號地下 

無旺電7905317 開田電7905317

北角

每二二十八曹先生少詢問電話近鴨巴甸街鄉語運話了一9號(地) 新樓招租 區商住 

班角招租 獎大厦中層650 呎三房 要大厦中層650 呎三房 型大厦中層650 呎三房 行業請電K-314212 院地下近豉油街口舗面 大共電仟餘尺適合各 的業地下近豉油街口舗面 古道華基平租H 431461 樓 選天台二千八呎或 地灣士 高級業中心第300年高級等中心第304385香港發展的中心第30天 末 信 龍 九 四千⑤736520③681608 於池租三千連像俄車位 三房二廳五百餘呎向南 中華 中區 萬宜 大厦

招租 請電⑤239859

字樓招租 仔寫 德興大厦軒尼詩道396 樓招租 五樓實用面積 520 呎550 呎電話⑤—227765 浩華有限公司洽⑤—753981大 厦管理處引看

大道 寫字樓出租 \*\*\*\*\*\*\*\*\*\* 連卡佛隔鄰

千呎適合超級市場茶餐廳及百貨,門前可停車。 請電⑤239859·⑤226917洽

旺舖出租

41或®851911合 41或®851911合 9807 41或®851911合 元電 0~783800林 大渠道三房一廳環境好 大渠道三房一廳環境好 大渠道三房一廳環境好 大渠道三房一廳環境好 電③322514巫先生治照租平有意早11時後四百餘呎 電器 1941582 型手工業3-7566401 中頭角大業街干餘呎合各行工業中心千餘呎合各行 横街後座電865714 醫務所什貨食店七千另 時山道長發街九號地下 **旺 舖 平 租** 中心A座八樓80 82633%陶治 82633%陶治 上八時七一三八四〇六字海上座平租3500 603字時上座平租3500 603字時 上五灰租五八〇唐樓五 性可煮食 K-655612 包差的快者得®798880 是前快者得®798880 全層500 呎單邊租千八 全層500 呎單邊租千八 有意請電©222619李治 呎12元半單邊光猛出租 級寫字樓面積1238呎毎 中 中 心 兴沙 有意請電©241121 二千呎地點適中運輸便 業大厦高層三面單邊約 業大厦高層三面單邊約 變換 山東街 K三○三九二八 冷氣裝修銀行樓上單邊 內層適合各種用途地旺 田 房 宮 字 樓 700 呎交通便租一千 0 —837680—1 座 一个 四元起歡迎參觀比較 四元起歡迎參觀比較 兩房一處 學795236 大角咀碼頭 格行業電K 921186 本電電話通天兇雜費合 格行業電K 921186 租木 盤街40 合商住937 配水電工程②青山港 中租三千二 電3910647-9 吳哈 永健路K座10字820 昭 永健路K座10字820 昭 第二時間第 西班 700呎租千五錦田 700呎租千五錦田 700呎租千五錦田 700呎租千五錦田 700呎租千五錦田 700呎租千五錦田 700呎租千五錦田 700呎田千五錦田 700呎田千五錦田 700呎田千五錦田 700呎田千五錦田 正聯合學七六式一七五 井厨周齊工業貨倉夫婦 呎有閣四線電水電話水 電話水 屋 租 石屋 新電K 7 4 4 4 4 8 2 房一晚月租千七有意者 力生大厦高层510 呎二 工業電色六六三五四二 医高交通便工源足合奥安華工厦1340呎平租樓 中門金寶大厦 原交通好購物便月租一 向南三面單邊一應兩梗 一個兩種 00呎裝修設備新柳街高 免頂平租三千餘連閣 4

等處如需要刊登「經濟小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告投郵資格。 毎段 (請注意) 大字四個 細字卅 啓 四個 日 毎天 华 天爲荷 八元 日 荷將 啓

地下2048呎·又四樓1600呎 合各行各業及遊客生電 或樓上工場,寫字樓。 .業大 厦招租

安

宋後電子 一十二時 337樓 137樓 137ቂ 137e 137e

九龍灣地鐵站

月租\$2,500

恒隆 5-7904111

淘大花園A座出租

月租\$ 2200 包什**費**有意電 ③ 9 1 1 1 2 3 建榮。 亞皆老街租 大單邊商住名,樓灣 發務所統行社教琴補習班全額整學 獨立的網名傳光極五百餘界和監學 鴻基基實際與新路區的15 鴻基地產,奶路區的15 線C地下K 911549給

高級寫字樓 佐敦道偉成大厦 冷氣裝修設備齊

旺舖招租 九龍深水埗長沙灣道296至300 號地下近九江街口轉角位面積約一千 零八十呎每月租金一萬五千元租期兩 年差的水電由租客自理有意請電K6 13121或616946晚上 867464拾

八便大四六年 有七裝近 早

僑 華 助 報 董 救 日 學 善 長 請 善 解 囊 翁

有 型 閣 舖 旺 深水步北河街193近大埔道口地下闊20尺,深64尺另閣樓及平台720尺,租期長久知租處奇華餅家K864582。

日王 舍甫 出 利 ①元洲街75樓下連開千五尺。近龍都酒樓汽車陳列、像低、西藥、電器,各行門市甚旺。 ②基隆街298—302樓下閱樓兩層實用五千一百呎 兩間可相通有自己梯近大街市各行甚旺分間租亦 得。 ③花墟道26樓下壹千尺另開仔空運公司批發生意 甚佳: 電話③869687拾

0子電餘高 1製梯呎級 4.衣拾單廠 2.等部邊屬 2.等部邊屬

连城市市位 近城市市位 地区 242號銀輝大 近 466呎34旗 香港及九龍 中居B座1060呎地馬地山村道聚文樓 低層 492呎55萬 用 474呎38萬 用 474呎38萬 高層1700呎 雅敦道信和中心 630 舖1600呎 520萬 **國新邨環風街旺舖** 新盤介紹 出售 高層實用 560 695A 號永如 呎 140萬連自 440呎 恒组级行信记 干您道明珠台高層海 景2100呎連車位像 景2100呎連車位像 型道 142號 790呎 整道 142號 790呎 和裝修 338萬 配装修 338萬 170呎80萬 170呎80萬 徳輔道西 381呎29萬 200呎 羅便臣道52號威勝大 大厦實用 850呎77 共3579呎 135萬 業大厦相連兩單位 德輔道西美術機高層 398呎36萬 大道西華利樓高層 贸 780呎75萬有海 1 25萬連車位 呎另天台 830呎 外路9號實用 83 A座高層 505呎51 上尼地城海旁珍珠閣 333呎另平台42萬 507呎3萬 恆輻樓B座實用 100万呎3萬 恆輻樓B座實用 中西區 1 363呎及地答台 610呎 变用 1490呎 265萬連車 1490呎 265萬連車 1490呎 265萬連車 位像低裝修 用 740呎7萬 用 750呎3萬 用 750呎3萬 用 750呎3萬 大坑重土街 410呎另下台 283呎7萬 大坑重土街 410呎另下台 283呎7萬 黃泥涌道永勝大厦高 金龍台金龍大東角道置安大 銅鑼灣區 天台 631呎 薄扶林區 呎7萬 500呎48萬 500呎48萬 英皇道 7 號北角大英皇道 7 號北角大 **嫁低 像低** 香業旺舗 北角區 公有 司限 美 「營盤第三街全幢四 不交吉 不交吉 **業大厦一期2797呎** 葵涌昌榮路同珍工 全幢樓字 **一版** 760呎月 超階第呎 210萬 **一版大厦** 道信和中心地舖 511呎48萬 地庫 加香港 共13641 呎信德工業大厦 電話 出售: 5-8255423 5-8255426 高尚住鬼 運道恆信園C座高 ● 招租: 尖沙咀區 度665 呎66萬 門665 呎66萬 門850 呎85萬 層850 呎85萬 及車位1139呎165 野道蘭亭閣連天台 了道蘭亭閣連天台 了道蘭亭閣連天台 大道蘭亭閣連天台 大道蘭亭閣連天台 臂老街恰安閣高層 呎連車位70萬 信達道眞能閣730 梯二伙894 呎95 **街211 號910 呎** 5-8255244 1984 呎135 萬連 龍區 5-8255429 5-8255379 臣 電話: 3-314411 元洲街174 號鴻裕大 厦高局334 號南盧大 厂洲街334 號南盧大 厂洲街334 號南盧大 •出售 內線344,350 ●招租: 內線322,349, 花園洋樓地下 告逢星期四刊出 灰60萬連 472 呎3萬 海大花園C座高層 海大花園C座高層 海大花園C座高層 海大花園S東3萬5 482 呎3萬2 中頭角道宏光樓高層 中頭角道宏光樓高層 頭牛慈 連 要 第 頭 第 第 第 角 山 206 呎85萬 共899 呎另平台共 機相連兩單位實用 1001號德昌大府 第1001號德昌大府 第1001號德昌大府 第1001號德昌大 品 \$8500 \$8500 \$1462三房\$15000 \$1462三房\$15000 \$15000 \$15000 \$15000 \$15000 \$15000 \$15000 \$100呎二房\$16000 天后廟道165 號康福 另百德閣975 呎三房 和角炮台山道光超台 北角炮台山道光超台 北角炮台山道光超台 大厦402 呎\$2900 第1640 映20 第1640 <del>第1640 </del> 第1640 <del>第1640 </del> 第1640 <del>第1640 </del> <del>1160 </del> <del>1160</del> 大不交吉樓字 是領道33號文華大 度實用1340呎50 開出甲與華大厦實 用1075呎5萬 第1075呎5萬 第1075呎5萬 第1075呎5萬 第1075呎5萬 第1075呎5萬 第1075呎5萬 第1075呎5萬 香港仔中心 養輝閣803 \$4500 觀解閣915 \$4500 觀解閣915 \$4500 觀解閣915 \$4500 海湖閣526 \$4500 富星苑\$3000 富星苑\$3000 富星苑\$4000 富星苑\$4000 高星苑\$4000 高星苑\$4000 92800—\$2900 \$303 呎二房\$2800 第三街福壽里一號 第三街福壽里一號 第三街福壽里一號 \$303 呎二房\$2000 等6300及\$36500 \$6300及\$36500 \$86300及\$36500 \$3800—757 呎 \$3800—\$3500 第三街127 A號舖 802 呎另閱樓696 呎\$7500 水星街6/8月1250 水星街6/8月1250 水星街6/8月1250 中\$10000 英皇道得利樓386 呎 舖\$6500 齊宮閣675 呎二房 第33000 及700 呎 第3300 及700 呎 54200 及700 呎 54200 14年道明園大厦 515 144000 15460 呎三房 154000 15400 安閣800 呎三房 銅鑼灣高士威道高威 機425 呎\$4000 德輔道西25號1/F 前座800 至1990呎 美元街安寧大厦350 中\$2400 中\$2400 中\$2400 中\$2400 中\$2600 下事第2600 在據道28/36號4800 下平道華欣閱456 中 三房\$4800 所三房\$4800 所三房\$4800 三房\$12.000 美孚新邨開秀道26 中 1064中心490 中一慶 至岡中心490 呎一慶 全岡中心490 呎一慶 全岡中心490 呎一慶 全岡中心490 呎一慶 全岡東亞生 182500 全國東亞生 182500 全國東亞生 182500 上103室666呎\$ 00 上1102室597 呎3400 馬可尼道5號三房 第2140 \$2140 基校角道99號多單位 1150呎\$9 00 1150呎\$9 00 恒成大厦538 呎 每呎\$9 247 呎\$8500 尖沙咀何淺卿大厦5 完沙咀海洋廣場912 宝1351呎\$21616 室1351呎\$21616 招租 吳淞街14號160 呎鋪 野18.000 野18.000 宇18.000 東143 號鋪127 呎 樓143 號鋪127 呎 話佣 ☆可代辦樓宇分期付款☆ 微范 

字體淸美

以往取用電版製作過程: ①植咪紙→影版(菲林)→電版 ②電版→壓版(打稿)→影版(菲林)

現已直接取用菲林植字

爲取用電版分類廣告客戶慳錢慳時間 避免用電版引至糢糊不淸的效果

枝

樂 聲 琴 行 最合理價 代客徵舊 **金阳** H 742740H 468646 K 692**3**60K 7137968

②有正當的職業

效商客譽獲電視電台報刊90次訪問 九龍河內道2號5樓地線加拿芬道出 幸福婚姻服務有限公司 每日10-9時例假照常週日下午休息 重德守秘③689986③665857 古書 創立十載顧客萬千不乏優秀書書 問題强選成功機會更勝一辭書書 美國BOX 4692AUSTIN TX.78705

近**慶** 友 照建 友 函 發 經 男 本 健 濟 有

郭日橋華 日四初月九年酉辛曆夏 頁一第張一十第 七樓R71年 水彩國歌書法會考少年 1470日 1470日 1470日 1470日 1470日 1470日 括H七二八四九七 局衛單會話留英数師軍 最新方法保証速成三個 會話文法書 776200 彩油量聚描電0-778856彩油量聚描電0-778856 月入 舍近華都國貨公司電 教授初級及各級上府來 教授和級及各級上府來 K 845980 駕時利 駛間 整學習餘 **齋文安妮授** 周末週日班 .5會考補習班—保証合格 大學學不行主辦 ( ) 古結 〈 民結 〈 電 〉 鋼 〈 提 〉 樂 ( ) 典他 〈 歌他 〉 琴 〈 琴 〉 理 ( ) 即此詩道244—246號⑤742740⑤751065 中環土丹利街38號⑤220449 德輔道西 279 號⑤468646⑤469580 亞哲老街 120 號B ③ 7137968 ③ 7137662 韓氏 由港大中大人士主辦 新建作會會倫 語音話考大 分個別及小組教授 時間可任擇 通菜街212號十二樓 德信宗 (唐) 法 (唐) 是 (唐) 法 (唐) 是 ( 唐) 是 (唐) 是 分校:旺角道50號新旺樓四樓 分校:銅鑼灣留仙街三號四樓 索章:③303062③968771⑤703667 校長:鄧之(英國次託學會會士) 本語 視聽學校辨醫 協韻音樂院 讀程 招收 I B M聽覺打字文憑班 省44 医成制的现现招生 適合中五以上或在職人仕 地址:彌敦道241 號金峯大厦1302室 拥软道717 旺角道口地鐵站對 電報數預主所為東平以入工心無失 於稅理科中音速優齡到最私退州聯 810752費 實高小會成異人府多家休年邦 200752 200 笛琴琴他琶筝胡子 銅鑼灣高士威道16-22號高威 電話:3-675812 辦公時間:星期一至六 上午九時至 晚上八時 H 7904197 H 760686 **針學院**★政府註册

香港沒有 4 2 7 號 羅馬鋼琴學院 **海焼熟西油打案西麵豆腸螂** 現代舞蹈班、中國古典民間舞蹈班 現代舞蹈班(導師ANA. M. CRISTI 菜烤心餐器麵食餅飽腐粉油 - NA) 舞出派班・欧曲刀把班・芭蕾舞班 **彌敦道554 號・K - 849248** 中東古典舞蹈班(導師LYNDA PALLO ★九龍旺角亞皆老街96號利豐大厦四樓 ★電話: K 九五七五三一 K 九六二五〇八 記計務札文音話法話班計記班 浸信英語學校 國際會計專科學校 商業全科班·秘書實務班 英法日文西文 專樣電報 商業信札 图 腦 出入口班

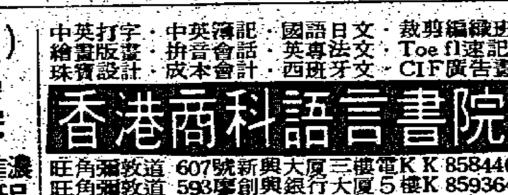
JOIN OUR NEWCLASSES! 全部課程由資深外籍人士教授 READFASTER

EFFECTIVE ENGLISH COURSE FOR F. 4F. 5& F. 6STUDENTS 最新英語課程·保證增進考試成績 GRAMMAR, PRECIS, ORAL, COMPO, ETC

(晚六時)

PRACTICAL ENGLISH 立案大專華夏書院(日夜校 二月課程,外國人教授英語會 、拼音、語調及詞藻。 為中三以上同學而 分AUDIO及VISUAL 課程 READING ★ TEL: ③-854258 九龍油蕨地開敦道 500號十樓1002室

設計



英美華藉教師授課 拼音會話文法寫作

專

10426慈雲山蒲崗邨道97號③204168

特設企業管理校外(免費)課程一

京以下補習各科中西 57136有意晚電 67136有意晚電 67136有意晚電

性補習各科富經驗電 生補習各科富經驗電 上型羅士畢業該替中小

程 一校小學生補習中英數 一校小學生補習經驗該替各 一校小學生補習經驗該替各 一校小學生補習經驗該替各

|區耐至 100 | 道到 

可電K 二六九〇三五方 中五或以下中英 東價 補 習 大專生誠補小學全科下 大專生誠補小學全科下 上九葉小姐沿 一三七九葉小姐沿 一三七九葉小姐沿 一三七九葉小姐沿

出稅全憑 業 入工盤單 會 口廠會學 會 請電⑤464511 等會計習計 大埔島合電0-867194 大一六雷小姐治 不一六雷小姐治 不一六雷小姐治 不一六雷小姐治 不一六雷小姐治 不一六雷小姐治 不一六雷小姐治 不一六雷小姐治 不一六雷小姐治 不一六雷小姐治 不一六雷小姐治

巴黎國立音樂學院数据

曾在TVB 示範

全亞洲最新式視聽儀器

分AUDIO及VISUAL課程

新法夜校中大及

者語電H — 695816治 學生補習時間任擇有 生成績良好誠替初中 生成績良好誠替初中 考補習班招生 F.5:文組:英、中、史、地、經、生、數(新、舊) 理組:英、中、數(新、舊)理、化、生及附加數 中大:文組:英、中、普數、史(中、西)地、經、會計 理組:英、中、普數、高數、理、化、生 校址:九龍太子道219號新法書院(近火事構) 報名:一至六下午二時至九時 電話:3-7119206-7 三一老道有巧分居驗資十 〇 道五精及辦試教探月 八 口二要取法題師而中 、數(新、舊) ·化、生及附加數 、地、經(新、舊) 海四壽分。重研有開 信四智法供超及年。 託字作。答勢分数課

電③792338度拾港大預科畢業誠替中四 以外租③317064蘇治 與及機電工程學科個 大數理化附加數純數 大數理化附加數純數

至 各級補習文理各科港九 各級補習文理各科港九 名級補習文理各科港九 中學

浸信會考補習·班

科目:英文(課程甲)、英文(課程乙)、新數

舊數、附加數、物理、GCE英文
新班開課日期:十月三日
根據會考範圍、編訂講義、由經驗教師任教
亞皆老街棱椏道29-33號 3-7110224-6
開敦道719號錄都大厦一樓 3-951494
荃門大河道路德圍40號 ○-445386

考 82會 選科全期課程選科短期課程 英、数、理、化、附加数 下午2時至8時 報名時間: 及中三許核試小組上課講義費全克油 深水埗順寧道 306 號 ③ 618913

95元補習

精補中一至中三各科由經驗教師負責 每週三晚小組形式由七時一刻至八時

③954918(下午二時至十時)

會考補習班 港大學生導師主講 \$747479 \$740686 保証合格

第一商科外文學校 保証合格 會考補習班 港大精英補習社 荃灣商科語言中心

明德補習中心

大學畢業同 會考中大及港大預科專修班 英文、數學、附加數、物理、化學。 · 楠要諧義習作針對考試課程 上課地點:香港銅鑼灣電氣道36號金殿大 模D一E座 **報名:下午二時半後電:⑤706035⑤784517** 



一保證生髪・中外馳名一 ·光頭鬼剃頭救星· 不論男女生新髮止脫髮除頭皮痕癢鬼刺頭等頭髮皮膚頑疾專家主理快速解 燉煩惱!九龍旺角彌敦道574B按 ⑤六樓(近登打士街)免費檢查。

度道中上 3日風上 字加等海 使士病 C街附之 三號產 

診斷正確・用薬力强・治療治本・迅速痊癒 

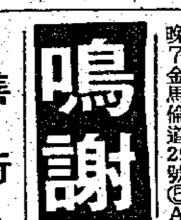
大學導師 筆記齊備 十月初新班每月75元(五位一齊報名書70元) 〇82年會考英文保證合格班 〇82年會考理科班及數學班及女科班 〇中三英文班及數學班 四小學此 〇中小學及成人個別(200 元)(一時至六時) 一時至立西15號永德大厦2樓B 1 ③8914692 整門道321號廣益大厦三樓 0 —436556 1時午英女 1至九文性 7九龍課教 7時塘程節文元 治電區B精文元 詢 上逢補 外皮過長有極嚴重之危害性 外皮過及污渍發炎,對奏對己危害極大,醫學專家指出,除男性易惠陽具癌和房事早減之外,百分之九十以上患子宫癌的婦女,查其丈失都是外皮過長之故(醫學專家實驗証明,將包皮內乳白色體物塗白嚴身上,會產生癌病,引至死亡),本所用現代化醫學機器嚴格消毒,醫學一流不用休息四天痊癒,使你今後一生幸福。高級專家主診請你放心。間症檢查一切免費。廣州外皮改良專科治療院啓 旺角彌敦道 578號恒隆大厦十樓C座,灣仔莊士敦道18號嘉章大厦七M座 問症掛號專線電話③882369 ⑤286592 請君剪存或轉送告知親友參考,謝謝 1

前博愛醫院中醫主任李少白津貼主辦。陳伯墳讀過傷寒爲課本。脈學。方劑。除陽五行皆齊。歡迎帶症上課。即習即明。臨床一樣。畢業生。少臨床經驗。恐搖冷門冷稅。無膽開業。而廢學。十分可惜。請來實習。自然成功。成功。每星期日早十時至十二時上海街684二樓電話941519

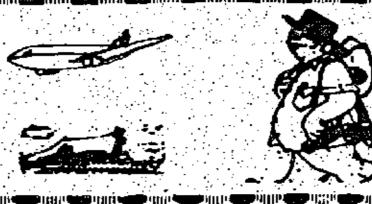
一刻 開課日期 十月三日 旬開班) F5數學科達二·四(十月 查詢旺角大角叫樱桃街十八號路德會 中旬開班) 劍橋商學書院電話: 3—953113旺角獨敦道719 號銀都商 3954918(下午二時至十時) 秦大厦三樓(電梯按3字) 

華僑日報·分類廣告 以往取用電版製作過程

1.植咪紙→影版(菲林)→電版 ②電版 →壓版(打稿) →影版(菲林

柯式印刷·字體淸美 現已直接取用菲林植字 為取用電版分類廣告客戶慳錢慳時間 避免用電版引至糢糊不清的效果 

本院男女醫師主診,用最新綜合療法精醫內外婦兒奇難雜症如神經衰弱,風濕痛,慢性胃病等,如無效原銀奉還。問症體檢免費。 新華中醫理療院 中環域多利皇后街5-8號15字269323



郭日倚基

# 方便讀者 選擇旅遊

# 5天云:万灵元

目前許多旅行社,因規模小或經驗不足,故辦來辦去都是由大阪至東京之本州團 ,而日本是一個登像以上之人口大國,其九州、西本州、北本州及北海道,其自 然風景尤勝過本州中部,只有永安旅行團規模大,字號老,人才多,故全日本最 佳風景,均包括在永安旅行團行程之內,乘搭日航,東京住帝國酒店。 A組:日本本州富士山八天超級豪華團 逢星期六出發 \$ 3480

B組:日本南北九州本州八天豪華團 逢星期六出發 \$ 3880 C組:日本本州八天豪華酬賓團 逢星期日出發 \$ 3080 D 組:日本南北九州南本州四國八天豪華團\$ 3480 逢星期六出發 E粗:日本北本州北海道八天豪華團 逢星期三出發 \$ 3990 F組:韓國日本本州九天超級豪華團 \$ 4280 % % % % % %

澳門分社:斯馬路大豐銀行大厦 307室。電話83901 83905 77701 参加永安旅行團,進入台灣,堂堂正正,掛正"永安"、招牌,不必改用其他團名 ・此乃最佳之信心保証,本社具備多種行程,任君選擇,由五天至九天・由白沙 灣、溪頭、佛光山至阿里山,高雄全程乘搭新航747珍寶客機,住宿一流大酒 A 組:台灣阿里山九天豪華團 **逢星期六出發** \$ 2080

總社:德輔道中50號裕昌大厦401-3室。電話 5 256243 假日照常辦公

尖沙咀分社:尖沙咀碼頭星光行口26室。電話3694447。假日照常號公

比角分社:英皇道193號英皇中心地庫商場。電話 5705352 57036 6

\$ 1850 逢星期六出發 B組:台灣溪頭九天豪華團 灣 逢星期三出發 C組:台灣七天豪華團 \$ 1680 逢星期三出發 D 組:台灣白沙灣五天豪華團 \$ 1290 **逢星期一出**致 E 組:韓國台灣十天豪華團 \$ 3180

乘搭菲律賓航空公司(非包機)往返馬尼拉,暢遊大富 郡、百島、碧瑤、蠔島樂園、碧濤林鄉村俱樂部、百勝 **灘急流瀑布,千島縮影等名勝,住宿五星級大酒店** 

菲律賓碧瑤七天豪華團 逢星期日出發 \$1699

旺角分社: 挪敦道 636號銀行中心 1015室 電話 3 846484 846555 846557

至。分社:青山道遠東銀行大厦地下。電話0-432631 432708 431406

香港皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 九龍彌敦道343號永安置業大厦1504-1505室(大華戲院對面) 星期日及公眾假期香港總社照常辦公

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6 票務部: 5-210341-3

# 日本本州八天最舒適豪華團

暢遊東京、大阪・箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、日光、西陣織 美加多夜總會,全日本最著名之豐島園(日本迪士尼樂園),白絲瀑布 濱名湖,山中湖,新幹綫(子彈火車),住宿一流豪華大酒店。 獨立成團,專人領隊。 天天出發\$2990

特有優點:香港直航大阪,晚機由東京返港、旅遊時間最充足 1 可減少東京往大阪行車時間 9 小時之疲勞 2.不用坐內陸機,往返機場,多餘浪費時間4小時 3 增加全港獨有寶塚水中芭蕾舞表演節目

がり、「何人」が、「一生」外 博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏中國眞古代名貴玉器)、新 加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、裕華園、遊花葩山 可瞰覽新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫 現花園、水上市場、鱈魚湖等。住宿一流豪華大酒店、獨立成園・專人

臣(炫忧) 足表

領隊,早機去,晚機返。 星期一、六出發(核城)七天\$2690 十一天\$3390 逢星期三出發(檳城)七天\$2390

直航高雄 台灣環島

住圓山,希爾頓,阿里山賓館,全港獨有,歡迎比較。 專家策劃,創新行程・內容充實、內航機飛花蓮 多晚夜總會表演、膳食多元化、保証與別不同 直接經營・穩健可靠・專人領隊・團團獨立 全部導遊均經嚴格精選,保証實至如歸

早機去・晩機返・觀光時間最充足 逢星期二、四、六出發。

九天大特價 \$1850

直航高雄 台北返港 七天\$1590

九天 \$2990

\$4690

(上海、杭州、蘇州、無錫、南京)

• 香港直航上海、回程可自由停留

• 品嚐江南名菜及蘇州點心

日期:10月3,10,17,24,31日

江南、北京十五天豪華團

香港直航上海、一流住宿

# 代理廣州

專車免費由機場及火車站接返賓館・代訂香港廣州來回機票及國內機票



# 景星旅遊有限公司

香港皇后大道中64-70號連卡佛大厦1108-9室 電話:5-211251-3、5-235078-0、5-266483 九龍彌敦道343-349號永安置業大厦1501室:3-322565-0

( 星期日及公衆假期中區總公司照常營業 )

# 三京直航豪華團

- 直航北京七天豪華團 住宿北京外賓級飯店,冷氣房間、 設有游泳池、綱球場、健身室、康樂室、 私家浴室及彩色電視等。
- 品嚐北京烤鴨及皇帝餐 • 團團出發, 專人領隊

日期:8月16,22,28日 9月3,9,15,21,27日

10月3,9,15,21,27日 \$3190

四天 \$1490 逢星期三 逢星期六 五天\$1590

● 住宿桂林冷氣房間 特别安排往秦始皇三大建設之靈渠。

桂林・陽朔・靈渠直航團

日期:10月3,7,10,14,17, 21, 24, 28, 31日 桂林、柳州、南寧八天豪華團

三程飛機,一程直通車, \$1890 回程可自由停留

日期:10月10,24日

逢星期六出發

• 住宿冷氣房間



星期日及公衆假期照常辦公 5-217205-00/5-268305

1103室《京華酒樓樓上

阿里山、墾丁、溪頭、花蓮 野生動物園、地獄谷溫泉

增加成本300元。兩程內陸機

\*全程高級豪華,減少行車時間16小時。

\*住圓山、希爾敦、來來香格里拉,阿里 山賓館。

\*乘日航、早機去、晚機返,足九天行程 \*團團獨立、分社經營。

逢星期一、三、六出發

台北入高雄返七天(逢星期三)\*持證參加者送銀行現金禮券

# 歷史悠久\*專業旅遊

有限公司

中環大道中31號陸海通大厦602室 5-240061 皇后戲院摟上 王角彌敦道636號銀行中心2011室 3-305207 **廣票部專綫3-7213381 5-240064** 

真正

台灣專線

# 盟兵 S1490 法長八天 S1990

秦 51590 海 九天S2090 小童收成本1000元

天天出發·全港首創 **清邁——曼谷乘搭泰航內陸機** 曼谷住文華及第一大酒店 芭堤雅住假日及 星期日全日照常游公——連卡佛及尖沙咀公司 最豪華之ROYAL CLIFF HOTEL

# 阿里山

七天 S1690 九天 S2150 逢星期一、六出發

增成本 300 元,少行車16 小時 最多・回程可自由停留台北、早午晚機任君選擇 2. 華航雨程內陸機(台北一花蓮・高雄一台北) 3.早機去晚機返,足九天行程。

乘巨型直升機遊覽雲頂高原 新加坡・聖陶沙島・吉隆坡・曼谷 馬六甲・黑風洞・芭堤雅・桂河橋

全泰馬星(淸邁・檳城)十三天\$3690 工夫\$3390 **秦** \$2690

逢星期一、四、六、日出發

**S2790** 八天高級豪華團 韓日九天豪華團 **S3490** 

逢星期二、四、 六出發 韓國、民俗村、華克山莊、自然農莊、景福宮 京都、大阪、寶塚、奈良、名古屋、白絲瀑布 ※東京——大阪內陸機※

3-320409

①東京——大阪節省行車九小時

②回程可停留台北,收100元

# 是元二方文

彌敦道582 —592號信和中心1303 B

(星期一至六上午九時至下午七時・假日照常)

曼谷·芭堤雅·桂河橋 遍遊碧桃源·蟋島火山湖·百勝灘臘像館·神秘谷·碧瑤夏蓮凱·總鐘趣堂·百島等 三次愛加多·蘇魯·夏威夷豪華夜總會·住宿五星翠園·喜來登·巴喇沙酒店

8月19, 22, 25, 27, 28, 29, 31日 \*泰國淸邁七天 \$1950 9月3,5,6,9,12,15,16,18,19,21,23,26,27,30日 早上出發・晚上返港・天天出發 菲島專綫・星輝首選・分社直營・團團獨立・逢週二・三・六・日出發

新加坡 直飛檳城·節省行車時間 9 小時 乘運升機遊響頂高原

\* 住宿阿波羅、總統等一流大酒店。 \* 乘星航747客機 \* 早機去、晚機返 \*獨立成團、專人領隊。 逢星期一, 三, 六出發

中島區旅游新址:中區皇后大道中48號萬年大厦 1103室 京華酒樓樓上

③十天象遊泰國超值酬賓

團團獨立・逢星期三、六出發 47獨立專人領隊實至如歸 8月19,26,29日9月2,5,9,12,16,19,23,26,30日

10月7,10,14,[7,21,24,28,31日

華克山莊四・五天豪華傳 早機往晚機返,回程停留漢城台北不另收費

逢星期一·五出發

阿里山、溪頭 地獄谷溫泉、野生動物園

足九天阿里山高級團



中環德輔道中19號環球商場349室 九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室 星期日及公衆假期照常辦公

## 曼谷、桂河橋 淸邁、芭堤雅

3-320408

8=812(1/4(0)(1)

全港獨有①長勝灘②仙猴山③伊甸菓園 酒店觀、膳食好、免費任意品嘗泰國生菓

字一次巴埃雅、八**久仅称曾**。即日全港跋多

\*曼谷住MANHATTAN,芭堤雅住有私家海滩之ROYAL CLIFF HOTEL \*乘泰航,早機去,晚機返。逢星期一, 二, 四, 六日出發

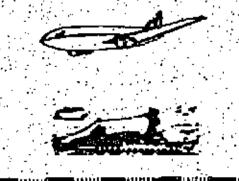
★團團獨立★專人領隊★早去晚返★超值享受★ 第一天:香港一台北一中正紀念堂一豪華夜總會一住:來來香格里拉大飯店。

第二天:台北一石門水庫一芝蘇坡一六森村一日月潭一住:日月潭大飯店。 第三天:日月潭一溪頭一台南一高進一京王夜總會一住:華國大飯店。 第四天:高雄——澄清湖——高载——阿里山—住:阿里山**笑**館。 第五天:何里山一嘉義一影化大佛一台中一住:台中大额店。 第六天:台中一梨山一天祥一太魯閣一花蓮一阿美族夜總會一住:統帥大飯店。 第七天:花莲一圈内楼一台北一故宫一忠烈洞一隅明山一住:交通波很大飯店。 第八天:地数谷道泉—图父纪念館—野柳奇石公園—台北—住:嘉年華大飯店。 第九天:台北市自由活動一中正模填一香港。

逢星期四、六出發 參團台証\$100(個人証)

高雄入台北返七天\$1498 逢星期二、四出發

政誇 我 獨 尊





郭日橋華

# 選擇旅遊 方便讀者

# 8天HK\$1,798

逢星期四、六出發

住宿:清邁皇宮、樂斯 新榮泰、海景酒店

# 清邁·曼谷·芭提雅 8天HK\$2,098

逢星期四乘泰航直飛淸邁 全程乘飛機・免舟車勞頓

住宿:清邁大皇宮、曼谷曼赫頓 、芭提雅海景

# 泰國專線旅行團

遊程包括:清邁、雙龍寺、夏宮、苗人村、象營、 水上市場。鄭皇廟、中國宮殿、大城、鱷魚潭、珊 瑚島、玉拂寺、玫瑰花園。

專人領隊、粵語導遊、一流食宿

## 曼谷·芭提雅 AYUDHYA (古都大城) 8天HK\$1698

逢星期四出發 住宿:新榮泰、洲際 皇家花園酒店

# 曼谷·芭提雅 6天\$1490

逢星期六、日出發 住宿:新榮泰酒店、 皇家花園酒店

432708 43 406

S Ibai

品间各人旅行而涂剂

AIRLANKA

至 5分社:青山道遠東銀行大厦地下。電話0.432631

旺角分社:開致的 636號銀行中心1015室。電話 3 846484

5天宝 5元国

本社的超級豪華團是住宿律佛他尼五星級大酒店·同類旅行團亦稱超

D組:曼谷布吉島七天豪華團 \$ 1990 逢星期五出發 (註:布吉島及攀牙灣風景遠勝淸邁)

南海天堂,椰樹飄香,熱帶風情,如詩如靈,往馬星遊覽,四季皆宜 住宿一流酒店,新加坡分社直接經營(據本社所知本港之旅行社在新加 坡設有分社者只有永安旅行社一家)

總社:德輔道中50號裕昌大厦401-3室。電話 5 256243。假日照常辦公

尖沙咀分社:尖沙咀碼頭星光行1126室。電話 3 694447。假日照常辦公

北角分社:英皇道193號英皇中心地庫商場。電話 5 705352 5 7036 16

逢星期六出發

C 組:新加坡聖淘沙島五天豪華團 \$ 2290 逢星期六出發

83 05 7,7701 與問分社:新馬路大學銀行大厦 303室 電話8390 由1972年開始,本社之星馬泰旅行團已舉滿全港,參加人數超逾五 名勝·新加坡及曼谷永安分社直營·保証參加者個個滿意而歸

D組:馬星泰十天超級豪華團\$ 3880 % % % %

代訂世界各地及國內酒店及機票

# 桂林直航五天

用冷氣思生,保証獨立成團,專人領隊 名勝等,團圍獨立,專人領隊出發。 依期出發。

北京七天豪華團



,獨立成團,專人領隊隨團服務。 '|園・專人隨團服務。 , 9月9,15,23,28



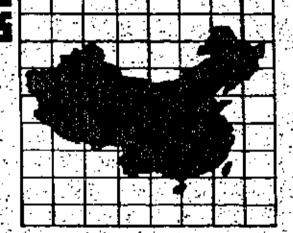
# 直航桂林陽朔

五天超級豪華團 住宿於丹桂飯店雙人冷氣套房

\$1,588

11月3,7,11,15,19,23,27日

12月1.5.9.13.17.21.25.29日





★住宿最豪華之雙人冷氣套房。

★經驗領隊陪同出發,隨**團服務。** 

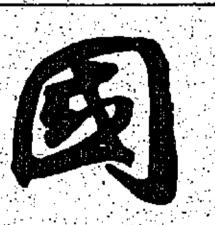
★晚上爲團員安排多項文娛節目。

★全程採用豪華冷氣遊覽車

★行程精心策劃, 盡舊盡美·

並送出精美旅行袋

**★**乘搭中國民航客機直航來回,快捷舒適。



中國風貌旅行團特點

★出發前茶熟招待,由專人詳述當地風土人情及提供旅遊資料



# 直航 1

七天超級豪華團

住宿於北京最豪華之首都賓館雙人冷氣

享用著名之北京烤鴨及頤和園風味餐

\$3,188

日期:10月3、(滿)9、15.21、27日 11月2,8,14,20,26日 12月2.8,14,20,26日

馬星(檳城)七天酬賓團 \$2,488 馬星七天豪華渡假團 \$2,488 出發日期:逢星期三 馬星泰十一天豪華渡假團 \$3,288 馬星(檳城)七天高級豪華團 \$2,788 馬星泰(檳城)十一天高級豪華團 \$3,588

MESE - 3-446884,5-432184,5-440073

天天出發

惠州、西湖、羅浮山 星湖、鼎湖、廣州 九龍潭、湯泉、地下城 七星岩、鼎湖山 兩天\$188·三天\$288 足三天 \$448 10月1.3.4.5.6.10.17.24日 他加班另逢星期五 小 梅 沙 西瀝水庫 **常警 \$95. 冷氣房 \$140** 蜜月別墅 \$220

九龍深水埗飲州街黃金商塲24號地舖

電話:3-934007,934564,602138,602619

週末天半遊 \$155 西瀝水庫兩天遊 \$250 逢週末足兩天

# 中航旅遊貿易中心

岩足六天遊特別安排陽朔一晚 10月4.16.24日 \$ 1,280 北京八天火車酬賓團 保證膳食一流 \$1,380 包括:全聚德烤鴨宴、頤和園聽鸛館 風味宴菜、冷氣車遊覧。

電話:3-320071-3

## 海城旅遊 有限公司

陽朔 五天\$1590 江南九天 \$2980

上海、杭州、蘇州 南京、無錫 另代訂香港一廣州機栗與酒店 及東南亞旅遊團及各地機票

九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦

星湖、七星岩、佛山、從化護豐 西瀝水庫燒烤渡假團

朝十晚九 電話:3-816528,3-816629

中山温泉翠門、石岐、長江水庫 五幢,均屬二至四層高的建築物,全部均屬 中國式設計之雙人客房、美輪美奐,有濃厚 的民族色彩,客房内滿鏰地氈,配以色調柔 和悦目之牆紙和燈飾,使遊客們享受着恬逸 舒暢,房內設備一應俱全,諸如電話、電視 機、私家浴室(引進温泉水源)冷暖氣等。 ·逢星期六出發 \$410 逢星期三、五、日出發 \$360

香港中環會后大道中158 號華英昌大厦902室 電話:5-448059、5-458179

# 10月10日 (住宿雙人冷氣房) 從化、星湖、鼎湖、佛山、廣州五天

\$ 595 |10月15日(空調車來回・穂・韶快車) 港江、陽江、甸白、恩平、佛山七天 10月21日(空纜車上、直通車返) ■南京、無錫、杭州、蘇州九天

潮汕超值遊 4 天 \$ 520 汕頭市、雙人套房、日本遊覽車 過遊兩地古蹟名勝、品當兩地柔式 冷氣雙人房、日本遊覽單 以上兩團、出發日期:

903 室 3-802108

遍遊潮陽古刹、潮州八景 潮汕、厦門聯遊8天 \$1,098 10月2,11,18,26日 可自由停留探親 旺角太子道 150 太子商業大厦

# 金寶旅行社5-746917

桂林、陽朔五天航空團\$1,588 北京七天航空團\$3,088 豪華超值享受

世界各地來回平價機票 東南亞各地超值豪華團

香港軒尼詩道199-203號東華大厦705室

# 

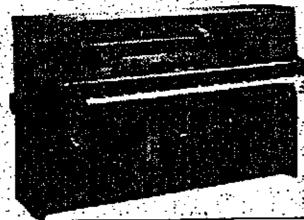
超值七天豪華團\$2,980 超值八天觀光團\$1,580 出發日期:10月4.9.15,18.21.27日 11月2.8.14.20.26日

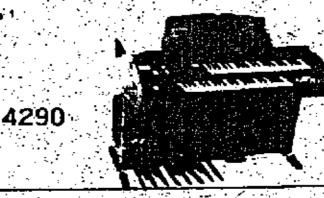
出發日期:10月6.10,14,18,22,26,30日 11月3.7.11.15.19.23.27日

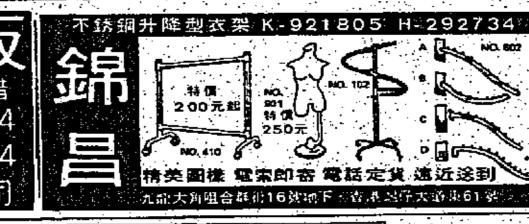
香港復輸道中127號有餘大廈307室 電話:5-430488, 5-434693, 5-437031 代訂個內機與東南亞旅行團及各地機業

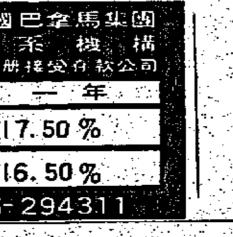
車階打購車服務港九 車階打購車服務港九 地板 油漆土木工程調電上共 1697392 上共 1697392 上共 1697392 上共 1697392 上共 1697392 買賣修理 商 ③933007馬國治 承接一切大小裝修工程 可以大小裝修工程 可以大小裝修工程 可以大小裝修工程 九電K —884416凱旋治雪櫃換各國膠邊服務港專上門安裝修理冷氣機 工程一律歡迎H 411762 水電腦紙乳膠地毯大小 住宅天台建築泥水做木 化工程一律數迎H 411762 電K 1793311叫9377 電K 1793311叫9377 水 日 専 連 連 地 板 板 中文打字 展名有限公司都小姐治整木多佔地少美觀耐用整水多佔地少美觀耐用 專買酸枝 古歌字畫 古數器花梅請電 九龍③7780065 大明行 大日道 伊 代客追收空頭支票貸款 拖帳撻賬枯賬遠年舊賬 (在晚專用⑤271933) 中環⑤251920 請免防花天樓泥 電費水龍台房水 ③設執花加間造 928 計漏架建格木 装裱字畫 收費應宜超貨快捷 國畫出口 代理洋行商價收購 荔枝角道73號間接電 K 933765 日 日 專科水晶 立運公司 H 749835 一个 一个 上 H713301 程 H713300 雪修質洗裝大冷風 個理質機拆小氣喉 七世1-60匹新舊冷氣平 重 陽子祭融拾骨化骨灰服務周到有專接詳電: 0-254645洽。 日 油漆清潔 精工價廉 地板日日日

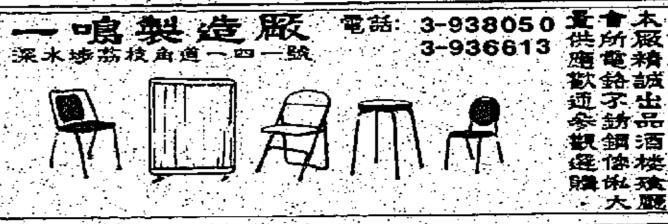


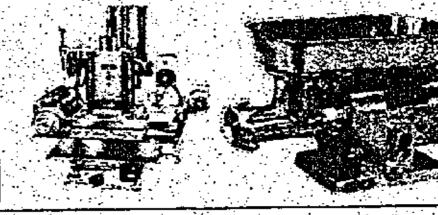












亞洲捷運包裝有限公司

機票全港最平際。亞洲旅運大免費機各國裝簽証器機工 (5)246196— 7 (5)268407 (5)233912 北 630 京 950 ★美加回港機**聚** 曼

★特價優待★

香港中環徳輔道中 156 空 庇 800 漢 城 700 本 680 星加坡 650 ★歐美國內航機馬尼拉 400

洛杉機1400 核 城 800 椰加達 700 紐約1900 巴 黎1700 馬星1500 日證十機票1150 泰證十機票940

) 十二樓 (電梯按12.) 七座 (彌敦道荷李活戲院、大人公司後面

L C D 4220元組

# 石景山、富豪式渡假團

遍遊石景山、中山溫泉、翠亨村、香洲更 可騎馬各類槍械射擊、游泳、放烟花、炮 竹麻雀耍樂住宿石景山酒店豪華冷氣套房 中心附設酒吧餐廳表演場、購物部。 二天豪華團逢3,6及週日出發 \$ 395

另省內外長、短各線、歡迎查詢。代訂各地交通、機栗、酒店

**總社、尖沙咀、漢口道6號、戰興大厦4樓** 香港置富花園商場426號 H 506177

電請廣分本惠 話撥告類報刊 **⑤**462583

九龍油麻地彌敦道363號 K 304367 恒生銀行樓上911室按9字((四線)

恆安旅運公司

加拿大970 英國850 荷蘭 1500

**(5)254272(5)254276** 星馬團2050 歐洲團5200

留學 移民

香港中環先施公司對面 世瑛大厦⑤字 ⑤443055-6 ⑤44153 台灣團 750 曼谷團1490 本公司專門代客裝箱附運至世界各地安全快捷妥當僱有 苔灣四天三晚首由國 \$ 990 (單人房) 椰加達700 日本720 巴西3500 專業人仕包裝及處理一切文件查詢請電 台証\$ 9 0 特快泰馬証(24小時可取) 主辦世界各地豪華團·代售世界各地廉價機類 星加坡670 台北390 南美2250 美加團4650 3-7214158 馬尼拉350 曼谷650 巴黎1350 非島團 900

# 專旅探專辦綠印出國 代理各國綠印簽證·包辦綠印往泰國 華民國護照\$250

特快入台證135・星馬泰國證90 星馬1950 ● 台北 750 ● 英法荷比西德2300 泰國 980 ● 印尼1980 ● 葡國2800錫蘭2800 澳洲2200 ● 日韓1350 ● 紐西蘭3000菲律賓 斐濟4500 ● 美加1950 ● 中南美洲各國4200 怡達旅行社 香港中環李寶得大厦4字模 405 室 怡達旅行社 ⑤ 432919 · ⑤ 432945 · ⑤ 432919

# **香港旅行社** 5-720362 5-731730

桂林、陽朔、廣州6天\$1398 港穗來回直通車·桂穗來回飛機 10月10-24・11月7-21・12月5-24-26 北京桂林豪華團10天 \$ 3950 10月22日

代辦廣州機票、車票、船票、酒店 星湖、從化、廣州石景山豪華遊 5天 保証直通車來回 水翼船來回、冷氣車 逢星期三\$690 逢星期六、日\$405 香港灣仔道137號10樓 近國泰戲院

# 海明威旋運 台專線

\$ 1250 ★韓台百貨 可賺機票 ★韓國四天旅行團1788 ★台證保證三天辦妥

旺角彌敦道655號胡社生行80|室

★台北來回機票640

韓日台團體機票 可停兩次台北名 額有限請早訂座

韓日台 百貨精選 歡迎參觀選購

# 多星是旅遊有限公

台

馬尼拉1520

谷 820

香港皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 九龍彌敦道343號永安置業大厦1504-1505室(大華戲院對面 星期日及公衆假期香港總社照常辦公

菲律賓碧瑤百島流貴賓團

●全港首創獨有達湖火山奇峯遊● 暢遊馬尼拉市區名勝,百島流,碧瑤,文化村,賭場,百勝灘急 流瀑布,多晚夜總會,住宿馬尼拉五星凱悅及夏宮大酒店。本團 並採用®Philippine Airlines A300型豪華噴射客機,團團獨立, 非包機可比。專人領隊,依時出發,穩健妥當,賓至如歸。 逢星期四、六、日、一出發

七天特價 \$1760

六天特價\$1660

暢遊檀香山,希路市,夏威夷火山,國立公園,波里尼西亞族文化中心,干納市,茂 兒島,珍珠港,洛杉磯,和路廸斯尼樂園,聖地牙哥,獅子自然野生公園,天嬌娜, 環球片場,拉斯維加斯(賭城),三藩市等·專人領隊,住宿一流豪華大酒店。

●乘搭新航豪華747珍寶客機直飛夏威夷。節省八小時飛行時間。

早機到,晚機返,觀光時間最充足。 ● 方便探親,機票可停留120天,返港將可停留夏威夷、東京及台北 毎週有兩團出發,取價特廉,堪稱超值享受。 逢星期六、一出發

八天\$4890 十天\$6590 十二天\$7990

## 5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6 票務部: 5-210341-3

# 曼谷芭堤雅淸邁貴賓團

暢遊著名佛寺・玫瑰花園・桂河橋・大佛統・水上市場・大皇宮 芭堤雅・珊瑚島・古城文化邨・鰮魚湖・泰皇夏宮・古都大城・清 邁,雙龍廟,素貼山,美人窩等。多晚夜總會,住宿芭堤雅夏宮 納萊,清邁住秦里旺大酒店。眞正日日出發,獨立成團

八月廿五日起 \$1560 清邁八天團\$2090

不隨禮柯多新彩級無報請遠 另報拜式采穎色《任販就道 出印多雜華發散訂近閱 费送版刷姿誌僑迎閱向户

# 月月大

全經包專 僑濟羅刊聞史 翔悠 稱報萬豐 富實久 許導有